



**RECLAME** el primer CD de la colección

# Hugo del Carril

Compra opcional: \$8



*Hugo del Carril 1*

Con el CD Nº 1 un estuche de regalo

## RESIDENCIA

El ejército peruano decidió tomar algunas medidas drásticas para conseguir fondos y mejorar el mantenimiento de sus equipos. Así, se van a vender o alquilar 48 cuarteles y edificios por todo el país. El dinero, se anunció, no se va a gastar en sueldos sino en hacer un service o comprar materiales. El ministro de Defensa del Perú estuvo de acuerdo, aunque el plan incluye un detalle que lo toca: entre los edificios en venta estará su residencia oficial.

**19 muertos y 60 heridos en un atentado a un restaurante lleno de chicos en Haifa**  
Páginas/24/25

**Página/12**  
el país a diario

Buenos Aires, domingo 5 de octubre de 2003 - Año 17 - Nº 5347  
Precio de este ejemplar: \$2,80 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$40 - Opcional Revista con CD Hugo del Carril: \$8  
Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7

**6** Diciembre no es lo que era,  
por Mario Wainfeld

**10** Demassié para el body,  
por Susana Viau

**12** Principio del fin,  
por Horacio Verbitsky

## EXCLUSIVO: Preparan cambios en los planes Jefas y Jefes de Hogar

El Gobierno estudia la implementación de tarjetas de débito para todos los beneficiarios. Le permitiría controlar el uso político y, fundamentalmente, exceptuar del 21 por ciento de IVA a los indigentes, lo que elevaría el poder adquisitivo de cada plan de 150 a 180 pesos **Páginas/2/3**

# EL TARJETAZO



**SUDAMERICAN EXPRESS**

7290 9680944 09300454

09 / 2003 THRU 09 / 2007

DIEGO ARMANDO LOPEZ

**Daniel PAZ**

**2** Hasta marzo, por dinero,  
por Sergio Moreno

## PIDA LOS SUPLEMENTOS



**Página/12 y Losada** PRESENTAN LA COLECCION GRANDES PENSADORES

# Jean-Paul Sartre

## LAS PALABRAS

Traducción: Manuel Lamana

RECLAME SU EJEMPLAR. Compra opcional: \$7



## REPORTAJE

# La piedra mágica de Sting

Páginas/28/29



Por Sergio Moreno

Esta semana comenzará a exponerse en público el asunto que desde aquí hasta marzo ocupará gran parte de las labores del Poder Ejecutivo: la discusión para crear una nueva Ley de Coparticipación Federal. Tarea ardua, será otro capítulo de la interna peronista, ya que el Gobierno discutirá primero con los propios y luego con los gobernadores de otras fuerzas políticas. Ciertamente, también, que algunos de esos que quedan fuera del PJ son tropa propia, habida cuenta del nacimiento de la “transversalidad” fomentada con fruición desde la Casa Rosada. La apuesta kirchnerista a Luis Juez en la intendencia cordobesa (ver página 8), y la avanzada para convocar a elecciones de senador nacional en la Capital Federal (ver página 5) es sólo una pequeña nueva muestra de que Néstor Kirchner va en serio cuando habla de aumentar su sostén político extramuros del peronismo.

“La transversalidad es el espacio de sostén a crear. Es una política nueva para una Argentina nueva”, ensayaba ante este diario un importante secretario de Estado, con despacho en la Rosada y lugar asegurado en el oído del Presidente. El avance del Gobierno en este asunto lejos está de culminar, a pesar de que el cronograma electoral señale que, de aquí a noviembre, cuando se realice la última elección, no hay demasiadas piezas por fuera del puzzle peronista. Sin embargo, Córdoba será un nuevo ensayo.

“(Luis) Juez va a ganar. No está mal que gane. Así se le va a bajar el copete al Gallego y va a aplacarse con eso de la independencia del gobierno nacional”, contaba a **Página/12** el funcionario citado antes. Luis Juez es el ex fiscal anticorrupción de Córdoba y, si no media una hecatombe, hoy será electo intendente de la capital provincial, propinándole un duro revés a José Manuel “el Gallego” de la Sota. El gobernador echó al fiscal anticorrupción cuando éste investigaba a varios funcionarios provinciales. El bochorno terminó con Juez —de antigua militancia peronista— candidato y armando un nuevo partido.

El pupilo del gobernador es Alfredo Keegan, que tiene el blasón de haber sido uno de los pocos kirchneristas de esa provincia, aun cuando De la Sota jugó sotto voce a las patas de Carlos Menem en la elección presidencial.

Otro miembro del gabinete, cuyo despacho linda al del Presidente, comentó a este diario: “El sábado pasado (cuando Kirchner regresó de Nueva York), el Gallego llamó a (Juan Carlos) Mazzón para que le arme el encuentro con el Presidente. Vino con Keegan y terminaron sacándose fotos y filmando un video en Olivos. Creo que ni eso le alcanza para arrimar a Juez. Cuando sea intendente, Juez seguramente va a volver a tallar en la interna del PJ. Lo estamos observando”.

La fuente en cuestión, ducha en tejidos y destejidos, evaluaba que De la Sota quedaría lo suficientemente disminuido para calmar sus ínfulas “independentistas” por bastante tiempo. El hombre contrastaba dichas ínfulas ante los triunfos del fin de semana que pasó. “La victoria en Misiones fue tan buena como la de Corrientes, que quedó opacada por la pelea Rovira más Kirchner versus Puerta más Duhalde. Pero lo de Co-

rientes fue buenísimo; ahí también matamos al menemismo: lo matamos al Tato (Raúl Romero Feris) que fue un aliado de fierro de Menem. (Ricardo) Colombi es un buen tipo y a nosotros (al PJ) nos fue bien. Ahora el Tato va a competir para ser senador. Veremos. Tiene 36 causas por corrupción, está condenado en una y sólo está libre porque esa provincia es Corrientes”, relató el confidente de este diario.

Otro integrante del gabinete mensuraba la victoria misionera de esta forma: “Fue monumental,

tes a la obra pública. El Gobierno pidió 500 millones de pesos. “Brito estaba golpeado con la elección de Misiones. Vino mansito, mansito. Todos los banqueros pusieron, peso más peso menos, unos 30 millones cada uno; Brito puso 150 millones él solo. Estaba desesperado por sacarse una foto con el Flaco”, contó a este diario un ministro que asistió al acto. El Flaco es Kirchner.

Como perdonándole la vida al mecenas de Menem, el funcionario citado aseveró: “Rovira no le va sacar la guita del tesoro provincial

DyN



INTERNA, TRANSVERSALIDAD Y DEBATE  
POR LA COPARTICIPACION

## Hasta marzo, por dinero

ganamos en todos los departamentos, hasta en Apóstoles, de donde es Puerta. Ahí se murió el menemismo y, si bien Puertatiene para dos años más como senador, está frito. De a poco le vamos a ir socavando el partido”, confió el funcionario.

Pero esa no fue la única batalla ganada sobre la tierra colorada. Tal como adelantó hace dos semanas **Página/12**, desde la Rosada siguieron atentamente el derrotero del mecenas del menemismo, según gusta definir Néstor Kirchner a Jorge Brito, titular del Banco Macro. Al día siguiente de las elecciones en Misiones, en el Salón Blanco de la casa de Gobierno se dieron cita los banqueros de capital nacional nucleados en Adeba. Brito es presidente de esa institución. Kirchner —que en ese encuentro resucitó el término “burguesía nacional”— convocó a los hombres de finanzas para que hagan aportes contantes y sonan-

(al Banco Macro, que en Misiones compró el banco provincial); ahora lo tiene atado con eso”, dijo.

### Lo que vendrá

La discusión que se avecina —en los hechos ya se ha desatado y hay gobernadores, como el bonaerense Felipe Solá, que ya están hablando públicamente del tema— es sobre la creación de una nueva Ley de Coparticipación Federal. Esta norma debía reformularse por el mandato de la Constitución reformada en 1994. Las dificultades, siempre políticas, que imbrican el asunto postergaron una y otra vez el tratamiento de la ley de marras. Ahora, el Gobierno tiene dos años sin elecciones de ningún tipo por delante, lo que ofrece un panorama más calmo para discutir —fuertemente— sobre la coparticipación. Además, y como si fuera un disparador efectivo, la aprobación de la futura nueva norma figura en el

acuerdo con el Fondo Monetario Internacional. “Al menos tenemos que tener un borrador en marzo, así lo arreglamos con el Fondo”, contó a **Página/12** un cercano colaborador del Presidente.

La batalla se asoma durísima para todo el mundo. El hombre mencionado recién reflexionaba que “la discusión no va a tener contendientes chicos; todos los gobernadores van a estar recientemente legitimados por las elecciones provinciales. Muchos van a estrenar cargo. Todos quieren ser algo más a futuro, nadie va a querer volverse a su provincia con menos de lo que llegó a la mesa de negociación”.

El secretario de Estado citado al comienzo de esta nota especulaba al respecto: “Vamos a ver cómo reaccionan los gobernadores, si con grandeza y con inteligencia o... Todos quieren ser más de lo que son. Sin embargo, el quilombo va a venir por el lado de los distritos más ricos, Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba. Habrá que ver si Felipe (Solá) acepta que se invierta en esas provincias que proveen a los inmigrantes que se hacinan en el conurbano, o quiere más dinero para él”. La especulación fue coincidente con una que hizo otro integrante del Gobierno con despacho en la Rosada. Según esta fuente, para derramar justicia con la nueva ley habrá que crear áreas especiales a las que priorizar, “no tipo fondo del conurbano, pero sí zonas de fuerte inversión nacional en determinadas provincias”, sostuvo. “Hay que hacer aportes compensatorios. Va a ser un acuerdo caro para el Estado nacional”, alertó. Y, finalmente, para agregar, a modo de ejemplo de la complejidad del tema, un escollo más, recordó: “¿Y la Capital? Por ahora tiene el 1,25 por ciento de coparticipación y hay que elevarlo. ¿De dónde lo vamos a sacar?”.

Para otro curtido miembro del Gobierno, batallador de mil batallas en el peronismo, la pelea que se avecina no deja de ser otro capítulo que tendrá la interna del PJ. “Vamos a discutir, primero, entre los compañeros. Vamos a discutir fuerte, va a ser duro. Una vez que acordemos entre nosotros, vamos a salir a charlar con los cuatro o cinco gobernadores que no son del partido”, dice.

En el Gobierno saben que, para no salir malherido de los fragores que se avecinan necesitarán un mediador. Hace 15 días, desde esta columna se anunció que Eduardo Fellner, gobernador de Jujuy, será el futuro presidente del PJ gracias a un acuerdo al que arribaron Eduardo Duhalde con Kirchner. Fellner, que fuera jefe de la campaña presidencial del patagónico, mantiene su buena química con el Presidente y con su antecesor en la Rosada. Esta semana que pasó, ambos popes del PJ acordaron que el jujeño será el titular partidario.

Pues bien, ¿quién si no el presidente del PJ podría ser el mediador al que hicimos referencia más arriba? Otra vez Fellner será el elegido para que modere las conversaciones ante sus pares, pero con el doble sombrero de su provincia y del gobierno federal, por la coparticipación nacional.

La discusión técnica ya comenzó esta semana en el despacho del jefe de Gabinete Alberto Fernández. Pero nunca un debate económico será tan político (partidario, si se quiere) como en la discusión primigenia de esta ley. Todos tallan, todos quieren, todos toman, nadie quiere poner. Seguramente el gobierno federal pondrá, pero a alguien deberá sacarle. Esto recién comienza.

## LOS PLANES

# Veinte

Por Maximiliano Montenegro

El presidente Kirchner quiere impulsar en los próximos días cambios drásticos en el reparto de más de 2 millones de planes Jefas y Jefes de Hogar. El objetivo es terminar con la inmensa trama del clientelismo político y corrupción tejida alrededor de los planes en todo el país. Para ello, se entregaría a cada beneficiario una tarjeta asociada a una caja de ahorro en un banco, donde el Gobierno depositaría los 150 pesos del subsidio. El jefe de hogar podría utilizar la tarjeta para hacer compras en almacenes y supermercados, y en la práctica quedaría exento del IVA, que hoy pagan por igual un indigente y un multimillonario. Porque la AFIP le reintegraría el 21 por ciento del valor de las compras en su cuenta bancaria. Así, sin un aumento en el monto del subsidio el poder adquisitivo de los planes llegaría hasta unos 180 pesos.

En despachos oficiales aseguran que poner en marcha el nuevo sistema llevaría al menos 60 días. En una primera etapa, el mecanismo sería implementado por el Ministerio de Trabajo a través de la Anses. Pero el proyecto incluye la transferencia de toda la administración de los planes al Ministerio de Desarrollo Social, que comanda Alicia Kirchner, la hermana del Presidente.

La idea no es una nueva. Adeba, la asociación que nuclea a los bancos nacionales, acercó al Presidente un proyecto similar, con el fin de “bancarizar” a 2 millones de personas en la actualidad completamente al margen del sistema financiero. Pero en el Gobierno no están del todo convencidos en abrir el juego a la banca privada. Sin un severo control oficial, el riesgo sería que las comisiones bancarias licuaran las mejoras en el poder adquisitivo salarial del nuevo sistema. Otro inconveniente es que el nuevo método de pago podría perjudicar a los comercios y almacenes más chicos, para los cuales es todavía demasiado oneroso instalar un sistema de posnet, como el que utilizan las tarjetas de débito.

Salvado estos obstáculos, una modalidad como la descripta atenuaría la regresividad de la estructura tributaria. Hoy, al momento de

**Regresivo: Pagan la misma alícuota de IVA un indigente y un magnate, ya que el impuesto del 21 por ciento viene incluido en el precio.**

efectuar una compra, pagan la misma alícuota de IVA un indigente y un magnate, ya que el impuesto del 21 por ciento viene incluido en el precio. Este hecho crea una situación de tremenda inequidad, porque el peso del impuesto sobre el bolsillo del carenciado es infinitamente mayor.

Exceptuar del IVA a todos los productos de la canasta alimentaria es un proyecto que todavía no termina de cerrarle al Ministerio de Economía. El problema es que beneficiaría a empresas y particulares que no tienen nada que ver con los indigentes. Por eso, reembolsar el 21 por ciento del IVA a un jefe de



JEFAS Y JEFES SE BANCARIZAN Y TENDRAN DEVOLUCION DEL IVA

# de aumento y transparencia

El poder adquisitivo de los planes pasaría de 150 a 180 pesos, porque el Gobierno devolvería el IVA a las cuentas de los beneficiarios. También habría mucho más control sobre quién cobra, se acabarían los “peajes” de funcionarios corruptos y se recortaría el poder de los punteros.



La tarjeta abriría el sistema bancario a más de dos millones de beneficiarios de los planes. Cada mes recibirían un reintegro por la totalidad del IVA cuando hacen compras electrónicas.

hogar desocupado sería un buen punto de partida para empezar a revertir la inequidad del sistema, que siempre beneficia a los sectores más acomodados. Para colmo, desde el año 2001, el Estado reembolsa a los consumidores de clase media el 5 por ciento de IVA por sus compras en tarjeta de débito y desde hace unos meses el 3 por ciento por el uso de las tarjeta de crédito.

Además, serviría para compensar –aunque mínimamente– la abismal caída en el poder de compra de los planes, que siguen congelados en 150 pesos mientras que, desde la devaluación, la inflación minorista acumula un 45 por ciento.

## Bomba en el GBA

Sin embargo, es otro aspecto del programa el que desvela hoy al presidente Kirchner. Bajo el actual esquema, el Plan Jefes, que distribuye unos 3000 millones de pesos al año, se ha convertido en una inagotable fuente de financiamiento del clientelismo político. Y facilita toda clase de actos de corrupción protagonizados por una larga lista de intermediarios: punteros políticos, concejales, intendentes y hasta gobernadores.

La Ufises (Unidad Fiscal de Investigaciones de la Seguridad Social), a cargo del fiscal Guillermo Marijuán, ya radicó más de 800 denuncias penales contra intendentes, funcionarios municipales, concejales y miembros de los consejos consultivos locales, supuestamente encargados de fiscalizar los planes.

En líneas generales, se detectaron cuatro tipos de delito:

♦ **Extorsión:** pedido de dinero (50 pesos) a cambio de la inscripción en el plan, garantía de permanencia, o quedar exceptuado de la contraprestación laboral.

♦ **La exigencia de contraprestaciones ajenas al plan:** pegatina de afiches políticos, participación en actos de campaña, trabajo en comercios sin remuneración y hasta servicio doméstico en el domicilio de funcionarios.

♦ **Beneficiarios que no cumplen con los requisitos:** em-

pleados públicos, familiares directos de funcionarios o dirigentes políticos, etc.

♦ **Personas que cobran en lugar de los genuinos beneficiarios:** en esta clase de ilícito, muy usual en la provincia de Buenos Aires, se sospecha de la complicidad de empleados del Banco Provincia.

El denominador común que atraviesa a todas las denuncias es la pegajosa red del clientelismo político, lo cual es groseramente notorio en la provincia de Buenos Aires, donde se pagan mensualmente 800 mil planes –el 40 por ciento del total del país– y algunos municipios del GBA distribuyen más subsidios que varias provincias juntas. Allí, los

punteros del aparato duhaldista hacen y deshacen a su antojo, pero contra ellos también se apilan cada vez más denuncias penales.

Uno de los intendentes más poderosos del Gran Buenos Aires, aliado de Felipe Solá y de Kirchner, se reunió esta semana con el Presidente, ante quien no se anduvo con rodeos: “Esto es un descontrol. Llue-

DE CUTRAL-CO A LOS PLANES PRODUCTIVOS CON SUBSIDIOS

## Una breve historia de los planes sociales

Por Laura Vales

Los primeros planes de empleo se crearon en 1996, con los levantamientos de Cutral-Có y Plaza Huincul, en Neuquén, tras la privatización de YPF. Fue la respuesta del menemismo a los crecientes niveles de conflicto social. Mientras reprimía a los desocupados y los acusaba de “asociarse para delinquir” (en una de esas puebladas una bala policial mató a Teresa Rodríguez), el Gobierno creó el Programa Trabajar I, un subsidio que tenía una duración de entre 3 y 6 meses. Al año siguiente el entonces gobernador Eduardo Duhalde lanzó en la provincia el Plan Barrios Bonaerenses. El resto de los gobernadores siguieron pasos similares. Eran programas que se distribuían a través de los intendentes y punteros del PJ.

Funcionaban con la lógica de la escasez, la de los pocos recursos para hacer frente a muchas necesidades. En 1996, cuando en el país ya había más de dos millones de desocupados, se otorgaron 118 mil planes. Accedía a ellos el que conocía a un puntero o tenía cercanía con la estructura del Estado.

Quienes quedaban fuera de este circuito, ya sea por carecer de contactos o por rechazar el clientelismo, podían esperar sentados. De esta tensión entre los desocupados sin filiación política y el aparato PJ, y de la decisión de algunos mi-

litantes de izquierda de organizar a los desocupados, nacieron las agrupaciones piqueteras del conurbano. Sus integrantes se vinculaban para cortar rutas y presionar por subsidios y alimentos, con protestas que expresaron además reclamos de fondo: no sólo planes, sino trabajo genuino, salud pública y educación.

Con el gobierno de Fernando de la Rúa hubo un doble cimbronazo

**Salto: El Plan Jefas y Jefes, esbozado por Rodríguez Saá, se extendió a dos millones de beneficiarios con un criterio de asignación universal.**

en la historia de los planes de empleo. El primero fue que la cantidad de subsidios bajó drásticamente. “Su mayor volumen se había alcanzado en octubre del ‘97 con los 206 mil Trabajar, pero ese número no volvería a repetirse sino hasta mayo del 2002”, dice la socióloga Maristella Svampa. “El recorte profundizó la protesta social, ya que dejó sin recursos no sólo a los piqueteros, sino también a la estructura de punteros del PJ.”

Bajo la gestión de la Alianza, el ciclo de protestas que se había abierto en el ‘97 tuvo un crescendo en el que no pocas veces confluían piqueteros con intendentes peronis-

tas. Eso se vio, por ejemplo, en las fuertes movilizaciones de La Matanza del año 1999.

Una segunda novedad se agregó poco después. En competencia con el peronismo, la Alianza resolvió no distribuir los subsidios exclusivamente a través de los intendentes, sino también de manera directa a los vecinos que se organizaran e inscribieran una ONG.

El gran salto llegaría luego del estallido del 19 y 20 de diciembre del 2001. De la mano de las grandes movilizaciones de los meses previos, y apoyado en el clima favorable que había generado en la opinión pública la propuesta del Frente Nacional contra la Pobreza –que plebiscitó la creación de un seguro de empleo y formación para todos los desocupados– los programas de empleo se universalizaron.

Fue un completo cambio de lógica. El Plan Jefas y Jefes de Hogar, esbozado en enero del 2002 durante la fugaz presidencia de Adolfo Rodríguez Saá y creado finalmente por Eduardo Duhalde, se extendió a dos millones de beneficiarios con un criterio de asignación universal. Para conseguirlo, ya no fue necesario pertenecer a determinado partido u organización –al menos no en teoría– sino reunir tres condiciones: no tener trabajo, ser jefe de hogar y tener chicos en edad escolar.

La idea de la tarjeta de débito se discutió con fuerza en esos días del lanzamiento. Fue una propuesta de

## Denuncias de trampas

De la avalancha de denuncias mostradas en las últimas semanas en programas de televisión se destacan las siguientes:

♦ **Lanús:** La directora de Desarrollo Social del Municipio, encargada de la distribución de los planes, favoreció a sus cuatro sobrinos con planes. Para colmo, uno de ellos, una sobrina de nombre Sofía, es empleada del municipio. El vicepresidente del Concejo Deliberante admitió haber realizado inscripciones en el propio Concejo.

♦ **Malvinas Argentinas:** Desaparecen los cheques de los beneficiarios, los empleados del Banco Provincia realizan pagos a gente que presenta DNI truchos, y abundan las denuncias contra punteros que cobran un peaje de 50 pesos y responden al intendente Jesús Cariglino.

♦ **Quilmes:** El intendente Gerónes benefició con planes a 100 empleados públicos del municipio.

♦ **Lomas de Zamora:** Desocupados denuncian que fueron inscriptos gracias a los favores de las máximas autoridades del Concejo Deliberante, que a cambio los obligaran a “trabajar” en la campaña política.

♦ **La Matanza:** Unidades básicas anotan a los beneficiarios del plan.

ven las denuncias, todos quieren sacar algún provecho y el que va a terminar pagando los platos rotos soy yo. Así las cosas no pueden seguir. Voy a renunciar públicamente al manejo de los planes”, le dijo.

El Presidente lo calmó y le pidió que espera novedades, porque anunciaría cambios sustantivos en los próximos días.

los bancos y las empresas de tarjetas de crédito, en sintonía con una postura histórica del Banco Mundial. Los principales argumentos de oposición planteados entonces fue que la medida beneficiaría a los supermercados en detrimento de la economía local, las despensas de barrio o la producción de los propios desocupados. Y que en esos niveles de pobreza, donde los ingresos son cero, es necesario contar con algo de efectivo si se quisiera viajar al hipermercado o ir al hospital.

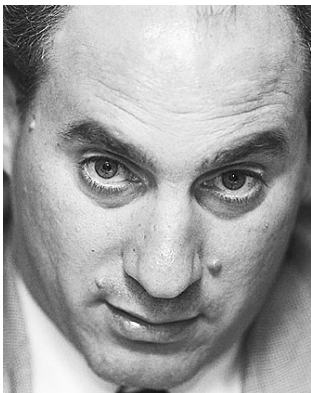
En lo que va del año, una última novedad se agregó a esta secuencia. Tras la asunción de Kirchner, el Gobierno tomó un reclamo planteado desde las organizaciones para impulsar emprendimientos productivos. Con ese fin, se están otorgando subsidios e iniciando algunos proyectos de autoconstrucción de viviendas.

En esas cuestiones, vinculadas a la búsqueda de empleo genuino, desarrollando emprendimientos (panaderías, talleres, redes de salud) están centrados los movimientos piqueteros en estos días. Al mismo tiempo, empiezan a presionar al sector privado para que se dé trabajo genuino. Este último camino es el que se expresó en las recientes protestas en los subtes, en las estaciones ferroviarias y en los bloqueos al polo petroquímico de Block Sud, pero en el que hasta ahora no han obtenido mayores respuestas.



## CAFIERO

## Internado por presión



El ministro de Desarrollo Humano y Trabajo de la provincia de Buenos Aires, Juan Pablo Cafiero, se encontraba anoche internado en observación a raíz de una descompensación que sufrió tras un pico de presión arterial. Los voceros de Juampi, que asumió su nuevo cargo luego de una complicada gestión en el área de Seguridad, informaron que el funcionario se encuentra en buen estado y que luego de uno o dos días de observación retornará a su casa y a su trabajo.

## Corriente en el ARI

Unos 200 militantes y dirigentes del ARI porteño lanzaron ayer la Corriente de Articulación, que unifica cinco agrupaciones partidarias. Liderada por Fernando Melillo, la nueva agrupación ratificó la decisión de Elisa Carrió de declarar la autonomía del ARI del Gobierno Nacional. En cuanto a la gestión de la Ciudad, apoyaron la curiosa decisión de Carrió de no participar del nuevo Gabinete porteño, a pesar de que Aníbal Ibarra fue el candidato apoyado por el ARI en las elecciones de la Capital.

## Pampuro se va a Chile

El ministro de Defensa, José Pampuro, viajará hoy a Santiago de Chile para reunirse con sus pares de los países sudamericanos, con el fin de fijar la postura común a tomar ante la Conferencia Especial sobre Seguridad Hemisférica que se desarrollará el 27 y 28 de octubre en el Distrito Federal de Méjico. Mañana y el martes, Pampuro se reunirá en el Hotel Marriott de la capital chilena con sus colegas, entre los que estarán José Viegas Filho, de Brasil, y Michelle Bachelet Jería, de Chile.

## Actos de radicales

El radicalismo tiene en agenda dos actos en los que intentará decir presente en el escenario político nacional. El 14 de octubre realizará una cena con las principales figuras del partido en Costa Salguero, para conmemorar los 40 años de la llegada al poder de Arturo Illia en 1963, mientras que el 30 celebrará en un acto en el Luna Park el vigésimo aniversario del triunfo de Raúl Alfonsín en las elecciones presidenciales de 1983, que marcó el fin de la dictadura militar.



Scioli ya hizo más de 70 nombramientos, la mayoría en el sector de limpieza del Senado. Y mantuvo a su tropa menemista.

# Los eternos asesores, los fondos y los contratos de "ese muchacho"

Por Eduardo Tagliaferro y Felipe Yapur

Donde comen dos, comen tres, suele repetir el refrán popular. A pesar del recorte presupuestario previsto para el 2004 en el Senado, siempre hay lugar para uno más. El vicepresidente Daniel Scioli acaba de incorporar un nuevo director de ceremonial. El funcionario es uno de los heridos que dejó su enfrentamiento con el presidente Néstor Kirchner. Su anterior conchabo, la Dirección de Parques Nacionales, dependiente de la Secretaría de Turismo, sector que supo estar bajo la celosa órbita del motonauta, lo dice todo. Lejos de las apuestas a nuevas construcciones políticas, Scioli prefiere mantenerse atado al PJ Capital. Así se explica que persista en mantener como asesor directo suyo al hipermenemista porteño Javier Mouriño. A pesar de haberle reconocido a este diario que esa designación "había sido un error" y que "sería dado de baja", el titular de la Cámara alta optó por seguir sorteando el oleaje patagónico y no cambiar de tripulación, ni de alianzas.

El nuevo director de ceremonial desembarcó en el Senado la semana pasada. Sergio Zaragoza, un funcionario de más de cuarenta años que supo estar dentro de la plantilla de Parques Nacionales, sector sensible por historia, obtuvo un cargo con categoría 1. Un sueldo nada sorprendente de unos 2500 pesos en un escalafón al que muchos de los hombres de carrera en el Congreso no acceden con facilidad. "Zaragoza proviene de Parques Nacionales. Bueno sí, de Turismo", admite Carlos Marchiarole, secretario administrativo de la Cámara y hombre de confianza de Scioli.

Hay determinadas áreas del organigrama del Senado que tradicionalmente están reservadas a su titular para que designe allí a sus hombres de confianza. Tal el caso de muchas de las direcciones del cuerpo. Sin

Titular del Senado, Daniel Scioli les armó un refugio a asesores del área de Turismo que cayeron en la pelea con Kirchner. Y eso que había prometido renunciarlos... Los 11 millones de la obra social y los contratos de limpieza.

embargo el nombramiento de este nuevo funcionario responde a una lógica más sencilla: recuperar a los naufragos de su pelea con Kirchner.

Los que conocen a Scioli suelen decir que es un hombre de palabra, pero a veces se le olvida. Al menos eso es lo que indica la continuidad del hipermenemista Mouriño en el cuerpo de asesores que tiene el vicepresidente. "Es un cuatro de copas, sólo se dedica a asesorar a Scioli en las tareas parlamentarias", habían dicho a **Página/12** los colaboradores más cercanos del titular de la Cámara alta la última semana de agosto. Es más, juraron que en pocos días más le pedían la renuncia.

A pesar del juramento, Mouriño, un hombre del riñón del menemismo, continúa asesorando a Scioli o, como suelen afirmar los senadores, sigue trabajando como operador político del mediático vicepresidente. Tal vez cambió de opinión una vez que disminuyó la tensión con el presidente Kirchner. Es verdad que Scioli es poco experimentado en las

lides parlamentarias, pero de Mouriño no se puede decir mucho más. Su paso por la Cámara de Diputados fue más bien deslucido pero demostró cierta capacidad para trabajar en el "armado" de algunas estrategias parlamentarias. Seguramente ahora "ese chico", como suelen nombrar los kirchneristas de paladar negro a Scioli, deberá brindar algunas explicaciones sobre la permanencia del ex diputado que llegó al Senado porque "se había quedado en la calle y el vicepresidente le quiso dar una mano". Claro, mientras tanto, seguirá cobrando sus 3000 pesos mensuales.

Entre los últimos nombramientos firmados por Scioli hay cerca de 70 personas destinadas a tareas de limpieza y mantenimiento en distintos edificios del Congreso. "Ni locos tenemos ese nivel de personas apoyándonos dentro del peronismo de la capital", repite un funcionario cercano al titular del Senado para desmentir la versión que señala que entre ese listado hay unos cuantos militantes del peronismo porteño a los que se les brinda un conchabo como retribución por el respaldo proselitista a la campaña del empresario Mauricio Macri.

Marchiarole le dice a **Página/12** que los nombramientos buscan cubrir un sector en el que se produjeron muchas vacantes luego de la no renovación del contrato de la empresa de limpieza Horizonte. "Prestar nosotros ese servicio nos reporta un ahorro mensual cercano a los 30 mil pesos", afirma el secretario administrativo de la cámara. Por cierto que nada es tan fácil como parece. En los pasillos del Senado se repite con insistencia que el gastronómico Luis Barrionuevo supo tener una gran influencia sobre esa empresa. Distintos funcionarios admiten que luego de la caída del contrato de Horizonte, el secretario administrativo supo "tener algunos problemas", sobre los que no abundan pero a los que no dudan en calificar como "aprietes".

Para explicar los 70 nombramientos, Marchiarole señala que "ahora los que realizan la limpieza cobran

unos 400 pesos mensuales cuando antes apenas recibían unos 300 pesos". La contratista supo llevarse unos 90 mil pesos mensuales por sus servicios.

En el 2004, el Congreso tendrá cerca de un 5,6 por ciento menos de presupuesto. Esto no fue un obstáculo para que Scioli rompiera el chanchito y aportara unos 11 millones de pesos para cancelar el déficit de la obra social de los empleados del Congreso. El saneamiento de la DAS fue anunciado protocolarmente con la presencia del titular de la Cámara baja, el quilmeño Eduardo Camaño, y los sindicalistas de la

**Mouriño: Un hombre del riñón del menemismo, continúa asesorando a Scioli o, como suelen afirmar los senadores, sigue trabajando como operador político.**

Asociación del Personal Legislativo. Los conocedores del acuerdo afirman que de esta manera se mantuvo el gasto presupuestario. De haberse ahorrado esa cifra, el dinero no solamente hubiera retornado al Tesoro nacional, sino que además implicaría una disminución en el cálculo presupuestario para el año siguiente.

Los once millones aparecieron luego de que fracasaran algunas tratativas de Camaño para tercerizar los servicios de la obra social. "Quién le dijo que la DAS no está tercerizada", comentó un importante funcionario del Congreso en referencia al grupo encargado de gestionarla. Su conclusión es contundente: "Lo que estaba en juego era un cambio de manos y tras ello también una interna política. Mejor dicho, la eterna interna del peronismo. La madre de todas las batallas". No quedan dudas de que el manejo de las cajas presupuestarias es la continuidad de la política por otros medios. En ocasiones también una verdadera guerra de posiciones.



NI RINALDI NI LEGUIZAMON: EL NUDO SE DESATA CON OTRA ELECCION

# Tercer senador, otra vez a votar

Por S.M.

“La transversalidad es el espacio de sostén a crear, es una política nueva para una Argentina nueva. Aníbal Ibarra debería cumplir un rol importante en esto.” La frase pertenece a uno de los más cercanos colaboradores del Presidente. El concepto que encierra es el motor de varias de las movidas que se pergeñan en el seno del poder. Una de ellas, enlazada con la frase que abre estas líneas, es la decisión de convocar a comicios –otros más– en la Capital Federal a los efectos de elegir el tercer senador nacional del distrito, cargo perdido en los nebulosos vericuetos del Senado nacional. La decisión fue tomada el jueves pasado, en la Casa Rosada, en una de las tantas reuniones que suelen mantener la primera dama, senadora y titular de la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta, Cristina Fernández de Kirchner, y el jefe de Gabinete, poseedor de muchos intereses porteños, Alberto Fernández.

La discusión por el tercer senador nacional porteño es tan rancia como injusta. En los comicios de 2001 fueron electos por la mayoría Rodolfo Terragno y Vilma Ibarra, quedando en segundo lugar el fallecido dirigente socialista, que corrió con los colores del ARI, Alfredo Bravo. Pero el viejo profesor obtuvo ese puesto gracias a la suma de votos que le aportó su coalición más el Partido Nuevo Milenio, de Juan Carlos Dante Gullo, “el Canca”. Aquí el problema: desde las filas del propio Partido Socialista se solicitó que el partido de Gullo no pueda aportar a la alianza de socialistas y Elisa Carrió. Una vez terminada la elección, Gustavo Beliz se hizo carne en ese argumento y, seguidor de Bravo por pocos votos, acudió a la Justicia Electoral. La jueza María Romilda Servini de Cubría falló a favor de Bravo, pero sus superiores, la Cámara Federal, lo hicieron a favor de Beliz.

La discusión se trasladó a la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado. Bravo falleció en el camino –al día siguiente de la asunción presidencial– y Beliz fue designado ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos. La pelea cobró rostro de mujer y tuvo los nombres de María Laura Leguizamón, por el partido de Beliz, y de la cantante y actriz Susana Rinaldi, por el bando socialista.

Dos meses atrás, Cristina Fernández de Kirchner defendió el fallo de la Cámara Federal y, por ende, el ingreso de Leguizamón a la Cámara alta en un debate ad hoc en la comisión que preside. La espada de la primera dama es bien filosa y parecía que la balanza se inclinaría para el lado de la pupila de Eduardo Duhalde en la Capital. Pero esta semana las cosas cambiaron. Deus ex machina, Cristina y su aliado en el Senado Jorge Yoma decidieron rever su posición. El riojano estaba preparando una resolución en minoría de su bloque (el PJ tenía en sus planes aprobar el ingreso de Leguizamón), para darle su apoyo a “la Tana” Rinaldi. Sin embargo, la idea de la primera ciudadana y senadora no era del to-

El jueves, en una reunión secreta, volvió a cambiar el rumbo de un problema viejo, el de la banca de Bravo que quedó vacía y en disputa entre el PJ y el socialismo. La senadora Kirchner ahora impulsa convocar a elecciones y no favorecer a la peronista Leguizamón.

do coincidente con la del aliado riojano. Pocas son sus simpatías por la cantora.

Vilma Ibarra, hermana y principal operadora del jefe de Gobierno porteño, susurró al oído del jefe de Gabinete nacional la posibilidad de convocar a elecciones para elegir al senador que se perdió



Cristina Kirchner escuchó la idea del ministro Alberto Fernández el jueves en la Casa Rosada.

Falta resolver el tema en el Senado, pero ya se hizo un acuerdo con el gobierno porteño.

en el laberinto de la Justicia, de la burocracia y de la política palaciega. Alberto Fernández lo planteó a Cristina el jueves pasado, en su despacho de la Casa Rosada, en una reunión hasta ahora secreta. Cristina se entusiasmó.

La decisión en los gobiernos nacional y porteño está tomada. Só-

lo resta desanudar el intríngulis en el Senado, donde el asunto está debatiéndose. Quizás no haya mayores problemas con María Laura Leguizamón; después de todo, su referente cercano, Gustavo Beliz, forma parte del Ejecutivo. Por el lado de Rinaldi, poco hay que hacer, habida cuenta de la orfandad

de apoyos con que cuenta el socialismo y, si se quiere, su ex aliado, el ARI, en la Cámara alta.

“Si no quieres ser vencido, debes saber cómo defenderte; si quieres triunfar, debes tomar la ofensiva”, supo escribir Sun Tzú en *El Arte de la Guerra*. La ofensiva está en marcha.

EL GOBERNADOR SOBISCH HACE UNA ALIANZA CON EL INTENDENTE PATTI

## El frente de la derecha impresentable

**Mauricio Macri decidió tomarse unas vacaciones luego de su derrota porteña y su futuro político es un enigma. Ricardo López Murphy no logró sostener el enorme capital político que había conseguido en las últimas elecciones. Aprovechando el vacío, dos menemistas orgullosos –el gobernador neuquino, Jorge Sobisch, y el intendente de Escobar, Luis Patti– anunciaron ayer la decisión de conformar una nueva fuerza política nacional. El objetivo es articular su alianza con otros partidos provinciales de cuño conservador y consolidarse como la oposición de derecha al gobierno de Néstor Kirchner.**

Los dos líderes de la nueva alianza se reunieron ayer al mediodía en la sede de la intendencia de Escobar. Después de 40 minutos de charla, recorrieron juntos la Fiesta Nacional de la Flor, donde aprovecharon para formular el anuncio.

“Esta es la forma de la política que de una vez por todas tiene que venir: no destructiva y sí constructiva. Vamos a trabajar por un país más federal que privilegie las economías regionales, un país donde la educación, la seguridad y la salud sean temas prioritarios en serio. A mi criterio, Sobisch tiene un perfil excelente y lo vamos a acompañar en esta opción federal”, sostuvo Patti. “Lo que vamos a hacer junto a otros dirigentes nacionales es formar una estructura política con una propuesta, un proyecto, que represente los intereses de todos los argentinos”, agregó el ex

comisario acusado de torturas.

“Vine a visitar la Fiesta de la Flor y hacer una alianza política con Patti. El encuentro obedece a la decisión que hemos tomado ambos de conformar una alianza política para producir un cambio verdadero en el país”, redondeó Sobisch.

Con la decisión, los dos dirigentes aspiran a ocupar el espacio de oposición desde la derecha, que parece vacío luego de la derrota de Mauricio Macri en la Capital y de los desaciertos estratégicos de López Murphy. Aunque algunas figuras del peronismo –Carlos Reutemann, Juan Carlos Romero– podrían plantearse construir esa opción, chocarían irremediamente con el liderazgo de Kirchner. Sobisch y Patti no pertenecen al PJ y su objetivo es construir una fuerza inde-

Adrián Pérez



Sobisch en Neuquén y Patti en Escobar articularon una fuerza.

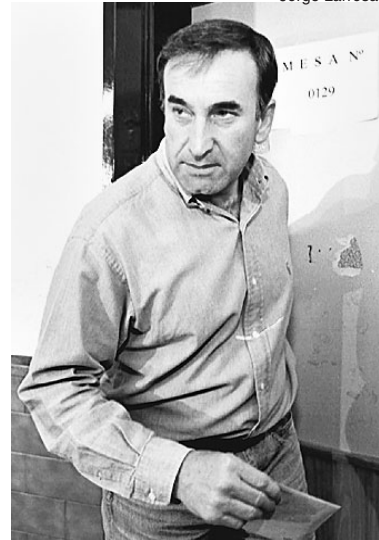
Buscan ser la oposición de derecha y juntar otros partidos.

pendiente del aparato justicialista.

Como primer paso, ayer anunciaron la decisión de unificar los bloques de diputados de sus partidos: el Movimiento Popular Neuquino (MPN) y el Partido Unidad Federalista. En diciembre, contarían con una bancada de ocho miembros. Además, la idea es iniciar conversaciones con otras fuerzas provinciales –el Partido Demócrata Progresista de Santa Fe, el Demócrata de Mendoza, Fuerza Republicana de Tucumán y el Partido Renovador de Salta– que hoy integran el Movimiento Federal.

Lanzado antes de las presidenciales de abril con el objetivo de apoyar a López Murphy, el Movimiento Federal se encuentra prácticamente desintegrado, sin un líder reconocido y con cada partido

Jorge Larrosa



actuando por su cuenta. Unificadas en una única opción política, las fuerzas del interior se constituirían en el tercer bloque más importante, luego del PJ y el radicalismo, con unos 20 diputados. “El objetivo es revivir el Movimiento Federal porque la política argentina necesita opciones distintas a las de los partidos tradicionales. Hay que plantear una estrategia desde el interior del país y no desde la Capital Federal”, explicó ayer Sobisch.

Hasta ahora, sin embargo, la única firme es la alianza Sobisch-Patti. Se trata de dos dirigentes de peso. En las elecciones del domingo pasado en Neuquén, el gobernador consiguió la reelección con un apabullante 58 por ciento de los votos, superando por 40 puntos al postulante justicialista. Con el triunfo, Sobisch ratificó 40 años de hegemonía del MPN y consolidó su lugar en el escenario político: es el único dirigente de una fuerza provincial que gobierna una provincia.

En los comicios de la provincia de Buenos Aires, Patti obtuvo el 13 por ciento de los votos. Aunque quedó a años luz de Felipe Solá, el resultado ubicó en segundo lugar y le permitió ganar la interna de la mano dura contra Aldo Rico.

Aunque el futuro de la alianza es un misterio, los dos dirigentes cuentan con representación en el Congreso y pocos condicionamientos de estructuras partidarias. Con un largo pasado menemista, Sobisch y Patti buscarán articular una coalición de derecha que se convierta en la verdadera oposición a Kirchner.



## COLECCION GRANDES PENSADORES



EL SEGUNDO LIBRO:  
UTOPIA,  
DE TOMAS MORO,

EL SABADO 18  
DE OCTUBRE  
COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN I Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA



### OPINION

Por Mario Wainfeld

El diez de diciembre ya no es lo que era. Cuando comenzó el mandato de Néstor Kirchner se pensaba que en esa fecha ocurriría el verdadero comienzo del gobierno. Se suponía que el hombre arrancaría huérfano de poder, que sería totalmente tributario de la influencia (algunos descalificaban: sería el chilrolita) de Eduardo Duhalde. Que las cerriles dificultades impuestas por la realidad derivarían en un arranque medroso, con poder compartido. Tras las elecciones, con un nuevo Congreso, recién entonces comenzaría la gestión. En ese marco, un cambio de gabinete para el 10 de diciembre era casi una imposición de las circunstancias.

Esa visión agorera, inercial, no avizoraba la aptitud que demostró Kirchner para tomar la iniciativa, potenciar su poder, generar un nuevo escenario de distribución de fuerzas y de expectativas.

En esta nueva escena, un eventual cambio de gabinete no es una necesidad, sino apenas un instrumento pasible de ser usado o dejado de lado.

El Gobierno tampoco transita las contingencias que compelen a cambiar su elenco. No hay ministros salpicados por denuncias de corrupción ni deslegitimados como inútiles o ñoquis. Conflictos internos hay, pero el liderazgo presidencial impone que se diriman en sordina y sin tener eco público. El primer mandatario no está forzado a recuperar resuello o iniciativa, que le sobran.

Y, sin embargo, hay rumores y aroma de cambios en Palacio. Algunas dudas, preguntas aquí y allá, una que otra mirada de soslayo a un rival o a un presunto operador.

Por ahora, es solo eso, clima de cambios en Palacio.

#### Un juego sin inocentes

En ese clima prosperan pescadores de río revuelto. La derecha nativa, desleída y sin liderazgo, juega mediante sus apoyos mediáticos a esmerilar a tal o cual ministro, a exacerbar las diferencias o las urgencias.

Nunca es fácil saber en la Rosada, fuera cual fuere su morador, si habrá cambios, cuántos serán y cuál su tiempo. Las dificultades se exacerban en el caso del actual Presidente. Su estilo radial y su omnipresencia limitan hasta el fastidio los contactos horizontales entre los ministros. Las decisiones estratégicas se planifican en la mesa chica de los fines de semana en Río Gallegos. Las definiciones tácticas entre el Presidente y un ministro, acaso dos. Los demás se enteran, a veces literalmente, por los diarios, "Prendé un canal de noticias", le dice el Presidente a uno de sus ministros. El funcionario lo hace y se entera de la apertura de los archivos de la SIDE o de la eyección de Giacomino, si no son temas propios de su área. El enigma es un atributo del poder. Kirchner lo cultiva entre sus huéspedes más cercanas.

Si se adicionan el manejo presidencial del silencio y de la sorpresa y la lógica del rumor, nada queda de certero. Pero las versiones, a fuer de repetidas, integran la realidad, condicionan conductas. Merecen, por tanto, un repaso.

#### Dos problemas, una solución

Es ostensible que el área de De-

LOS CAMBIOS DE GABINETE NO SON NECESARIOS NI URGENTES PERO DAN QUE HABLAR

# El 10 de diciembre no es lo que era

Una parte de lo que

se comenta en

Palacio. Un análisis de

costos y beneficios de

movidas, por

ahora, virtuales. El

Presidente maneja el

enigma y, ni qué

decirlo, las

decisiones. Bendini,

una polémica y una

sensación que crece.

La Corte, una

mancha más en su

atigrada piel. El

Tren de las Nubes

cambió de ruta.

fensa es la que parece más cercana a alguna rotación. Al viento de fronda que la azotó desde el vamos se agregó la situación del general Bendini. El Gobierno se divide prolijamente en lo tocante a sus presuntas declaraciones plenas de apolillados delirios antisemitas. Nadie las tiene por probadas pero hay unos cuantos que asumen que cuando el río suena agua trae. Otros, en cambio, malician y denuncian aviesas campañas. "El enemigo nos instala temas todos los días —fulmina un operador con oficinas en la Rosada, muy pendiente, como todos, de lo que sale en los medios—, primero fue la salida de Lavagna. Después lo de Bendini. En esta semana divulgaron el secuestro del hijo de un importante empresario, ex integrante de la UIA." La resultante entre quienes

sospechan que el general metió las patas hasta el cuadril y los que ven solo maldades "del enemigo" se va volcando a favor de aquellos. La sensación que prima en los pasillos de Palacio es que Bendini no será jefe de Ejército más allá del 10 de diciembre. En este caso, la fecha depararía una facilidad para envolver la salida del uniformado.

Hay quien cuenta que ciertas sabidurías orientales proponen unir dos problemas para —de su dialéctica— extraer una solución. Este cronista no está en condiciones de dar muchos ejemplos prácticos del portento, pero quizá Kirchner pueda amañar uno. La contingente crisis que promovería el retiro de Bendini podría redondearse con el cambio de ministro. José Pampuro ha bailado con la más fea desde que llegó al edificio frente al Libertador, y tal vez sería despiadado cargarlo con una nueva crisis, ligada a un favorito del Presidente, que eso fue Bendini hasta que cayó en desgracia.

Relevar a Pampuro, empero, tiene dos contraindicaciones que el Presidente deberá ameritar y que puede evitar. La primera es que el cambio será leído como un desagio de la presencia duhaldista en el Gobierno, algo que quizá el Presidente no desee suscitar justo cuando comience a trabajar en Diputados el megabloque bonaerense, un protagonista innegable de los próximos dos años. La segunda es que degradar a Pampuro sería un castigo innecesario al duhaldista más kirchnerista que hay. Pampuro se sorprendió con la cartera que le confirió Kirchner, se sobresaltó con sus primeras decisiones pero —valga la expresión— ha sido un soldado del Presidente. También lo fue en campaña y en los arduos días en que Eduardo Duhalde se convenció, tras sucesivos ensayos y errores, de que el patagónico sería su pollo electoral.

Un modo factible de transformar los dos problemas en una solución podría ser derivar a Pampuro a alguna tarea de operador político, su especialidad más cara. Dicho sea de rondón, el Gobierno resiente de carencia de hombres que articulen al Ejecutivo con el Parlamento, una debilidad que se sentirá más





desde el 10 de diciembre. Fecha que para el Congreso sí tiene el rango de un hito: entran nuevos legisladores, legitimados por el voto, y el duhaldismo desembarca con su cohorte de ex ministros devenidos legisladores.

## Dos casos paradójicos

Dos de los tres ministros cuya salida se menciona como más posible son funcionarios de alto perfil, buena reputación y exitosos en su gestión: Roberto Lavagna y Ginés González García. Lo del titular de Economía ya se sabe: hubo cortocircuitos durante la negociación con el FMI, la química entre Lavagna y Kirchner no es la mejor. Halcones cercanos al ministro rezongan porque Alberto Fernández recibe y escucha a variopintas colegas, acaso *papabiles*. Los más aviesos lavagnistas resaltan la presencia de Horacio Liendo en el despacho del jefe de Gabinete y recuerdan el tránsito de éste por el cavallismo. Quienes conocen bien al ministro cuentan que más lo fastidian los cónclaves con Alfonso Prat Gay, Pedro Lacoste y Javier González Fraga. Al fin y al cabo, los potenciales competidores más riesgosos, en una economía en ascenso, no son los críticos acérrimos sino los que comparten con mates el enfoque general.

Halcones patagónicos se dan manija con el protagonismo presidencial en las tratativas con el FMI y se relamen pensando doblar la apuesta relevando a Lavagna y colocando en su sitio a un incondicional del Presidente: Julio de Vido.

Ningún recambio suena del todo sensato. Los jóvenes Lacoste y Prat Gay llevan con honores su gestión en el Banco Central y mudar uno de ellos a Economía comportaría una crisis adicional. Además, ambos son un equipo y cuesta creer que Kirchner, tan celoso del poder, dejara tanto en una yunta que no es propia. De Vido implicaría "kirchnerizar" al mango el equipo de gobierno, algo desaconsejable en momento de auge y de expansión. González Fraga produciría menos contraindicaciones pero no se percibe allí cuál sería el

cambio esencial de política que contrapesaría el costo de desprenderse de un ministro con perfil propio, cuya presencia suma al acervo del Gobierno. La lógica induce a pensar que nada cambiará, la sensación térmica (que llegó a ser horrosa cuando el acuerdo con el FMI) es menos auspiciosa.

El caso de Ginés González García tiene alguna similitud pero también una importante diferencia. Las similitudes son cierto resquemor entre Presidente y ministro y la pervivencia del predicamento público de Ginés. La diferencia es que su recambio por el candidato que se menciona en los pasillos, Hermes Binner, es potente. Ginés, como Lavagna, se siente a veces asfixiado por el estilo presidencial. Peronista de los de antes, el sanitarista no encuentra encanto en la transversalidad que predica el Presidente. Y, por decirlo de algún modo, González García no revista en el club de admiradores de Juan González Gaviola, interventor del PAMI.

Binner sería un tiro en pro de la transversalidad. El médico rosarino ha implementado una notable política de salud como intendente y es un sanitarista afamado. En principio, la movida sería valorada extramuros del peronismo, en virtud de su amplitud. Las contraindicaciones de una movida así son enormes. "¿Por qué hacer alquimias justo en perjuicio de Ginés, que es un tipo reconocido dentro y fuera del peronismo?", se pregunta otro integrante del gabinete, de primer nivel. Incorporar a Binner, amén de cierto nacionalismo peronista, despertaría enconos feroces en la provincia de Santa Fe. Jorge Obeid, un aliado de Kirchner, ya hizo oír su bronca. "A nosotros no nos dan nada en Nación y le pagan a nuestro rival", porotea uno de sus hombres. Obeid ya dio a conocer su repulsa a la transversalidad. Y puso el grito en el cielo cuando un compañero le sugirió la perspectiva de incorporar a Binner al gabinete provincial.

Igual que Lavagna, González García es un ministro con alto grado de conocimiento público y buena imagen. Su retirada conllevaría costos elevados, amén de la con-

siguiente crisis. Esto también se tabula en Palacio, pero los rumores... Bueno..., usted sabe lo obstinados que son.

Otros protagonistas enriquecen surtidas comidillas. Algunas parecen pullas o chicanas, como las que hablan de una salida de Gustavo Beliz con destino a la Santa Sede. Otras enrocan a Rafael Bielsa a Justicia y a Lavagna a Cancillería. Algunos alegan que el titular de Hacienda tenía pautado ese destino desde mayo. No es verdad que existiera ese pacto y, como ya se dijo, el escenario del 10 de diciembre nada tiene que ver con el que pudo maquinarse en el pasado.

¿Practicará Kirchner el adagio futbolero "equipo que funciona no hace cambios"? ¿Reiterará su praxis como gobernador, en la que hubo pocos relevos ministeriales? ¿O arriesgará en pos de más iniciativa, de caras nuevas, de saldar algún encono? ¿Estará tentado de sumar al Gobierno a aliados políticos que queden sin cargos ni mandatos el 10 de diciembre (el ya mencionado Binner, el diputado Arturo Lafalla?). El enigma es uno de los atributos del poder y Kirchner lo riega todos los días.

## Incompetentes

En el cuarto piso de otro Palacio, el de Justicia, sí que se cuecen ha-

bas y sí que son malolientes. La decisión de la Corte Suprema de derivar a la Cámara de Casación el caso en el que se debate la inconstitucionalidad de las leyes de la impunidad sencillamente apesta. Un año y medio largo les insumió a los sesudos juristas que integran el tribunal resolver un sencillo caso de competencia. En verdad lo que hicieron fue gambetear sus deberes institucionales haciendo gala de su conspicuo desdén por todo lo que sea cumplir con aquello para lo que se les paga de por vida dietas inmerecidas.

Un solo voto decoroso hubo, contra esa cobardía moral, y fue el de Juan Carlos Maqueda. El triste episodio echa luz retrospectiva sobre una discusión del pasado. Cuando se intentó el juicio político a todos los cortesanos surgieron objeciones de tono pragmático y de tono ético. La primera argüía que esa ofensiva, a fuer de ambiciosa, era ineficaz. Efectivamente, el tiempo probó que era más práctico atacar a los supremos de a uno en fila.

La segunda pretendía que no todos los supremos eran iguales. Que los había rescatables. Que el juicio político en tropel acusaba a la par a justos y pecadores. La conducta ulterior de los supremos, incluidos aquellos de la minoría automática (contracara necesaria y funcional

de la mayoría automática) no valían más que sus pares menemistas. Todos son iguales y como tales, sin distingos entre réprobos y elegidos, se escurrieron con un ardid de sus deberes.

## Trenes, aviones, soberanía, plata

En un periplo henchido de simbolismo, el Presidente recorrió Tucumán en tren. Se trata de una minihazaña, ya que la red férrea fue desmantelada durante la antinacional gestión de Carlos Menem. Kirchner confesó, durante la campaña electoral, que la pobreza del NOA lo sacudió y lo sorprendió y quienes lo conocen de cerca dicen que vuelve conmovido y perturbado de esos viajes. El gesto tiene un sentido que es revalorar, poniendo el cuerpo, la integración nacional, el transporte como vía de progreso, la promoción de las provincias más desamparadas.

Para poder viajar Kirchner debió recurrir a una suerte de ardid: conseguir prestada una formación del Tren de las Nubes. Menudo símbolo también. Es que no hay servicios, no hay vías transitables, tampoco vagones ni locomotoras suficientes y operables. Recuperar de verdad los trenes no ya como gesto sino como recurso será bien complejo. El objetivo remite a la tarea de fomento del Estado, al planeamiento, a la urdimbre de políticas selectivas de crecimiento y promoción. No las hay tantas, todavía, en la actual gestión.

Otro tanto puede decirse del también publicitado lanzamiento de la nueva aerolínea del estado Lafsa. Hacerla al mismo tiempo competitiva y útil para la revertebración del territorio argentino exige algo más que buenas intenciones. Entre otras cosas, fuertes recursos económicos que tampoco sobrarán aunque siga prosperando el -no muy equitativo ni muymodernizador- rebote desde el sótano que tuvo nuestra economía después de la devaluación.

Suele decirse que sólo la derecha cuestiona la falta de plan económico del Gobierno y que, en verdad, le reprocha solapadamente no hacer suyo el plan de los lobbies. La derecha autóctona no es inteligente ni sería ni, casi nunca, honesta. Pero es bien posible preguntarse, ahora que el Gobierno está firme y que el 10 de diciembre no es un hito, si no va siendo hora de discutir una agenda que incluya dos ítem que casi no se mencionan: alguna forma de planificación y el comienzo del combate a la regresiva distribución de la riqueza.

## Memoria Activa 480 SEMANAS

La masacre en la A.M.I.A.  
y la impunidad en la Argentina  
Lunes 6 de octubre

Con motivo de Iom Kipur,  
Día del Perdón,  
realizaremos  
un minuto de silencio  
en homenaje y recordación  
de los caídos en A.M.I.A.,  
Embajada de Israel y  
durante la dictadura militar.

En esta ocasión no habrá  
testimonios.

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales  
No se suspende por mal tiempo

**arco  
iris**  
ESCUELA  
PRIMARIA  
JARDIN DE  
INFANTES

**Nivel Inicial  
EGB  
Bilingüe,  
Laica, Mixta**

LONDON TESTS FOR CHILDREN

**ABIERTA LA INSCRIPCION 2004**

**Bonificación Arancelaria:  
Varones 5º grado**

**www.escuelaarcoiris.com.ar**

**J. E. Uriburu 1220/22  
Tel. 4824-4697**



LA ELECCION DE HOY EN CORDOBA PUEDE ROMPER EL MONOPOLIO

# El Gallego se juega la hegemonía

Por Camilo Ratti  
Desde Córdoba

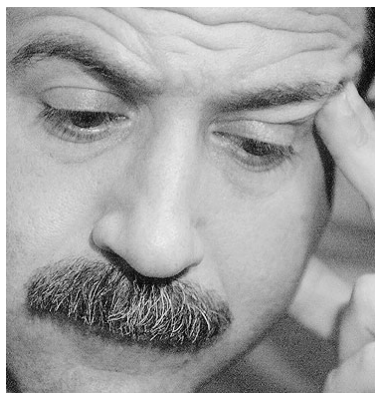
Después de tres meses de una de las campañas electorales más sucias y agresivas que se recuerden, los cordobeses se preparan para elegir hoy intendente de la capital, concejales, legisladores provinciales y nacionales, además de autoridades en 88 intendencias del interior provincial. El principal atractivo político se centra en saber si Luis Juez, del Partido Nuevo, que en las encuestas supera por más de 20 puntos a Alfredo Keegan (el candidato del gobernador), podrá quebrar 20 años de bipartidismo en la provincia, convirtiéndose en el primer jefe comunal de distinto signo político que el gobernador desde el restablecimiento de la democracia. En el tramo final del proceso, el viernes, el actual intendente Germán Kammerath afirmó que "De la Sota le rogó a Menem que me convenciera para ser su candidato a vicegobernador" en 1998.

Lo que los cordobeses decidirán hoy con su voto no es poca cosa: profundizar la hegemonía política que José Manuel de la Sota intenta construir desde la cuasi desaparición del radicalismo como protagonista de la lucha por el poder provincial, o consolidar lo que se asoma como una nueva fuerza política y social que busca romper el "equilibrio" que convenientemente supieron administrar radicales y peronistas desde el '83 a esta parte. Extensa y violenta, la campaña proselitista terminó agotando a los cordobeses, que presenciaron en estos meses todo tipo de despropósitos: la agresión verbal, la aparición de un ignoto candidato de apellido Juez como artificio para confundir a los electores, la distribución de publicaciones anónimas con supuestos datos de la vida privada del candidato mejor posicionado y principalmente, el protagonismo del gobernador que dejó su despacho para tomar las riendas de la campaña y llegó a atiborrar la televisión local pidiendo disculpas por haber puesto a Germán Kammerath en la intendencia, responsable de la gestión municipal más vergonzosa que se recuerde.

El viernes, en otro capítulo de la disputa, el intendente abandonó su ostracismo y en diálogo con la prensa, aseguró que no le importa que De la Sota pida disculpas por él una y otra vez. "Con el mismo tono con que ahora pide perdón, a mí me implore que fuera su candidato a vicegobernador, y del mismo modo le rogó a Menem que me convenciera; en esa oportunidad, le pidió perdón a Menem por no haberlo apoyado más en el '95", aseguró Kammerath.

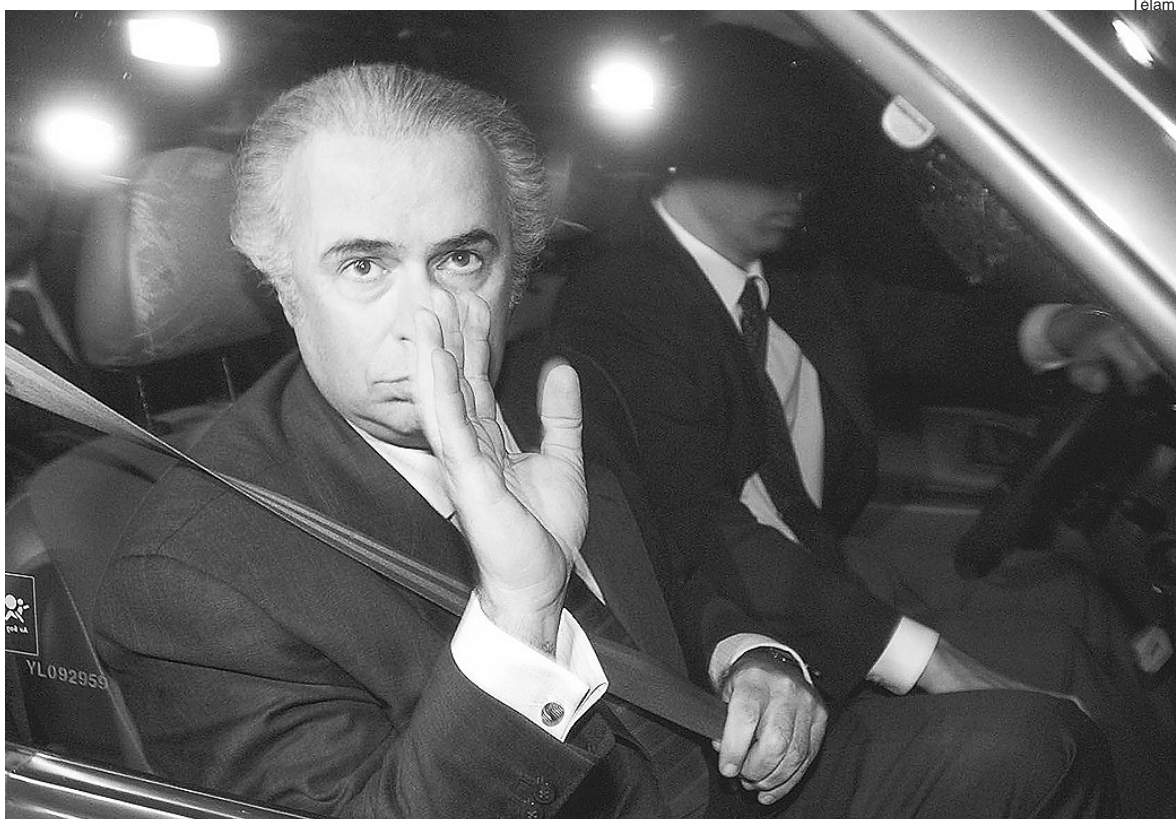
Al estar casi echada la suerte de Unión por Córdoba en la pelea por la intendencia (ni siquiera el apoyo brindado en la última semana por el presidente Néstor Kirchner haría revertirla), la principal preocupación del delasotismo es retener la mayoría absoluta en la Legislatura unicameral (necesita sacar 36 legisladores para lograrlo), lo que le permitiría consolidar su proyecto político. Situación que se vería seriamente amenazada si las huestes de Luis Juez hacen la elección que los números pronostican. Según todas las encuestadoras, el ex fiscal An-

Los cordobeses votan intendentes, legisladores nacionales y locales y concejales, pero el gran show es en la capital. Allí se verá si Alfredo Keegan, creado por De la Sota, puede frenar al ex fiscal Luis Juez, que le lleva 20 puntos en las encuestas por la intendencia.



Candidato Luis Juez.

ticorupción de De la Sota obtendría la Intendencia con más del 50 por ciento de los votos, seguido por Keegan con un 27 por ciento. Mucho más atrás y lejos de cualquier disputa sería por el poder, el tercer lugar en las encuestas es para otra fuerza nueva: Córdoba en Acción, que lidera el liberal Juan Carlos Rabbat, con la bendición de Ricardo López Murphy. Atrás le sigue la UCR que postula a Luis Molinari Romero, ambos con una intención de voto de entre 6% y 7%. En el quinto lugar aparece la candidata



De la Sota ve con preocupación el crecimiento del ex fiscal que él nombró y después despidió. Juez puede ser el primer "tercera fuerza" que gane una elección importante en más de veinte años.

del socialismo, la actual concejal Laura Sesma, con el 3 por ciento, seguida de los candidatos de Izquierda Unida: José Bollo, para la intendencia, y Liliana Olivero, actual legisladora que va por la reelección de su banca.

Aunque es una incógnita la conformación de la futura Legislatura, las posibilidades de Juez de obtener bancas estarán ligadas a la buena performance que éste puede alcanzar en la ciudad, donde concentra prácticamente todo su capital político. De las 70 butacas que se renovarán, 44 serán elegidas por la cuestionada lista sábana, distribuyéndose por sistema proporcional D'Hont, mientras que las 26 restantes lo harán a razón de un legislador por cada departamento, hecho que beneficia al peronismo y al radicalismo al ser dos partidos con aparato y estructura en todo el territorio provincial.

Los resultados obtenidos en el distrito capital también serán clave para determinar la cantidad de senadores y diputados nacionales (se eligen 3 y 9 respectivamente), que ingresarán al Congreso Nacional a partir de diciembre.

ELECCIONES DE HOY EN SAN JUAN

## Otra interna del PJ

En una situación que parece calcada de otras provincias, más de 400 mil sanjuaninos elegirán hoy gobernador en un escenario en el que el justicialismo juega a dos puntas y concentra cerca del 80 por ciento de la intención de voto. Por un lado, el candidato que según todos los pronósticos se quedará con la gobernación es el presidente provisional del Senado, el justicialista José Luis Gioja, del Frente para la Victoria, que cuenta con el guiño de Néstor Kirchner. Por el otro, su principal oponente, el vicepresidente del Partido Justicialista de San Juan, el diputado nacional Roberto Basualdo, que busca llegar al Ejecutivo provincial con partido propio, el Movimiento de Vida y Compromiso (Movicom). Y en el medio de ambos, el actual gobernador, Wbalduino Acosta, que en alianza con el radicalismo inten-

ta renovar el mandato que heredó del destituido Alfredo Avelín.

Además de gobernador y vice, en los comicios de hoy se elegirán tres diputados nacionales, 34 diputados provinciales, 19 intendentes municipales y concejales. Y son en total ocho las fórmulas que se disputarán los cargos. El otro nombre que según los sondeos previos tiene alguna posibilidad de luchar por la gobernación es el de la senadora nacional Nancy Avelín, de la Cruzada Renovadora, e hija del ex gobernador.

El de San Juan es otro de los casos en los que el titular del Ejecutivo debió tomar la posta de un mandatario destituido en medio de una crisis política y social. Acosta asumió la gobernación el 26 de septiembre de 2002, luego de que la Legislatura provincial destituyera al aliancista Avelín, y busca en esta elección sumar legitimidad desde su Frente Provincia Unida para un nuevo mandato. Cosa poco probable, si se observa lo que dicen todos los sondeos previos, en los que Gioja es claro ganador.

El presidente provisional del Senado se muestra optimista. Sabe que las encuestas lo señalan como el favorito con una ventaja de cerca de 10 puntos sobre Basualdo, con quien compartió la fórmula que el PJ presentó en las últimas elecciones para diputados y senadores. La división entre ambos se dio durante la campaña para las elecciones presidenciales de abril, cuando Gioja apoyó la candidatura de Kirchner y Basualdo la de Adolfo Rodríguez Saá. Esto le valió a Gioja el apoyo explícito de Kirchner, que llegó a grabar un spot televisivo avalando la postulación. Según los sondeos, el Frente para la Victoria podría obtener hoy, además del gobierno, la mayoría de las bancas nacionales y provinciales, y la mayor parte de las 19 intendencias en disputa. Los comicios cierran a las 18. Servirán al Gobierno para observar si su intención de ganar más espacio en el interior a través del apoyo directo a un candidato se fortalece.

## OPINION

Por Tato Pavlovsky

### El viaje

Estamos fascinadas con Margarite y Pamela de la venida de ustedes el próximo mes a nuestra querida provincia.

Muy contentas además de que con vos vengan Peter y Mike, con quienes nos conocimos en Miami e hicimos muy buenas relaciones. Ya tenemos organizadas algunas reuniones con dos colegios ingleses y el americano. ¡Pero a portarse bien! Esto no es Misiones. Mendoza es una ciudad donde si bien hay una zona de pobreza, hay un sector de clase media y alta bastante amplio. ¡Es la provincia de los mejores vinos!

Pensamos mostrarles con las chicas algunos lugares muy bellos. Uno de ellos es San Rafael y el otro es Chacras de Coria. ¡Mendoza es la ciudad más bella del país! Te lo juro.

Lo que se discute aquí todavía es el tipo de inmunidad que les van a ofrecer; si penal o administrativa. Pero nuestro canciller está haciendo fuerza por la primera. Ustedes la merecen.

Hay mucho alboroto en la gente joven de nuestros colegios por la llegada de ustedes. Espero que el comando de aviación les deje dos o tres días

para las fiestas que pensamos organizarles.

Mike sigue estudiando medicina en New York University —nosotras seguimos de cerca lo horrible que les pasa a los soldados en Bagdad—; ustedes todavía no entienden que para los árabes la palabra libertad y democracia son incomprensibles. ¡Son muy primitivos!

El 11 de septiembre seguimos con mucho interés los programas de televisión que pasaban el recordatorio de la fecha. Mami no pudo aguantar las palabras de Bush y se puso a llorar cuando sostenía en su mano una pulsera de un policía fallecido. Espero que tu padre se haya repuesto de su molestia hepática.

Aquí Margarite y Pamela y yo los esperamos a los tres con todo el gran anhelo de verlos y pasarla tan bien como lo pasamos hace dos años en Miami.

Un gran beso a ti y a Peter y Mike. ¡Los esperamos!

Con amor Susane.

PD: ¡Sabés que tenemos una montaña de 7035 metros? Es la segunda del mundo después del Everest. ¡Se la mostraremos!





## PARA UN PAÍS EN SERIO, UNA EMPRESA SERIA

El 17 de octubre de 2001 Aerolíneas Argentinas enfrentaba una realidad que ponía en serio peligro su futuro. Conflictos gremiales, aviones sin operar, rutas de cabotaje e internacionales perdidas, campamentos de empleados en los aeropuertos reclamando por su fuente de trabajo y sus salarios atrasados, una convocatoria de acreedores de monto histórico y, sobre todo, una gran incertidumbre de la que se hizo eco la mayoría de los argentinos, que querían la continuidad de la **Línea Aérea de Bandera**.

Han pasado dos años y merced a un plan de desarrollo viable y efectivo, y al apoyo de todos sus empleados, Aerolíneas Argentinas muestra hoy una realidad diferente, consolidando su futuro, que se traduce en concretos datos de evolución:

### Producción

- **7.969.023** pasajeros transportados.
- **52** aviones en operaciones nacionales e internacionales.
- **245.000** horas de vuelo realizadas.
- **64** destinos de cabotaje, regionales e internacionales.

### Empleo

- **7.200** empleados en todo el Grupo de Empresas.
- **1.297** incorporaciones en dos años.
- **459** millones de pesos pagados en sueldos.
- **240** millones de pesos pagados en impuestos de distinto tipo.

### Principales gastos en actividad aerocomercial

- **1.850,2** millones de inversión en el desarrollo empresarial.
- **968** millones de pesos pagados en combustibles.
- **92,1** millones de pesos pagados en servicios a los pasajeros.
- **34,1** millones de pesos pagados en tasas aeroportuarias.

**AEROLINEAS  
ARGENTINAS**

17 de OCTUBRE 2001 / 17 de OCTUBRE 2003

**AUSTRAL**

**AERO  
HANDLING**

**JETPAQ**

**Optar**  
por lo mejor,



## OPINION

Por Susana Viau

## “Demassié para el body”

C<sup>anoso, robusto, con aire de gordito afable, llegó Felipe. Sus últimas visitas habían sido discretas: algún día de pesca y luego dale que dale a su entretenimiento más reciente, el lobby. Hasta ahí podía pensarse buenamente en una gestión de Estado, en la rosca por la rentabilidad de las empresas españolas y el sostén del Ibex en la bolsa de Madrid. El jueves 1° de octubre, Felipe González Márquez bajó en Ezeiza acompañado de Carlos Slim, la fortuna (blanqueada) más grande de América latina. En realidad, quien venía era Slim y Felipe actuaba de chaperon. O, para decirlo sin eufemismos, de abrepuertas.</sup>

Las mutaciones no son nuevas: los embajadores norteamericanos suelen jubilarse en el servicio exterior y transformarse ipso facto en hacedores de negocios. Terence Todman es un ejemplo, el simpaticón James Cheek, otro. Henry Kissinger tampoco tuvo pudores en mostrarse como asesor, consultor e, incluso, valedor de Alfredo Yabrán. Los contactos son el capital que los políticos retirados convierten en segundo oficio, aunque esa frescura ha sido, en general, patrimonio de las derechas. De Felipe, en cambio, se hubiera pensado que estaba obligado a guardar las formas. Su partido tuvo una tradición ambigua y errática, pero tradición al fin y él fue alguna vez Isidoro como colaborador de un grupo con cierta tendencia a la acción directa. Para ser sinceros, el antifranquismo serio se reía de aquel pasado que el PSOE y la prensa pintaron durante la primera campaña electoral y recordaba que el abogado laboralista sevillano que Felipe era entonces no había pasado de entonar, junto a muchos, una canción opositora en la universidad. Sin embargo, el día del triunfo del PSOE, España festejó. Al fin, los ganadores seguían teniendo las palabras “socialista” y “obrero” en el nombre y en sus congresos se cantaba la Internacional. Aunque el congreso fuese el de Suresnes, cuando “abandonaron” el marxismo (como si fuese posible abandonar sin refutar) a instancias de Miguel Boyer y una pléyade de tilingos subidos al tren de la democracia en la última estación. Felipe, en aquella época, andaba de saco de pana, vivía en un departamento bueno y sin lujos de la Calle del Pez Volador, en el Barrio de la Colina; su hijo mayor era un chico igual a cualquiera y su hija María concurría a un colegio progre y gratuito del Hogar del Empleado.

Una década bastó para que todo quedara muy claro: el PSOE y Felipe le hicieron el trabajo sucio a la derecha, se enfangaron en el delito y en la corrupción y como resultado del desencanto apareció el caballerito Aznar. Aún así ha sido presidente del gobierno español, presidente de la Internacional Socialista después de Willy Brandt (lo que no es moco de pavo) y secretario general de un partido centenario que aspira a retornar al poder. El papel de ladero de un millonario mexicano es un poquitín lastimoso. Como se decía en su tierra “demassié para el body, tío”.

El jefe de la Side Anzorreguy encontró un amigo en el joven secretario de juzgado Galeano.

El Señor Cinco de Menem y el juez de la causa AMIA se conocen de mucho antes de lo que parece. Una amistad que nació al calor del caso Güemes.

## Anzorreguy y Galeano, una amistad de vieja data

Por S. V.

**Luego de que el martes Hugo Anzorreguy cargara la romana al juez Juan José Galeano, muchos sostuvieron que desde un inicio, ellos y Rubén Beraja (ex presidente de la DAIA) habían actuado en la causa AMIA como la santísima trinidad. Es lamentable que les haya llevado tanto tiempo decirlo. En rigor de verdad, al menos dos de los integrantes de esa tríada, el ex jefe de la SIDE y el juez federal, coincidían desde unos años antes del terrible atentado.**

Anzorreguy se hizo cargo de la SIDE en enero del '90. Unos meses más tarde, el Sanatorio Güemes resultaba denunciado por la presunta reutilización de material descartable. El juez de la causa, Remigio González Moreno, un pícaro, fue acusado de extorsión a los directivos de la entidad. Los letrados que asistían a los poderosos empresarios eran Jorge Anzorreguy y su amigo Roberto Vald. El magistrado que, en paralelo, investigaba las irregularidades imputadas a González Moreno se llamaba Luis Velasco; su secretario, Juan José Galeano.

Un suceso fulminó a González Moreno: su encuentro, un atardecer, con dos policías implicados en la extorsión en una confitería de Las Heras y Pereyra Lucena. Ignoraban que estaban siendo observados por el ojo biónico del secretario Galeano. El alerta se lo había dado Vald, que adujo haber recibido un aviso anónimo. Teléfonos, juzgados, colaboraciones voluntarias llovieron por pura casualidad en el casillero correcto. La del Güemes fue una trama densa, poblada de abogados, policías, ex agentes de la SIDE y agentes en actividad. En el ínterin —y se especuló que para embarrar todavía



Gustavo Mujica

más una cancha que no se le mostraba propicia—, González Moreno relató que un agente de la SIDE, el capitán Fernández Buezas, le había informado que el Mossad estaba interesado en el asunto. Citado, Fernández Buezas lo negó. Como se ve, González Moreno era un chapuceiro en el oficio de la mentira.

En junio de 1993, Galeano fue designado juez federal. Nadie dudó: el nombramiento tenía el sello de Hugo Anzorreguy. Un acontecimiento posterior probó el respaldo que ambos se brindaban: en no-

**Sello: En junio de 1993, Juan José Galeano fue designado juez federal. Nadie dudó: el nombramiento tenía el sello de Hugo Anzorreguy.**

viembre de 1996, el juez de instrucción Mariano Bergés solicitó la comparecencia de funcionario de la SIDE. Escuchas solicitadas por Bergés a la Ojota y traducidas por el misterioso personaje habían recalado en otro expediente que tramitaba Norberto Oyarbide, un tráfico de información de naturaleza ilegal. Para escamotear al testigo, la SIDE argumentó que el traductor estaba vinculado a la causa AMIA. Tras varios intentos fallidos, Bergés se comunicó con el secretario de Galeano, quien le respondió que en el expediente no figuraba nadie con el nombre del traductor. Con la convicción de que la SIDE le estaba tomando el pelo, Bergés cortó por lo sano y resolvió allanar el edificio de la calle 25 de Mayo.

La diligencia fue abortada por un escrito providencial donde Galeano le notificaba que se trataba de un

agente infiltrado entre los sospechosos de atentar contra la mutual judía. Galeano convocó de urgencia esa noche a los miembros de la bicameral que seguía el caso AMIA. Los legisladores corrieron al Salón Gris para escuchar la rocambolesca historia del agente secreto. Al término de la reunión, el juez salió con lo que había ido a buscar: un comunicado de solidaridad (!) con su accionar. Galeano había ayudado a su amigo Anzorreguy y los diputados lo ayudaban a él. El único que, aunque tarde, advirtió la maniobra fue Carlos “Chacho” Alvarez, quien visitó a Bergés en Tribunales para conocer la otra cara de la moneda. Las organizaciones judías y la totalidad de la prensa, a excepción de este diario, cerraron filas en torno a Galeano.

Se había producido así el maravilloso contrasentido de que, para proteger la actividad clandestina del “topo” en una investigación a la que le reconocía —y suena a sarcasmo— status de “cuestión de Estado”, el magistrado se lo revelaba a decenas de interlocutores. Quedaba claro que el agente encubierto era una invención. Y ya estaban claras otras cosas: que 100 muertos eran demasiados muertos para un lumpen dueño de un desarmadero y cuatro perejiles de la bonaerense; que para los coches bomba hay tres grandes especialistas: la ETA, los grupos islámicos y los narcos; que la conexión iraní tenía ribetes de bluff: Irán no es un país exportador de atentados y mantenía importantes relaciones comerciales con Argentina. No obstante, el juez y el ex secretario de inteligencia, con el beneplácito general, se dedicaron a cazar iraníes por el mundo. Para resquebrajar la “certeza” de la pista iraní hacía falta que viniera Jaime Stiuso a decirlo. Cosas de la vida.

## ELECCIONES

# Viento

Por Raúl Kollmann

**Algunos dicen que el 17 de noviembre se termina el verdadero mandato de Rubén Beraja en la DAIA. Otros sostienen que eso no será así. Lo concreto es que ese día se elegirá un nuevo presidente de la institución que representa a los judíos argentinos y por primera vez en una década habrá dos candidatos que se diferencian claramente de Beraja y de José Hercman, actual presidente, que va por su re-elección y es el heredero de Beraja, ya que fue su tesorero y vicepresidente. Gilbert Levi y Alberto Indij son quienes se lanzaron al ruedo realizando cuestionamientos éticos y de orientación política de la DAIA, a cuya conducción le adjudican lazos estrechos con el gobierno de Carlos Menem y haberse movido por intereses personales-económicos, sin la independencia que ellos consideran debe tener la conducción de la comunidad judía.**

La elección en la DAIA no se realiza por voto directo. Al nuevo presidente lo eligen representantes de las instituciones deportivas, sociales, mutuales, templos y colegios judíos. El total de votos por todo concepto es de 120, pero en la asamblea de elección suelen estar en juego apenas unos 90 votos. El sistema es peculiar. Hace unos años, cada institución tenía un sufragio, lo que igualaba a un pequeño templo de 100 miembros con instituciones de porte como Hebraica o Hacoaj,

**Crítica: “La actual conducción privilegió sus intereses particulares y adoptó actitudes prebendarias. Soplan vientos de cambio profundo en la política”.**

que tienen 10.000 socios. Recientemente se produjo una leve reforma: hay instituciones que tienen más de un voto.

Con el nuevo sistema, la AMIA, que es una organización mutual que tiene miles de socios, cuenta con cuatro votos, lo mismo que tienen respectivamente Hebraica y Hacoaj. El club Macabi tiene tres, la organización de mujeres, cuatro, y así sucesivamente. En las últimas elecciones, las comunidades, templos —sobre todo los más ortodoxos— y escuelas más pequeñas fueron el soporte de Beraja y sus dos sucesores, el fallecido Rogelio Cichowolsky y el actual presidente Hercman. Beraja tuvo que renunciar a raíz de la caída del Banco Mayo, pero indudablemente dejó una enorme huella en la dirigencia por su fuerte personalidad y porque desde el banco ayudó a sobrevivir a numerosas instituciones comunitarias.

Gilbert Levi fue secretario de Cultura del Partido Socialista Argentino, luego presidente de Hebraica, titular del Keren Kayemet —la organización que respalda a Israel— y presidente de la Fundación Memoria del Holocausto. Según trascendió, uno de sus primeros pasos será marginar a la abogada Marta Nercellas de la representación de la DAIA en el juicio oral por el atentado contra la AMIA. “Hay una cuestión ética. Nercellas no puede

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

## Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

## Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

## Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

## Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 “A” - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



EN LA DAIA CON DOS LISTAS DE OPOSICION AL AMIGO DE MENEM

# de cambio en el feudo de Beraja

El 17 de noviembre puede terminar verdaderamente el mandato del ex presidente de la DAIA que todavía es su poder verdadero. Hay dos listas de oposición que lo condenan abiertamente por su estrecha relación con el menemismo y tienen chances de ganar.



Beraja renunció en la DAIA por la muy cuestionada quiebra del Banco Mayo, que dirigía.

Los que lo sucedieron fueron sus continuadores y no se despegaron de su línea en el caso AMIA.

ser representante de la comunidad judía en la causa más importante que afrontamos y a la vez ejercer como abogada personal de Beraja en las imputaciones que se le realizaron por la administración del disuelto Banco Mayo", suele argumentar Levi.

Alberto Indij, ex directivo de Ha-coaj, también es un opositor a la ges-

tión de Beraja y sus continuadores. "La actual conducción privilegió sus intereses particulares y adoptó actitudes prebendarias. Soplan vientos de cambio profundo en la política nacional y se requiere una nueva dirigencia de la comunidad judía, que establezca de ahora en más una actitud de prudente distancia entre la DAIA y los poderes pú-

blicos", se sostiene en la carta-presentación de su candidatura.

En esencia, lo que se le cuestiona a la corriente de Beraja es lo siguiente:

◆ Que mantuvo estrechos lazos con el gobierno de Carlos Menem.

◆ Que esa relación se establecía también en el terreno económico, ya que Beraja era a la vez presiden-

te de un banco y titular de la DAIA.

◆ Que esa cercanía se trasladó al terreno de la causa por el atentado.

Por todas estas razones, la DAIA no fue lo suficientemente crítica con la investigación del atentado y en todo momento estuvo del lado del juez Juan José Galeano, sin realizarle los cuestionamientos que correspondían. En el juicio oral que

se desarrolla en la actualidad han quedado desnudadas una cantidad asombrosa de irregularidades del juez, todas las cuales se realizaron mientras la DAIA lo respaldaba.

El ejemplo máximo de estas críticas fue lo ocurrido tras el acto aniversario del atentado en 1997. En aquella oportunidad los ministros de Menem fueron silbados por la concurrencia en el marco de un durísimo discurso de los familiares de las víctimas. Beraja, acompañado por la conducción de la AMIA de aquella época, concurren esa misma tarde a la Casa Rosada en lo que constituyó un virtual pedido de disculpas de los dirigentes de la comunidad judía al presidente Menem.

"Yo sí creo en las ideologías", dice habitualmente Gilbert Levi. "No podemos tener compromisos con el pasado", señala la carta de Indij. Con estas frases, ambas candidaturas señalan que su propuesta se basa en orientaciones políticas diferentes a las actuales. El punto fuerte de las candidaturas de alternativa a la corriente de Beraja son los grandes clubes deportivos, los movimientos sionistas, parte de las comunidades del interior, parte de los colegios y la AMIA, que durante años mantuvo una tensa relación con la DAIA. La corriente que hoy lidera la DAIA tiene sus apoyos en las sinagogas más ortodoxas, la agrupación de mujeres, las comunidades más chicas y parte de los colegios. El 17 de noviembre se verá entonces si soplan o no vientos de cambio en la DAIA.

SOLICITADA

## EMPLEADOS DE COMERCIO ACLARAN CON LA VERDAD

Por medio de la Ley N° 24.093 y su Decreto Reglamentario N° 769, las empresas privadas fueron autorizadas a construir, administrar y operar puertos de cualquier uso y destino en terrenos fiscales o de su propiedad.

A partir de allí nace una nueva operatoria portuaria, por la cual las empresas privadas comerciales accedieron directamente al exterior desde instalaciones de su propiedad y/o bajo su total control operativo.

La capacidad de representación de FAECYS de los trabajadores, que bajo relación de dependencia con dichas empresas, se desempeñan en las referidas instalaciones, fue debidamente acreditada por la autoridad de aplicación (ello conforme lo normado por la Ley 14.250 y sus modificaciones).

Con fecha 3 de Abril de 2003 el Ministerio de Trabajo de la Nación por Resolución N° 171/03 rechaza la impugnación y reclamo formulado por Asociación Argentina de Empleados de la

Marina Mercante, Sindicato Guincheros y Maquinistas de Grúas Móviles, Sindicato de Encargados y Apuntadores Marítimos y el Sindicato de Capataces de Estibadores Portuarios, ya que conforme lo expresara "ninguna de las organizaciones señaladas comprende en su personería a todo el personal que trabaja en las tareas desarrolladas por las empresas privadas".

Es la misma resolución la que en sus Considerandos establece claramente que la Federación Argentina de Empleados de Comercio y Servicios, en orden a la capacidad negocial reconocida por esta autoridad de aplicación al otorgarle personería gremial, "...está habilitada para suscribir los acuerdos cuyas homologaciones se cuestionan..."

Como quedó expresado, el ámbito negocial de esta Federación se limita a las empresas privadas mercantiles. FAECYS nunca ha pretendido ni pretende arrogarse la representatividad de compañeros trabajadores encuadrados en entidades hermanas.

### FAECYS

FEDERACIÓN ARGENTINA DE EMPLEADOS DE COMERCIO Y SERVICIOS

SECRETARIADO NACIONAL



Por Horacio Verbitsky

LA IMPUNIDAD AL BORDE DE SU ANULACION

La Corte Suprema de Justicia ya tiene los cinco votos necesarios para declarar la nulidad de las leyes de punto final y de obediencia debida. Son los de los jueces Guillermo López, Enrique Petracchi, Juan Carlos Maqueda, Antonio Boggiano y Carlos Fayt, quienes anticiparon sus razonamientos el 8 de septiembre al responder al recurso presentado por el padre de la detenida-desaparecida Dagmar Hagelin. La causa es la que ingresó a la Corte a raíz del pedido de extradición del gobierno de Francia contra el señor Alfredo Ignacio Astiz, un ex oficial destituido por la Armada por falta grave al honor militar.

## Las monjas francesas

El 8 de diciembre de 1977 varias Madres de Plaza de Mayo fueron secuestradas en la iglesia de la Santa Cruz donde se reunían. Entre ellas, su primera presidenta, Azucena Villaflor. Como parte de la misma operación también desaparecieron las religiosas francesas Alice Domon y Léonie Duquet. Astiz fue el infiltrado y el entregador. El grupo de tareas fotografió a las monjas en los sótanos de la ESMA junto a una bandera de Montoneros. Pero el engaño no funcionó. El embajador estadounidense Raúl Castro informó a su cancillería que se había tratado de una acción de las fuerzas de seguridad oficiales. Sus fuentes eran el ministro del Interior de la dictadura, Albano Harguindeguy y la propia embajada francesa. Las monjas habían sido torturadas y era imposible presen-

El 8 de septiembre, cinco jueces de la Corte Suprema reconocieron

en el caso Hagelin la obligación internacional de castigar a los

culpables, sin que a ello puedan oponerse leyes o fallos judiciales

internos. Lo mismo dijo el 18 la Corte Interamericana de Derechos

Humanos en el caso Bulacio. Están dadas así las condiciones para

que la Corte declare ahora nulas las leyes de impunidad en la causa

por la extradición de Astiz a Francia, sin siquiera esperar la

incorporación de Zaffaroni.

tarlas sin que se supiera dónde habían estado. El escándalo internacional fue tan intenso que decidieron eliminarlas.

Su desaparición forma parte de la causa ESMA, que instruye el juez federal de la Capital, Sergio Torres. Astiz fue indagado en febrero de 1987 y se le dictó la prisión preventiva por ese caso, pero recuperó su libertad luego de la ley de obediencia debida. El y sus camaradas fueron desprocesados por la Cámara

Federal, sin que se dictara una sentencia absolutoria que hiciera cosa juzgada. Francia solicitó entonces su extradición para juzgarlo en París. La Argentina no accedió y el juicio, en el que Astiz fue condenado, se realizó en ausencia. El 16 de marzo de 1990 la Corte Superior Criminal de París condenó a Astiz a reclusión perpetua en ausencia como cómplice de "arrestos ilegales seguidos de torturas corporales". Desde entonces Astiz no puede salir en forma legal de la Argentina. El mes pasado, una vez que el Congreso declaró nulas ambas leyes, la misma Cámara Federal dispuso que el juez Torres retomara la instrucción interrumpida entonces. Una de las medidas que dispuso Torres fue el nuevo arresto de Astiz. El 7 de agosto, la embajada de Francia había reiterado la solicitud de que Astiz fuera extraditado. El protector juez federal de Bahía Blanca, Alcindo Alvarez Canale reclamó su competencia, invocando que Astiz tenía domicilio en la Base Naval de Puerto Belgrano, en Bahía Blanca, por más que los delitos se hubieran cometido en la Capital.

El fiscal general de Bahía Blanca Hugo Omar Cañón y el fiscal de primera instancia Antonio Horacio Castaño recusaron a Alvarez Canale, porque el 4 de octubre de 1990 ya había anticipado su opinión adversa a la extradición y considerado que el juicio de los tribunales de París era nulo y carecía de valor. Sin embargo, el juez siguió adelante y el 20 de setiembre volvió a rechazar el pedido, esta vez con el argumento de que estaba garantizado el enjuiciamiento de Astiz en la Argentina. Cañón y Castaño apelaron esa decisión. Sostuvieron que Alvarez Canale prejuzgó, que negó la publicidad del caso al impedir el ingreso al debate y que mientras la Corte Suprema de Justicia no se pronuncie sobre la nulidad e inconstitucionalidad de las leyes impunidad "no existe certeza de que pueda desarrollarse la persecución penal del condenado Astiz, por los delitos de lesa humanidad del que resultaron víctimas las monjas". El principio maestro que rige en estos casos es el de *ut dedere ut iudicare*, es decir, juzgar en el país o conceder la extradición. También apeló la resolución el gobierno de Francia. Como entre no hay un tratado bilateral sobre extradición, debe aplicarse la ley marco n° 24.767. Su artículo 33 establece só-

lo un recurso de apelación ordinario ante la Corte Suprema de Justicia. La Argentina no reconoce los juicios en ausencia, pero si Astiz fuera extraditado, se realizaría un nuevo juicio en París.

## Poblete

La semana pasada, la Corte Suprema de Justicia resolvió enviar a la Cámara Nacional de Casación Penal el recurso de queja presentado por el ex policía Juan Antonio Del Cerro, alias Colores, en la causa en la que está detenido, por la desaparición forzada y torturas contra el matrimonio de José Poblete y Gertrudis Hlaczik. En ese expediente, a solicitud del Centro de Estudios Legales y Sociales, el ex juez federal Gabriel Cavallo, declaró nulas e inconstitucionales las leyes de punto final y de obediencia debida, en marzo de 2001. Dos semanas después de ese fallo, la Corte Interamericana de Derechos Humanos emitió uno casi idéntico en un caso del Perú, el de la masacre de Barrios Altos, donde un escuadrón paramilitar asesinó a quince personas. La Corte Interamericana declaró que las violaciones graves de los derechos humanos no

**Astiz: La Corte Suprema puede rechazar su extradición a Francia y en el mismo fallo declarar nulas las leyes de impunidad para que pueda ser juzgado en la Argentina.**

podían ser amnistiadas ni su persecución cesaba por el paso del tiempo. Ante una consulta del gobierno peruano, el tribunal aclaró que su fallo no valía sólo para ese caso sino para todos los similares. A raíz de ello los tribunales peruanos reabrieron las causas que se habían cerrado por la ley de amnistía y reanudaron el procesamiento de los responsables.

En la Argentina la decisión del juez Cavallo fue ratificada en noviembre de 2001 por la sala II de la Cámara Federal, integrada por los jueces Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun, quienes dijeron que "en el contexto actual de nuestro derecho interno la invalidez y declaración de inconstitucionalidad de esas leyes no constituye una alternativa. Es una obli-

gación". Cuando la Cámara de Casación declaró inadmisibile la apelación, el policía Del Cerro acudió a la Corte Suprema. La Corte entendió que el tribunal superior de la causa no era la Cámara Federal sino la Cámara de Casación, a la que devolvió el expediente. Recién después de su pronunciamiento las partes podrían volver a la Corte. En el caso de Astiz, en cambio, no hay recurso pendiente ante ningún tribunal intermedio. La Corte Suprema debe decir si Astiz puede ser juzgado en la Argentina, para lo cual debería declarar nulas las leyes de impunidad, o debe ser enviado a París para que los franceses se encarguen de él. Los fiscales Cañón y Castaño sostuvieron que el marco constitucional de la extradición solicitada era la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Cruels, Inhumanos o Degradantes que obliga al Estado a realizar una investigación "pronta e imparcial". Su artículo 8 afirma que se tendrán por cometidos los delitos "no solamente en el lugar donde ocurrieron, sino también en el territorio" del cual "la víctima sea nacional", es decir en este caso, en Francia. Este no es así un caso de justicia universal como los de España.

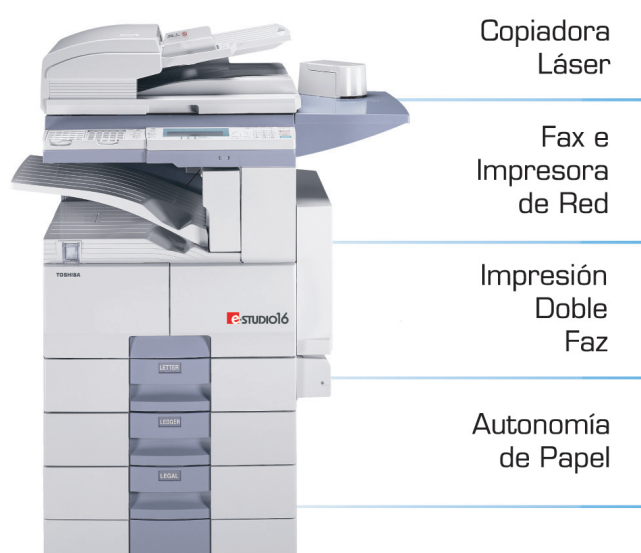
## Hagelin

El 8 de setiembre la Corte falló en el recurso de Ragnar Hagelin, quien había solicitado la reapertura de la causa penal en la que se investigaba la desaparición forzada de su hija Dagmar. Hagelin había celebrado en 2000 un acuerdo con el Estado Argentino ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, por el cual cobró una indemnización. La Cámara de Casación entendió que con ello Hagelin renunció a la acción penal. Los jueces López, Petracchi, Fayt, Boggiano y Maqueda refutaron esa decisión y le dieron la razón a Hagelin, con argumentos que son de aplicación al caso de Astiz que ahora está en lista de espera en el tribunal. Esta es una síntesis de los tramos más relevantes de esas opiniones: **Petracchi y López:** Citaron un fallo célebre de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, en el caso Velázquez Rodríguez. En 1989 ese tribunal dijo que los estados miembros tenían el deber de investigar qué sucedió con una persona desaparecida, y el de "sancionar a los responsables". Los jueces argentinos agregaron que perseguir las violaciones a los derechos humanos era una de las "obligaciones asumidas frente a la comunidad internacional".

**Fayt:** Su voto mencionó el caso Velázquez Rodríguez. Si bien dijo que la doctrina fijada en Barrios Altos no se aplicaba a este caso, el presidente de la Corte sostuvo que "aquellos casos en los que realmente se impida la investigación de las violaciones a los derechos humanos y la aplicación de las consecuencias pertinentes [es decir el castigo a los culpables] no satisfacen las obligaciones asumidas por un Estado parte de la Convención". Aunque se hayan pagado indemnizaciones, agregó Fayt, las "repara-

## El centro de documentos profesional que estaba buscando.

TOSHIBA



Copiadora Láser

Fax e Impresora de Red

Impresión Doble Faz

Autonomía de Papel



### Ficha Técnica

Velocidad: Hasta 25 pág./min.  
Papel: Hasta 1650 hojas  
Zoom: de 50% al 200%  
Doble faz automática

Compaginado electrónico  
Impresión láser de red  
Facsimil de 33.600 kbps.  
Equipo altamente escalable

series e-STUDIO

Muchos servicios pueden estar disponibles para su oficina.

Solo tiene que llamarnos.

Líneas directas: **4630-3333**  
E-mail: **inforanko@ranko.com.ar**  
o visite nuestro sitio en Internet  
**www.ranko.com.ar**

**RANKO**

Representante para toda la Argentina de  
TOSHIBA America Business Solutions, Inc.



ciones de otro carácter como la persecución penal de los responsables” constituyen “obligaciones que subsisten a cargo del Estado, en los términos de la Convención y de la sentencia de la Corte” Interamericana en Barrios Altos.

**Boggiano:** Citó el fallo de Barrios Altos y dijo que esa “jurisprudencia interpretativa del ordenamiento americano del derechos humanos” era, en definitiva “el derecho aplicable” a la causa. También mencionó los fallos de la Corte Interamericana Cantoral Benavidez, Cesti Hurtado y Niños de la Calle, todos de 2001, según los cuales “la obligación de reparar establecida por los tribunales internacionales” no puede ser modificada o incumplida por el Estado obligado, “invocando para ello una disposición de su derecho interno”. En esos casos, la Corte Interamericana estableció que si la violación de una obligación internacional produjo un daño, el Estado tiene el deber de repararlo y de hacer cesar sus consecuencias, por medio de “la efectiva investigación y la correspondiente sanción de los responsables”. En casos en los que es imposible devolver viva a la persona secuestrada, la obligación del Estado de reparar la violación del derecho a la vida no se agota en la “compensación de los daños ocasionados”, sino que también comprende “la efectiva investigación y la correspondiente sanción de los responsables”. Este es “un deber propio del Estado”, el que “tiene la acción punitiva y la obligación de promover e impulsar las distintas etapas procesales”. La Convención Americana “impone a los estados parte el deber de tomar todas las medidas necesarias para remover los obstáculos al ejercicio de los derechos que la Convención reconoce”. Al ratificar un tratado, el Estado “se obliga internacionalmente a que sus órganos administrativos, jurisdiccionales y legislativos lo apliquen”. Como “uno de los órganos de aplicación de la Convención”, la Corte Suprema debe “velar por el cumplimiento del *ius cogens*, esto es, el derecho inderogable que consagra la Convención sobre Desaparición Forzada de Personas”, que constituye “no sólo un atentado contra el derecho a la vida sino también un crimen contra la humanidad”. Los crímenes contra la humanidad son los que se dirigen “contra la persona o su dignidad, en la que el individuo ya no cuenta, sino en la medida en que sea miembro de una víctima colectiva a la que va dirigida el delito. Es justamente por esta circunstancia que la comunidad mundial se ha comprometido a erradicar crímenes de esa laya, pues merecen una reprobación tal de la conciencia universal al atentar contra los valores humanos fundamentales, que ninguna convención, pacto o norma positiva puede derogar, enervar o disimular con distracción alguna”. La Nación Argentina ha reconocido que “esos hechos matan el espíritu de nuestra Constitución”. Ante “el deber del Estado de hacer efectiva la persecución penal” no pueden oponerse “las posibles oeventuales objeciones fundadas en el derecho interno”, como las leyes de punto final y de obediencia debida.

**Juan Carlos Maqueda:** “Es deber de todo Estado, en orden a los fines propuestos, ejercer su jurisdicción penal, removiendo los obstáculos o, en su caso, ajustando los criterios de interpretación del derecho interno que lo impidan”. A partir de la reforma constitucional de 1994, que otorgó jerarquía constitucional al Pacto de San José de Costa Rica, “la jurisprudencia de la Corte Interamericana pronunciada en causas en las que son parte otros estados miembros de la Convención

constituyen una insoslayable pauta de interpretación para los poderes constituidos argentinos en el ámbito de su competencia y, en consecuencia, también para la Corte Suprema de Justicia de la Nación, a los efectos de resguardar las obligaciones asumidas por el Estado argentino”. La eventual renuncia sobre derechos patrimoniales “no se traslada a la investigación que corresponde al Estado en crímenes de lesa humanidad”. El Informe 28/92 de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, además de recomendar al Estado la indemnización a los familiares de las víctimas, le reclamó “las medidas necesarias para esclarecer los hechos e individualizar a los responsables de las violaciones a los derechos humanos ocurridas durante la pasada dictadura militar”.

El emblemático caso de Astiz y las monjas francesas debería ser así el final definitivo de las leyes de impunidad. Pero aun si alguno de estos jueces borrara con el codo lo que firmó con la mano, es probable que el Senado suspenda esta semana al juez Eduardo Moliné O'Connor y preste el acuerdo la próxima para la incorporación al tribunal de Raúl Zaffaroni. La principal duda es si los jueces actuales querrán cederle al recién llegado el privilegio histórico de ser quien desequilibre la emblemática balanza en favor de la justicia y en contra de la barbarie o preferirán recibirlo en su primer acuerdo con el deber ya cumplido.

# Obligaciones

Por H. V.

**La Corte Interamericana de Derechos Humanos condenó al Estado Argentino a reabrir la clausurada investigación judicial por la muerte en una comisaría del adolescente Walter Bulacio y a modificar la legislación y las normas administrativas que rigen el trato de la policía a las personas menores de 18 años, de modo de cumplir con la Convención Americana sobre Derechos Humanos y “garantizar que no se repitan” hechos similares. Este fallo ratifica que la Corte Suprema de Justicia, que debe resolver ahora sobre la nulidad de las leyes de punto final y de obediencia debida, no podrá apartarse de la jurisprudencia de la Corte Interamericana. Si lo hiciera, en poco tiempo recibiría una descalificación similar a la que el máximo tribunal del sistema interamericano de protección a los derechos humanos pronunció el 18 de setiembre por la violación a los derechos de Walter David Bulacio a la libertad, la integridad personal, la vida, la protección judicial y las garantías judiciales, a las medidas especiales de protección a favor de los menores, y a las obligaciones generales del Estado. Ninguna ley ni fallo judicial internos pueden oponerse ya a la vigencia de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, cuyo órgano de aplicación es la propia Corte Interamericana de Derechos Humanos.**

El fallo de la Corte Interamericana dice que en 1991, cuando acudía a un recital del cantor Patricio Rey y su orquesta Redonditos de Ricota, el adolescente Bulacio “fue detenido por la policía de manera ilegal y arbitraria dentro de un operativo de razzia sin que mediara orden judicial”. Fue “golpeado por agentes de policía y sometido a malos tratos” y murió en la comisaría 35ª porque el Estado, “que se hallaba en una posición de garante, no observó un apropiado ejercicio del deber de custo-



dia”. Su detención no fue informada de inmediato al juez de menores y sus familiares no dispusieron “de un recurso judicial efectivo” para esclarecer las causas de su detención y muerte, “sancionar a los responsables y reparar el daño”. En consecuencia, además de indemnizar a la familia con 124.000 dólares por daño material y 210.000 por daño moral, más 40.000 de costas y gastos, la Argentina deberá “proseguir y concluir la investigación del conjunto de los hechos de este caso y sancionar a los responsables”, que habían sido absueltos por los tribunales locales. También deberá “garantizar que no se repitan hechos como los del presente caso, adoptando las medidas legislativas y de cualquier otra índole que sean necesarias para

**Bulacio: La Corte Interamericana de Derechos Humanos obligó a revisar un fallo judicial y a modificar legislación interna para cumplir con la Convención Americana.**

adecuar el ordenamiento jurídico interno a las normas internacionales de derechos humanos, y darles plena efectividad”. La sentencia de la Corte Interamericana también deberá publicarse en el Boletín Oficial.

Después de once años de la muerte, en noviembre de 2002, la Sala VI de la Cámara del Crimen hizo lugar al pedido de prescripción presentado por la defensa del comisario Miguel Angel Espósito. Los familiares de Bulacio, patrocinados por la Coordinadora contra la Represión Policial, Correpí, por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y por el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) acudieron a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo amistoso con el

Estado argentino la CIDH presentó la denuncia ante la Corte Interamericana, que hace dos semanas se pronunció. Durante el trámite ante la Corte Interamericana el gobierno interino del Senador Eduardo Duhalde y su ministro de Justicia Juan José Álvarez reconoció su responsabilidad internacional por los hechos y ofreció repararlos.

La Corte falló que “son inadmisibles las disposiciones de prescripción o cualquier obstáculo de derecho interno” que pretendan “impedir la investigación y sanción de los responsables de las violaciones de derechos humanos”, ya que de otro modo “los derechos consagrados en la Convención Americana estarían desprovistos de una protección efectiva”. En un voto concurrente

el juez ad hoc Ricardo Gil Lavedra, ex camarista argentino que no integra en forma permanente el tribunal, escribió que “la impunidad no sólo alienta la repetición futura de los mismos hechos, sino que impide el efecto reparador que tiene para la víctima la sanción penal. Investigación, averiguación de la verdad, castigo al culpable, acceso a la justicia, recurso judicial efectivo, son los elementos que configuran las obligaciones básicas de todo Estado ante la violación del derecho humano, para procurar su reparación y como garantía de que no se repetirá”. Agregó que las sentencias de la Corte Interamericana que señalan “el deber de investigar y sancionar” tienen carácter obligatorio para los Estados miembros.



## J o r n a d a

### “Pasantías: ¿extensión orgánica del sistema educativo?”

Estado de situación del sistema de pasantías: la Universidad como instancia mediadora. La pasantía como instancia de aprendizaje y de inserción profesional. El ingreso al mundo del trabajo: intercambio de experiencias. El sistema de pasantías: análisis y propuestas desde una perspectiva jurídica, académica y profesional.

**Martes 7 de octubre entre las 16 y las 19 hs en la sede de M.T. de Alvear 2230 (aula 400)**

**Mesa de apertura:** *Dr. Federico Schuster* (Decano de la Facultad de Ciencias Sociales); *Prof. Felicitas Elías* (Secretaría de Cultura y Extensión Sociales); *Prof. Silvia Llomovatte* (Secretaría de Transferencia y Desarrollo Filosofía y Letras)

Talleres simultáneos con experiencias de pasantías en ámbitos públicos y privados.

Conclusiones de los talleres a cargo de docentes tutores del sistema de pasantías.

**Mesa de Cierre:** *Sr. Claudio Marín* (Secretario Adjunto de Foetra); *Dr. Enrique Rozenberg* (abogado laboralista CTA); *José Manuel Grima* (Consejo de Derechos del Niño GCBA)

**Organiza: Secretaría de Cultura y Extensión Universitaria Facultad de Ciencias Sociales Universidad de Buenos Aires.**

Informes e inscripción  
Marcelo T. de Alvear 2230 5º piso of. 508  
Tel.: (54-11) 4508-3800/04/05/06/10/11. Internos 132 o 153 Fax.: 4508-3826  
Correo electrónico: empleo@mail.fsoc.uba.ar

Web: www.fsoc.uba.ar



Ya se habla de un crecimiento del 7 por ciento para este año. Sin embargo, según los liberales eso sólo significa que se agotará más rápidamente el margen que queda porque —dicen— no hay suficiente inversión. Es un presagio interesado pero inquietante.



## La economía sube como un cohete, pero algunos se tapan los oídos

Por Julio Nudler

▲ Pocas veces se vio una situación como ésta: mientras la economía crece a mayor ritmo que el que nadie se atrevió a predecir, mayor es la alarma de algunos por el mediano plazo. No se trata de una mera diferencia de actitud entre los que festejan el éxito actual, no viendo obstáculos para su continuación, y quienes aseguran que se están quemando los últimos cartuchos del auge tras la catástrofe, calculando que sólo quedan municiones para un año o poco más. Debajo de esa discrepancia hay una divergencia política de fondo, protagonizada de un lado por el Gobierno y sus entusiastas, y, del otro, por los economistas más liberales y atentos a los mercados y a las inquietudes de los inversores financieros. En cualquier caso, las apuestas sobre el cierre del Producto Interno Bruto 2003 van subiendo, y ya igualan o superan la optimista predicción de Alfonso Prat Gay, presidente del Banco Central, augurando una expansión del 7 por ciento, un punto y medio por encima del último pronóstico del Ministerio de Economía. En el camino fueron quedando tendidos quienes veían un amesetamiento de la actividad, sin advertir que la demanda de consumo y de inversión venía empujando. Mientras tanto, la variación de los índices de precios fue nula en septiembre, contribuyendo a pintar un cuadro notablemente alentador, pero que ni así logra despejar las dudas sobre lo que vendrá.

El argumento central de los agoreros es que la inversión, pese a su notorio repunte, sigue lejos de evitar un continuado deterioro en el stock de capital productivo con que cuenta la economía, y por ende limita su crecimiento potencial. Así, la Fundación Mediterránea calcula que la inversión en capital reproductivo

(al que llega restando de la inversión bruta la que se realiza en construcción residencial, ya que las viviendas no se utilizan para producir otros bienes) es sólo dos tercios de la que sería necesaria para evitar el deterioro del stock. Esta inversión de reposición la estiman en un 12 por ciento del PIB, mientras que la observada (dato del segundo trimestre) se sitúa en torno del 8 por ciento.

En realidad, si el cálculo se realiza no a precios constantes sino corrientes, el aumento relativo en los costos del capital reproductivo determina que sólo para conservar el stock de capital sería ne-

**Macro: Para el economista Javier Finkman, la actual dinámica macroeconómica es semejante a la que existía en tiempos de la convertibilidad.**

cesario invertir tanto como un 14,9 por ciento del PIB.

Las que nunca quedan explicitadas en estas discusiones que giran en torno de la controvertida distinción entre reactivación y crecimiento son las condiciones que se consideran necesarias para la inversión. La pregunta es si los dueños o administradores de capitales los invertirían en capacidad productiva como respuesta a políticas amigables del poder político —toda la conocida agenda promercado o pronego-cios, aumento de tarifas, renegociación más dócil de la deuda, compensaciones a los bancos—, con promesas de estabilidad futura de las reglas de juego, o si simplemente se embarcarán en la aventura al aparecer oportunidades de ganancia como las abiertas por la gran devaluación real del peso.

La Mediterránea, que representa claramente a los enrolados en la primera postura, añade al cuadro el problema del tipo de cambio alto.

Si éste por un lado favorece la competitividad, por el otro encarece la inversión en equipos y la incorporación de tecnologías de punta. Esta dificultad de acceso se agrava por la ausencia de crédito de largo plazo. Por tanto, estos precios relativos acotan la productividad alcanzable y favorecen la sustitución de capital (caro) por trabajo (barato), remplazo que es posible en algunos sectores como el textil, pero no en otros como la siderurgia o la industria aceitera. De cualquier forma, aun donde es factible, la mayor intensidad en mano de obra implica —según la FM— menor productividad y salarios más bajos.

La lista de preocupaciones no acaba aquí, ya que además es preciso tomar en cuenta que hay diferencias sectoriales muy marcadas en cuanto al margen de ulterior expansión que conservan. En este sentido, los sectores más dinámicos en esta etapa —los que exportan o sustituyen importaciones— son por eso mismo los que se encontrarían mucho más cerca de su producto potencial. En la misma situación estarían insumos como el gas, que por la política oficial respecto de las tarifas está sobredemandado y sin inversiones que amplíen la disposición. En síntesis, a la economía sólo le quedaría, tras el 2003, margen para crecer 7,2 puntos más.

Mientras tanto, mirando diversas magnitudes macroeconómicas, Javier Finkman llegó a la conclusión de que la dinámica que ha estado siguiendo la macro se parece a la que mostraba en tiempos de la convertibilidad, tan caros a la Mediterránea. Es decir: entran “capitales” (esto es, dólares), el Banco Central monetiza el “exceso” (compra dólares y emite pesos), y el nivel de actividad económica se mueve de acuerdo a esa entrada. Esto no es muy diferente de lo que ocurría antes, aunque Finkman apunta dos diferencias. Una es que ahora esto sucede a un nivel de tipo de cambio real sostenible, “lo cual no es una

### “Washington nos amenaza”

El canciller brasileño, Celso Amorim, denunció que en el marco de las negociaciones del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), Estados Unidos está amenazando a los países miembro del Grupo de los 22 (G-22) liderado por Brasil, India y China, y del que participa la Argentina, con lo que llamó el “poder de fuego” de Washington. Según el diario *Folha de São Paulo*, Amorim dijo que EE.UU. no está convenciendo a los países sino “amenazándolos”, dando lugar a “una situación muy lamentable y destructiva”, refiriéndose a las presiones que según él viene ejerciendo Washington sobre varios de los 22 países en vías de desarrollo que se alzarán contra los subsidios a la agricultura durante la reunión de la Organización Mundial del Comercio (OMC) realizada en Cancún. Perú anunció el viernes su retiro del G-22, sosteniendo que “no es un grupo formalmente constituido sino que fue una alianza coyuntural sobre el tema agrícola”.

A 30 AÑOS

# Para

Por J. N.

▲ Enrique nació en una colonia judía fundada por el Barón Hirsch en Santa Fe (¿qué diría el general Bendini?) casi al comenzar 1920. Pedro Silbershtein, su padre, vendía casimires. Su madre, en cambio, una mujer con inquietudes culturales, fue ama de casa y los crió a él y a su hermano Adolfo. Se llamaba Raquel Sara Silberstein de Silberstein. Es posible que la plata de ese insistente apellido fuera clave del destino de Enrique, quien en los años ‘60 se convertiría en el gran humorista de una economía incorregible, crecientemente obsesión de los argentinos. Entre la broma y la didáctica, fue un crítico permanente de la política económica y de los saberes establecidos (cada época tuvo su “consenso de Washington”), dándole al lector común una visión cuestionadora del discurso que le bajaban desde el poder los Alsogaray, Alemann y otros delegados del establishment. Fervoroso del desarrollo, antimonetarista, participó desde el sarcasmo en aquellas viejas controversias que, quizá con algún retoque, vuelven a plantearse en la Argentina actual.

Doctorado en economía en la Universidad de La Plata, Silberstein ejerció altas funciones universitarias en Bahía Blanca y Buenos Aires en tiempos de Risieri Frondizi. Escribió, además de novelas (“El asalto”...), cuentos (“Cuentos en Corrientes y Paraná”...) y obras de teatro (“Necesito diez mil pesos”...), ensayos de tanto éxito como “Los ministros de economía”, publicado en 1971, el año en que el general Lanusse decidió que la manera de resolver los problemas económicos era eliminar el ministerio de economía. Pero se equivocaba. Silberstein también escribió libros sobre Keynes, Marx y Perón.

Sus “Charlas económicas”, breves, ingeniosas y lúcidas notas sobre esos temas económicos que a todos interesan, fueron apareciendo en sucesivas revistas, hasta que se ganaron un lugar permanente en el diario “El Mundo” y fueron compiladas parcialmente en un tomo por Peña Lillo Editor en 1967. Silberstein murió hace hoy 30 años, siendo velado en Malabia 150, Dpto. “C” e inhumado en la Chacarita, un epílogo ajustado de algún modo al carácter de su irónica prédica, impregnada de lenguaje popular como una réplica a la jerga presuntuosa e impenetrable de muchos economistas.

A continuación, un puñado de aquellas “Charlas...”, con toda su preservada frescura. Son lecturas seguramente aconsejables para quienes hoy manejan la política económica, y también para quienes la padecen.

### ¿Qué es no pagar?

Nuestro mundo ha sido educado y enseñado dentro de dos supuestos fundamentales: 1) el trabajo es salud; 2) las deudas hay que pagarlas aun a costa del hambre y la miseria. Como consecuencia, el mundo anda a las patadas y vivimos en un merengue de la gran

diferencia menor”. La otra, que en convertibilidad el crecimiento asociado hubiera sido mayor porque el multiplicador bancario habría potenciado la entrada de capitales (hoy, en cambio, la falta de la cadena aumento de depósitos-aumento del crédito no permite la expansión secundaria de dinero en el sistema bancario). Pero, por otro lado, se hubiese agotado más rápidamente porque, al disparar un boom de consumo con moneda sobrevaluada, se habría evaporado rápidamente el superávit comercial. Y es éste, al fin de cuentas, el que domina el balance de pagos y mueve todo el mecanismo.

## Respuesta a Rafael Bielsa

▲ Rafael Bielsa, canciller de la Argentina, afirmó ayer en este diario que yo, en una nota publicada el sábado 27 de septiembre, titulada “Cancún tronó, pero la alarma sigue”, referida a la fallida reunión de la Organización Mundial de Comercio, reedité “una rancia polémica”, postulando “la elección de un sector productivo nacional como prenda de cambio en las negociaciones internacionales”. Por lo que presumo, Bielsa se habrá confundido con algún otro artículo, ya que en mi nota no se “postula” nada de eso. Muy por el contrario, se recoge el temor de los industriales de que algo así suceda. Los restantes asertos del canciller no me mueven a ningún comentario porque, como dije, no guardan relación alguna con mi nota. Sólo me permito sugerirle que no utilice la expresión “sector automotriz” porque automotriz es femenino. Tiene a su disposición “industria automotriz” o “sector automotor”. Julio Nudler



DE LA MUERTE DE ENRIQUE SILBERSTEIN, EL DESMITIFICADOR

# entender la economía y reírse de ella

Sus "Charlas económicas" fueron una implacable respuesta irónica a la ideología oficial, en tiempos de los Alsogaray, los Alemann y otros delegados del establishment. Silberstein develaba los presuntos misterios de la economía con un lenguaje accesible, que la ponía al alcance de todos.

siete. Y no podía ser de otra manera. Porque, ¿qué de bueno se puede esperar de un tipo que cree que hay que trabajar como un descosido y que hay que pagar todo lo que se debe? Nada, por supuesto. Además, esos conceptos fueron introducidos por alguien que nunca trabajó y que siempre fue acreedor. Dicho de otra manera, por un oligarca, un trompa, un mandamás. Pero el comportamiento humano es tan extraño, que esas cosas que sólo sirven a los intereses de los ricos han pasado a ser parte del bagaje de prejuicios de los pobres. Y así, todo tipo que ha jugado 12 o 14 horas diarias en dos o tres empleos dice que este país no anda porque la gente no trabaja. Y todo tipo que apenas si puede llegar a fin de mes cumple religiosamente con el pago de cuanta cuota tiene distribuida por el barrio. Pero esto, que es grave mirado desde el aspecto individual, es terrorífico mirado desde el aspecto colectivo. No hay ministro de Economía, de Finanzas, de Hacienda, o de lo que sea, que no proclame a todos los vientos que pagará todas las deudas con el exterior y que hará el máximo de economías. En otras palabras, lo que está diciendo es que no sirve para ministro. Porque un ministro no tiene como misión pagar deudas o hacer economías, sino dictar medidas para desarrollar el país. El día en que se tenga plena conciencia de que el no pagar a los acreedores extranjeros es una parte fundamental del plan de desarrollo, no sólo el plan se pondrá en marcha, sino que los bancos nos ofrecerán plata o paladas. Porque los acreedores bancarios, y es algo que la gente no tiene en cuenta, viven de los intereses; y, cuando uno paga, la deuda se extingue y no hay más intereses. En cambio, el que cumple puntillosamente o el que, llevado por el deseo de no molestar, no pide crédito son seres inexistentes desde el punto

de vista bancario. No son clientes. Clientes es aquel que mueve mucho, paga cuando puede y que cada vez que paga abona los intereses y renueva el capital. Que a los bancos les importa tres pepinos del préstamo en sí. Lo que les importa son los intereses. Por eso el no pagar es la única forma de conseguir plata.

## ¿Qué es refinanciar la deuda?

La mejor manera de hablar sobre el tema, es definir cada uno de los componentes. Por descontado que no es necesario definir qué es una deuda, pues sería un ataque frontal a la idiosincrasia del ser argentino el imaginar que pueda haber alguien que ignore qué es una deuda. Y no sólo en el aspecto teórico sino, y principalmente, en el práctico, pues ser deudor hace a la esencia misma de la nacionalidad. Ello se debe a que, como decía Thoreau: "Es difícil empezar sin pedir prestado", y nuestro país es uno que siempre está empezando.

Dicho lo cual, pasaremos al otro punto. Desgraciadamente no tenemos espacio para hacer etimología, por lo que nos contentaremos con decir que financiar es entregar dinero a otro que lo usará productivamente o no. Esto es prestar dinero, pero dicho en forma elegante. Quien presta dinero es un prestamista y la gente lo mira mal, quien financia (o sea quien presta como el otro) se llama financista o banquero y merece todos los honores. Cosas del aparentar. Ahora bien, financiar una deuda es duplicación, puesto que la deuda es consecuencia de un préstamo o de una financiación anterior, de donde financiar una deuda es pedir prestado para pagar una deuda. O para decirlo más claramente, tapar un agujero con otro. Pero esto no es todo, porque la palabra clave, que es "re", significa reiteración o repetición, de donde refinanciar es financiar lo que está financiado, y refinanciar una deuda, que a su vez es consecuencia de una financiación previa, es financiar la financiación de lo financiado. O, en otras palabras, pedir prestado para pagarle a quien nos prestó. Es decir, y para decirlo académicamente, "mangar" para calmar a quienes "mangamos" antes. Esto, que es cosa de todos los días para los viles mortales que nos manejamos con miles de pesos se convierte en cuestión de Estado y adquiere caracteres mitológicos cuando se trata de miles de millones. Porque una cosa es decir: "Me voy a mangar", y otra es anunciar: "Partimos al exterior para refinanciar la deuda". Pero, entre nosotros, es lo mismo.

## ¿Qué es el producto bruto?

En primer lugar debemos aclarar que lo de bruto no es despectivo, sino que indica que no se ha efectuado amortizaciones en el equipo productor. Cuando se amortiza se llama producto neto. En segundo lugar precisemos ya, que producción es la suma global de todo lo producido, con lo que se repiten varias veces los mismos conceptos, puesto que el trigo del agricultor está incluido en la harina del molinero y en el pan del pa-



Enrique Silberstein, literato, dramaturgo, ensayista. Escribió sobre economía, la gran obsesión argentina.

nadero. Para que tal cosa no ocurra se tiene en cuenta sólo que cada sector o empresa ha agregado en concepto de salarios, renta del suelo y ganancia. Precisamente, la suma de estos valores agregados es el producto bruto.

Para ser más claros pondremos un ejemplo. El agricultor produce trigo por 100 y se lo vende al molinero, quien produce harina, por 160, que a su vez vende al panadero, que produce pan, por 200. La producción es la suma global indiscriminada (100 más 160 más 200), cuyo resultado es 460. Mientras que el producto bruto, que sólo toma los valores agregados por cada sector, es igual a 100 más 60 (160 del molinero menos los 100 ya producidos por el agricultor), más 40 (los 200 del panadero menos los 160 producidos por el molinero), o sean 200. Con esto hemos dicho que valor agregado y producto bruto son la misma cosa y que los dos son distintos de la producción.

¿Y todo eso para qué sirve? Como servir no sirve para nada, si es que consideramos las cosas basados en una tabla de valores que relaciona los hechos con los antibióticos, la comida o el fútbol. Pero desde un humilde ángulo de enfoque, dado por el deseo de saber cómo funciona la economía de un país, la comparación de los cuadros de producto bruto de varios años permite tener una idea de la evolución de la capacidad productiva del país. Lo que permite que se esté en condiciones de mejorarla, re-

forzarla, modificarla. Como generalmente no se está en condiciones de hacer nada de eso, o no se quiere hacer nada de eso, los cuadros del producto bruto sirven para ampliar los anaqueles de los archivos. Peor sería, que se los tirase.

## ¿Qué es Wall Street?

"Wall" quiere decir pared, paredón, muro, y "street" quiere decir calle, de donde, salvo error u omisión, Wall Street es la calle de la pared o calle del muro, como le dicen los franceses, o calle del paredón. Está situada en la parte vieja de Nueva York, cerca del puerto, tal como corresponde a todos los centros financieros del mundo. Wall Street está cerca del puerto: la City, en Londres, está cerca del puerto; las calles 25 de Mayo, Reconquista y San Martín están, en Buenos Aires, cerca del puerto. Y es que los negocios empezaron hacia afuera. Toda la actividad originaria se hacía en base a las rela-

ciones marítimas con otros países. En el caso de Nueva York, con Inglaterra, su metrópoli; en el caso de Buenos Aires, con España su metrópoli primero y con Inglaterra, su metrópoli, después. En el caso de Londres, con todo el mundo. Por supuesto, en Wall Street primero estaban situadas las oficinas de quienes comerciaban con el exterior a través de la aduana, después se instalaron las oficinas de quienes financiaban tales operaciones, y después se instaló en esa calle la Bolsa de Comercio de Nueva York. Y desde entonces todo se hizo alrededor de la Bolsa. Pero como la Bolsa no puede funcionar sin los bancos, todas las oficinas bancarias se instalaron por esa calle o por las más cercanas. De tal manera, Wall Street es el centro bursátil y financiero más poderoso del mundo. Ahí están los que tienen plata, pero plata en serio. Ahí están los que mandan, pero los que mandan en serio. Ir caminando por esa calle oscura, húmeda y sucia (pues dada la altura de los edificios jamás el sol llega al suelo, y dada la gran cantidad de gente que circula por la zona es imposible limpiar todo lo que ensucian), es un mundo de sorpresas. De repente uno ve una chapa de regular tamaño que dice "United Fruit Inc.". Nada más. Y en esa chapa está la historia de toda Centro América. Y ahí están los edificios del Chase Manhattan Bank, o del Citibank, o del Guaranty Trust, nombres que conmueven a media humanidad. Uno entra en cualquiera de los grandes rascacielos y lee los nombres de los ocupantes: Morgan, Stanley and Co., Kuhn, Loeb and Co., Goldman, Sachs and Co., y otros o sea la historia de la otra mitad. Todo lo que pasa en el mundo influye sobre Wall Street (por ejemplo, cuando pasaron las cosas que ocurrieron en Cuba, los corredores de azúcar se pasaron al negocio del café), y todo lo que pasa en Wall Street influye en el mundo (un aumento de la tasa de interés, una quiebra, una restricción de los créditos bancarios, tiene más importancia mundial que ciertas medidas económicas de los propios gobiernos). Una sonrisa de asentimiento de cualquier fulano de Wall Street consolida y asegura larga vida al ministro de turno de cualquier gobierno de turno del mundo. Y es un simple paredón.

**Octubre 11,12,13. Fin de Semana Largo. Mar del Plata.**

**Si Colón descubrió América, Usted descubra el mejor programa.**

**Primavera y fin de semana largo en Manantiales.**

- Disfrutar la playa privada del Club de Mar.
- Reponer energía en el Spa de Mar.
- Y a la noche show y diversión en las torres más altas de la costa atlántica.

Departamento vista al mar • Playa privada Spa de Mar • Shows • Entretenimientos Recreación dirigida.

**¡Y precios promocionales para toda la primavera!**

Reservas: Buenos Aires:  
Tel.: (011) 4372-9260/9360  
info@manantiales.com.ar  
Mar del Plata:  
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340  
manantiales@manantiales.com.ar



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel • Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

[www.manantiales.com.ar](http://www.manantiales.com.ar)

**CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES**





## El legajo de Cabezas

El legajo sobre el asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas que se encontró en el archivo de la Dipba tiene 154 fojas. La primera es un parte urgente del 25 de enero de 1997 a las 10.58 sobre el hallazgo “en camino de tierra automóvil incendiado y en su interior cadáver totalmente carbonizado”. Cuando el crimen ya era noticia pública y se empezaba a relacionar a la Bonaerense con el hecho, la Dirección de Inteligencia elaboró un informe sobre la revista *Noticias* y especialmente sobre la nota titulada “Maldita Policía”, que había sido publicada en agosto de 1996. En ese documento se identificaron a todos los periodistas y fotógrafos que trabajaron en ese artículo, así como al resto del staff de la revista. “Del análisis se desprende que Cabezas no figura como personal que cubriera la nota ‘Maldita Policía’, por lo que toda vinculación entre el hecho y efectivos policiales sería erróneo o en todo caso malintencionada”, concluyó rápidamente el agente que confeccionó el documento. “Se sugiere al respecto formular aclaraciones cuando las circunstancias lo requieran”, agregó. Otro papel recomienda que “atento a las características, connotaciones y trascendencias del hecho, la investigación se lleva a cabo a través de distintos grupos, abocados cada uno a una hipótesis particular”. Las hipótesis se dirigieron en tres direcciones:

- ◆ Causas particulares (pasionales, deudas, actividades extorsivas de la víctima).
- ◆ Laborales (investigaciones periodísticas de la revista *Noticias*, la víctima como responsable directa o indirecta o causas de orden político, gremial, sindical, empresarial, policial).
- ◆ Accidentales (que resultara víctima por error de identidad cuando en realidad el objetivo era otro periodista de mayor nivel).

En ese mismo documento se habla de la política a seguir en la interacción con los medios: “Mostrar en todo momento profesionalidad, disponibilidad. Aportar información y solicitar eventualmente colaboración. Despolitizar en la medida de lo posible el hecho circunscribiéndolo a un delito común”.

Entre los 410.000 documentos encontrados en la Dipba hay hasta denuncias por dibujos animados “subliminalmente comunistas” y un seguimiento a delegados en un conflicto textil de 1961, todo un ejemplo de trabajo policial.

Una típica ficha de la Dipba –con el nombre borrado– sobre un “jornalero comunista.”

POLICIA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

16 98 50  
02  
12

LEGAJO N° 2729 O.S.E.

Apellido \_\_\_\_\_

Nombres \_\_\_\_\_ I. D. { Serie V.4343 Sección V.3442

Hijo de \_\_\_\_\_ y de \_\_\_\_\_

Nacido el 31 de Agosto de 1923 Nación Argentina

Provincia Buenos Aires Pueblo General Arenales

Estado civil Soltero Nombre del cónyuge \_\_\_\_\_

Matrícula N° \_\_\_\_\_ D. M. \_\_\_\_\_ C. I. N° \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

Profesión Jornalero Instrucción \_\_\_\_\_

Antecedentes sociales Comunista

Una típica ficha de la Dipba –con el nombre borrado– sobre un “jornalero comunista.”

## LOS PAPELES DE LA INTELIGENCIA POLICIAL

# El archivo

Por Victoria Ginzberg

“En Azul Juventud Peronista llevará a cabo reunión local cerrado en memoria víctimas de Trelew y renunciamiento Eva Perón. Hasta momento sin novedad”, comunica el cable del 22 de agosto de 1973. “En la víspera la Asociación Argentina de Reporteros Gráficos (Sección Necochéa) convocó a la ciudadanía como así a los medios periodísticos a una marcha para reclamar justicia y el esclarecimiento del crimen del fotógrafo de la revista *Noticias*, José Luis Cabezas”, anuncia el parte urgente número 2888 del 8 de febrero de 1997. En los documentos del archivo de la Dirección de Inteligencia de la Policía de la Provincia de Buenos Aires (Dipba), que fue abierto el jueves por la Comisión provincial por la Memoria, figura la historia de cuarenta años de seguimiento de conflictos y manifestaciones políticas, gremiales, estudiantiles y sociales.

El 27 de julio de 1961, el diario *El Día* publicó una nota sobre una delegación del gremio textil de Berisso que denunció “el atropello policial” cometido contra una manifestación de los trabajadores de la fábrica The Patten Knitting. La noticia alertó a la Policía Bonaerense, que tomó el recorte perio-

dístico y decidió seguir y registrar los antecedentes de los delegados gremiales.

“Frecuenta con asiduidad los bares cercanos a su domicilio y el sindicato textil de la ciudad, no recibiendo visitas en su domicilio. Con respecto a publicaciones periodísticas adquiere las comunes de la zona no encontrándose por otra parte afiliado a ningún partido político aunque sí es adicto al peronismo. Por su grado de cultura se puede considerar que no tiene ninguna gravitación dentro de las filas del Partido Comunista”, escribió el agente que investigó a uno de los delegados. El legajo contiene además fotografías de los miembros de la comisión interna de The Patten Knitting y la constancia de que a partir de ese conflicto, todos ellos quedaron “fichados” en la Dipba.

Un conflicto gremial podía despertar la “curiosidad” de la policía sobre una persona. Pero los motivos para ser espiado fueron de los más diversos. Incluso estudiantes que fueron a las embajadas de países socialistas para pedir información para elaborar trabajos de geografía o historia fueron investigados y seguidos por la Bonaerense.

El archivo de la Dipba contiene 410 mil legajos de hechos y personas desde fines de 1940 hasta 1998. Los papeles relatan la persecución de quienes sucesivamente fueron para la Policía Bonaerense “delincuentes sociales, políticos o subversivos”. En esos documentos, que se elaboraron en base al “trabajo de campo” de los agentes de la Dipba y de otros servicios de inteligencia, se describen eventos puntuales y antecedentes de personas o se analizan

tendencias políticas ideológicas y hechos históricos.

Según el relevamiento que realizaron los peritos de la Comisión por la Memoria –formada por varios organismos de derechos humanos–, el comunismo (la “infiltración marxista”) fue el principal enemigo a visualizar por la Policía Bonaerense durante las décadas del ‘50 y ‘60, a pesar de que esos fueron años de desarrollo de la resistencia peronista.

Un documento fechado en 1956 señala la preocupación por la “infiltración” del comunismo en los Frentes Nacionales y populares de Latinoamérica y realiza una caracterización de las organizaciones como “comunistas, filocomunistas y criptocomunistas”. Las últimas se consideraban las más peligrosas porque ocultaban su identidad y por eso atraían a “ingenuos de buena fe, los incau-

## Alí Babá y los cuarenta subversivos

Entre los millones de papeles que forman el archivo de la Dipba hay legajos grotescos. En esta dimensión se puede incluir el análisis que un agente marplatense hizo en 1987 de un dibujo animado que debía ser considerado peligroso por la “acción psicológica subliminal” que provocaba. “Recientemente se tomó conocimiento que en un Video Club de la ciudad de Mar del Plata circulaban grabaciones en las cuales se observaban acciones psicológicas subliminales. Personal destacado a fin de obtener los mencionados videos logró verificar la existencia de un dibujo animado titulado ‘Alí Babá y los cuarenta ladrones’ en el que se observa la transformación de un soldado medieval que combate a los ladrones con un uniforme cuya vestimenta –de actualidad– coincide con la de algunos grupos antimotines”, explicaba el agente.

“Cabe señalar –continuaba– que durante el desarrollo de la película –dirigida a menores de edad– se muestra a ‘los ladrones’ como elementos de escasos recursos que mantienen ‘una lucha contra el opresor’ en procura de las reivindicaciones de sus derechos robándole a los ricos para darle a los pobres, oportunidad en que los ‘buenos’ son perseguidos por los mencionados ‘soldados me-

dievaes’ que luego se transforman en los uniformados de actualidad, concretándose así la acción psicológica destinada a la adversión mental hacia la disciplina y el orden que representa el uniforme” (sic).

El agente se preocupó también por otros mensajes que había en el dibujito animado. Entre ellos: la destrucción de la cruz, existencia de ladrones buenos, destrucción del mundo actual y advenimiento de un nuevo orden social. Le llamó la atención también que el principal volante del triunfo era “LA ALFOMBRA MÁGICA ROJA”. Entre sus comentarios –que incluyen una explicación de lo que es la propaganda subliminal y lo que ella es capaz de provocar en las personas– el agente señaló que el dibujito “no reviste ejecución de algún hecho ilegal”, pero aclaró que “es dable apreciar que una proliferación de este tipo de videos no contribuye ni facilita el ejercicio racional de la autoridad (...) sin ánimo de violentar las libertades de conciencia, es dable interpretar que las acciones subliminales como las descritas anteriormente y especialmente dirigidas al público infantil, no contribuyen a edificar un tipo de sociedad en la cual impere la Justicia”.



## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

¿Ud. nos conoce?

CARYBE-EDITARE

¿?¿?¿?

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15)5116-8787  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

Nosotros somos

una fábrica de libros

Imprimimos  
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Administración y Ventas:

Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323





Los delegados de la The Pattent Knitting, textil en conflicto en 1961, que fueron espiados y seguidos por la Bonaerense.

tos". A partir de esta conclusión, la policía identificaba como una necesidad inmiscuirse en las organizaciones de base, teatros y clubes.

El funcionamiento de los que en ese momento se llamaba el Servicio de Informaciones de la Policía de la provincia de Buenos Aires apuntó desde el inicio al control social. "Una huelga innecesaria o políticamente coordinada, abortada en los momentos de su planeamiento por su oportuna comunicación y las resoluciones que en base a ese conocimiento puedan adoptar las autoridades pertinentes habrá justificado la existencia de este servicio", expresaba un documento interno de 1957.

El análisis que hasta ahora hizo la Comisión por la Memoria indica que en la década del '60 empezaron a aparecer en el archivo las menciones a los "movimientos subversivos" y "delinquentes terroristas", lenguaje que se generalizó en los años previos a la última dictadura militar.

La información del período '76-'83 se encuentra en manos de la Cámara Federal de La Plata, ya que parte de esos documentos pueden servir como pruebas en los juicios contra los responsables de secuestros, desapariciones y torturas cometidos durante el terrorismo de Estado, pero los peritos de la Comisión por la Memoria estiman que el caudal informativo que la Bonaerense acumuló desde la década del '50 debió aportar a la individualización de las víctimas de la última dictadura, aunque en esa época la "comunidad informativa" estaba presidida por el Ejército.

El jueves, representantes de organismos de derechos humanos (Madres y Abuelas de Plaza de Mayo, Servicio Paz y Justicia, Centro de Estudios Legales y Sociales y Asamblea Permanente por los Derechos Humanos) recibieron los documentos en los que quedaron plasmados los seguimientos de sus

actos, reuniones y movilizaciones.

Está claro que el espionaje a la sociedad civil no se terminó con la dictadura. Las marchas estudiantiles en homenaje a los desaparecidos en La Noche de los Lámpicos, por ejemplo, fueron objeto de investigación cada 16 de septiembre. El agente que siguió la que se hizo en La Plata en 1990 señaló, respecto a una de las premisas del acto, que "el texto abierto a la comunidad estudiantil conlleva un mensaje que impulsa a la exteriorización de educandos:

... 'mientras exista quien reclame en cada colegio o barrio, mientras haya una pintada en las paredes y volantes en las calles, el horizonte no se perderá'".

Los crímenes que conmocionaron a la opinión pública y no fueron debidamente esclarecidos despertaron la necesidad de movilizarse y tras ella marcharon los agentes bonaerenses. Así, siguieron los reclamos de Justicia por la desaparición del estudiante Miguel Bru y el asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas. "La

(marcha) se inició a las 20.45 frente a la Iglesia Nuestra Señora de Lourdes, recorriendo varias calles, finalizando a las 21.30 en el lugar de inicio. Se tiraron volantes panfletos con la leyenda 'La Impunidad del crimen será la condena de la Argentina -Argra- No se olviden de Cabezas'. Concurrieron unas 250 personas, las que se concentraron sin novedades", se informó el 7 de febrero de 1997.

## Acceso a los papeles

La Dirección de Inteligencia de la Policía de la Provincia de Buenos Aires (Dipba) tuvo sus antecedentes en la Oficina de Movimiento Político, la Dirección de Orden Público y la Sección Orden Social, que funcionaron desde la década de 1930. El 29 de diciembre de 1955, en plena Revolución "Libertadora", se designó a un integrante de las Fuerzas Armadas como interventor para reestructurar el organismo.

En 1956 nacieron el Servicio de Informaciones de la Policía de la Provincia de Buenos Aires y su Archivo, que con diferentes denominaciones funcionaron hasta su disolución en 1998. Ese año se descubrió el archivo detrás de una pared simulada, en el edificio que actualmente es la sede de la Comisión Provincial por la Memoria. A partir del próximo martes los documentos serán de acceso público.

Sin embargo, existen varias consideraciones que se deben tener en cuenta. Por un lado, los documentos referidos a los años de la última dictadura están bajo secuestro de la Cámara Federal de La Plata y se necesita autorización judicial para consultarlos. También hay que valorar que al ser un registro construido por un organismo de inteligencia pueden haber datos que ayuden a la búsqueda de la verdad, junto a otros que sean sólo difamación y mentiras. Además, en el archivo hay datos considerados, según la reglamentación internacional de "carácter sensible" y por lo tanto su publicidad está limitada.

Todo interesado podrá pedir información sobre sí mismo pero para acceder a datos de un tercero se deberá estar autorizado por esa persona o sus herederos directos.

**ADE**

Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

**realidad económica**

### III Coloquio de economistas políticos de América latina

Entre otros invitados intervendrán:

**Paul Clooney** (City University New York)  
**Gérard Duménil** (Universidad de París 13)  
**Chai-on Lee** (Universidad Chonnam de Corea)  
**Claudio Katz** (Universidad de Buenos Aires)  
**Etelberto Ortiz** (Universidad Autónoma de México)  
**Rosa Marques** (Universidad Católica San Pablo)  
**Alfredo Saad Filho** (Universidad de Londres)

16 y 17 de octubre de 2003, 9.00 a 19.00 hs.

18 de octubre de 2003, 9.00 a 15.00 hs.

Facultad de Ciencias Económicas UBA: Av. Córdoba 2122, Buenos Aires

#### Temario

1. Globalización y crisis del capitalismo en América latina
2. La naturaleza de la crisis argentina
3. Perspectivas económicas en Brasil con el nuevo gobierno
4. Problemas de la crisis en los países avanzados
5. Precarización y crisis del trabajo en América latina
6. Argentina: la experiencia de las fábricas ocupadas
7. Propuestas y alternativas económicas

Organizan: Sociedad de Economía Política (SEP) del Brasil / Instituto Argentino para el Desarrollo Económico (IADE) / Economistas de Izquierda (EDI) / Comisión de Economía Oscar Braun de la Facultad de Ciencias Económicas

#### Informes e inscripción:

EDI: e-d-i@yahoo.com

IADE: H. Yrigoyen 1116 4º C, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, tel. 4381-7380/9337, fax 4381-2158, iade@iade.org.ar

Para mayor información acerca del III Coloquio de economistas políticos de América latina, ingresar a <http://www.iade.org.ar>

**UF**  
UNTREF

**UV**  
**untrefvirtual**

Universidad Nacional de Tres de Febrero

**Licenciaturas**

**Posgrados**

**Maestrías**

**Inicio marzo de 2004**

**Curso de Orientación Vocacional:**

comienza el 15 de octubre (gratuito)

[info@untrefvirtual.edu.ar](mailto:info@untrefvirtual.edu.ar)

**(54-11) 954-0203 951-1474**

[www.untrefvirtual.edu.ar](http://www.untrefvirtual.edu.ar)





EL EX JEFE DE POLICIA VOLVIO AYER DESDE PARIS

# La larga vuelta de Giacomino

Por Carlos Rodríguez

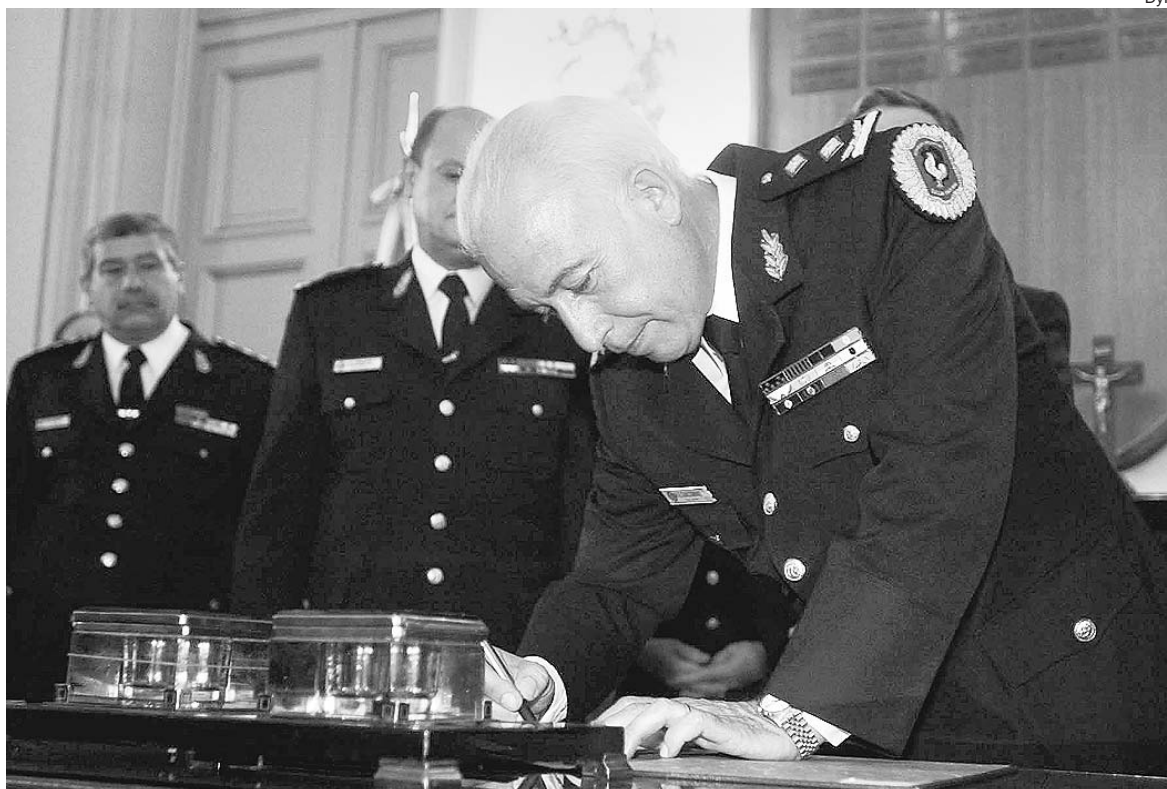
En silencio, sin gruñidos ni ladridos, pero con cara de mejor amigo del hombre, regresó ayer al país el ex jefe de la Policía Federal Roberto Giacomino, quien salió de Ezeiza por una puerta lateral para eludir la presencia de la prensa. En el largo viaje desde Francia, donde estaba participando de un Congreso de la Interpol, organismo al que casi se tiene que pedir su detención, Giacomino vino mascullando un duro discurso contra el ministro de Justicia y Seguridad, Gustavo Beliz, quien en ausencia del jefe talado siguió haciendo leña: “Hay sospechas de expedientes mellizos para contrataciones directas que podrían llegar a los ocho millones de pesos”, confirmó el funcionario. Voceros de la Federal confiaron a *Página/12* que en la fuerza “hay sorpresa y congoja, porque Giacomino era un jefe muy respetado; su sucesión va a ser dolorosa y muchos jefes podrían pedir su pase a retiro”. Mientras tanto, la empresa Peugeot, en un comunicado, desmintió que la firma haya participado de una contratación directa para la compra de patrulleros. La supuesta irregularidad, adjudicada también a la gestión Giacomino, había sido denunciada por el empresario Daniel Eduardo Meller (ver aparte).

En su largo regreso sin gloria y sin cargo, Giacomino juntó mucho lastre por el despido con causa y por la forma en que su nombre fue mancillado en ausencia. “Lo que él sostiene es que las normas internas de la Federal (su Ley Orgánica, muchas veces cuestionada por ir a contramano de la legislación general) autorizaban un contrato como la compra de equipos informáticos para el Hospital Churrucá”, por un monto total de dos millones de pesos. ¿Y no es extraña una adjudicación en familia? La pregunta de este diario no obtuvo respuesta concreta de los voceros policiales. “Hay que esperar a la Justicia. El problema no es la acusación en sí, que tiene que definirse en otro fuero. Lo malo es la forma en que echaron a un hombre que el propio poder político había apoyado y mantenido en el cargo. Podrían haber esperado su regreso.” El vocero dijo expresar “lo que siente hoy la oficialidad que respeta a Giacomino”.

Desde el alejamiento de Adrián Pelacchi, la Federal no tenía un jefe tan carismático y, sobre todo, con tanto respaldo a nivel interno. “Estamos en medio de una gran incertidumbre porque no sabemos si va a seguir el comisario (Eduardo) Prados y esto genera mucha inquietud.” Sobre la posibilidad de que Prados se niegue a asumir el cargo, en caso de ser designado, en un gesto de solidaridad con Giacomino, las fuentes dijeron que la Federal “quiere que todo se solucione en el marco del derecho y sujetándose a lo que disponga el poder político”.

Giacomino fue obligado a regresar de urgencia al país y llegó ayer, a las 16.40, luego de participar en Lyon de una reunión de la Interpol. Como si fuera un signo del momento por el que está atravesando, Giacomino bajó del avión procedente de la escala en Madrid y se retiró sin saludar, por una puerta trasera. De inmediato subió a un coche que lo estaba esperando y que tenía los vidrios polarizados. En Buenos Ai-

Salió de Ezeiza por una puerta lateral y desapareció sin decir palabra. En la Federal ya se escuchan gruñidos por “la forma” en que despidieron a un jefe “carismático y respetado por todos”.



El Gobierno despidió a Giacomino por los contratos informáticos que dio a sus familiares.

En la Federal dicen que puede haber una ola de renuncias de comisarios, por solidaridad.

res, ayer por la mañana, el ministro Beliz anunció que habrá más despidos en la Federal y hay versiones que indican que pasarían a retiro a toda la cúpula.

Beliz anunció que habrá una “reestructuración” de cargos y funciones que “no sólo comprende a comisarios generales”, sino también al “personal inferior que está involucrado en irregularidades”. Insistió en advertir que el Gobierno “no va a tolerar” ningún atisbo de corrupción. El ministro Beliz, el mismo que había avalado la continuidad de Giacomino, dijo que el Gobierno tomó conocimiento de nuevas denuncias por casos de corrupción en la fuerza que rondarían “un monto cercano a los 8 millones de pesos”. En ese sentido reveló que existe “una severa sospecha” sobre la presencia de “expedientes mellizos en todo este tipo de contrataciones”.

Para Beliz, se trata de “cuestiones muy graves que de ninguna manera vamos a tolerar, porque tienen que aclararse no sólo de cara a la socie-

**Rezongo: “Lo malo es la forma en que echaron a un hombre que el propio poder político había apoyado y mantenido en el cargo. Podrían haber esperado su regreso”.**

dad, sino de la Policía que tiene gente que está muy indignada por esta situación”. El tema también fue abordado por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, quien remarcó la posición del Gobierno. “Un policía corrupto no puede manejar bien el tema de la seguridad, así como un juez corrupto no puede impartir justicia.” Por esto interpretó que es “muy importante desarrollar una acción muy decidida para terminar con este tipo de cosas” que generan “indignación e impotencia”.

Fuentes del Ministerio de Justicia y Seguridad confirmaron que se abrieron investigaciones en distintas áreas de la Policía Federal ante

la sospecha de que existirían otras supuestas irregularidades. El propio Beliz admitió que eso está ocurriendo, pero dijo que se trata de algunos casos que habrían ocurrido “en anteriores gestiones”. Los involucrados serían “comisarios ya retirados” que actuaron durante el mandato del ex jefe comisario Rubén Santos, quien también estuvo involucrado en algunos casos de presunta corrupción y que finalmente tuvo que irse por las muertes ocurridas el 19 y el 20 de diciembre de 2001.

Beliz admitió que a partir de “varias investigaciones en curso nos estamos encontrando con una serie de irregularidades en relación al manejo de expedientes del mes de abril y de mayo que no nos dejan de sorprender”. Esas presuntas irregularidades “tienen que ver con empresas vinculadas con contrataciones que de repente pasan de 8 a 2 millones de pesos con una serie de puntos oscuros muy importantes”. El personal retirado, dijo Beliz, “tendrá que rendir cuentas con la Justicia”.

PEUGEOT DESMINTIO QUE SE INVESTIGUE UNA COMPRA

## Patrulleros bajo sospecha

La automotriz Peugeot Citroën Argentina aseguró ayer que “no existe ninguna operación que esté siendo investigada judicialmente” que se haya realizado entre la empresa y la gestión encabezada por el ahora desplazado jefe de la Policía Federal, Roberto Giacomino. En un comunicado entregado a la prensa, la firma salió al cruce de versiones que señalaban que se estaba investigando a Giacomino, y por extensión a la propia empresa, por la compra de patrulleros Peugeot 206.

Peugeot Citroën, sobre todo, salió al cruce del empresario Daniel Eduardo Meller, titular de la firma

Trottat S.A., quien imputó a las autoridades de una supuesta fábrica francesa de automóviles de “la posible comisión de delitos de acción pública (dávivas, tráfico de influencias, lavado de dinero), estando involucrados también en la investigación organismos públicos como la Policía Federal”.

“La investigación a la que hace referencia el señor Meller, intentando con oportunismo vincularla a los acontecimientos que han tomado estado público es producto de una falsa denuncia de su parte, delito por el cual ha sido querrellado por la empresa junto con el de tentativa de extorsión”, añadió la automotriz en el comunicado difundido

ayer. De acuerdo con lo afirmado por la empresa “las licitaciones objeto de la denuncia de este ex concesionario fueron realizadas en forma transparente y acorde a la legislación vigente, todo lo cual está siendo demostrado ante la Justicia”.

La denuncia por presuntas dávivas había sido presentada por Meller el 19 de junio pasado ante la Oficina Anticorrupción. Meller aseguró que hizo la mejor oferta en un concurso público y sin embargo, la obtuvo una firma “incapaz de cubrir los requerimientos básicos de una licitación importante”. En cuanto al expediente por la venta de patrulleros, la causa tramitó en el juzgado federal a cargo de Jorge Urso.

### PEREGRINOS

## La marcha a Luján



Hoy a las 7, con una homilía del cardenal Jorge Bergoglio, finalizará en la Basílica de Luján la 29ª peregrinación a pie, que partió ayer al mediodía desde la iglesia de San Cayetano, en el barrio porteño de Liniers. Bajo el lema “Madre, gracias por estar con nosotros. Queremos cuidarnos como hermanos”, miles de jóvenes participaron de la marcha de fe, que finalizará luego de un recorrido total de 70 kilómetros. La salud del Papa Juan Pablo II fue uno de los principales ruegos, según anticipó monseñor Jorge Lozano en el mensaje pronunciado cuando partió la caravana. “Le pediremos a María que nos ayude a fortalecer la solidaridad para que podamos hacernos cargo de los más débiles”, agregó Lozano.

## Preocupados por el clima

La organización ambientalista Greenpeace, junto con otras ONG, advirtieron que los cambios climáticos previstos para los próximos años provocarán mayores inundaciones en el centro y este del país. El Foro Social se reunió en Santa Fe para debatir los efectos de las inundaciones que en abril afectaron a más de 200 mil personas. “El cambio climático complicará la situación de la pampa húmeda y los efectos de las sudestadas serán más severos en el río de la Plata”, afirmó Juan Carlos Villalonga, de Greenpeace. “Esto dificultará aún más el escurrimiento de las aguas interiores hacia el mar generando mayores problemas en la ribera, las zonas bajas de las cuencas de los ríos y arroyos y en el delta del Paraná”. A más largo plazo, de aquí a 50 años, habrá más inundaciones en la Bahía de Samborombón, advirtió Sergio Rinaldi, del Taller Ecologista de Rosario.

## Una clínica allanada

Una clínica clandestina de la localidad bonaerense de Martínez, donde se presume se practicaban abortos, fue allanada ayer por la Justicia y al menos ocho personas fueron detenidas, entre ellas una médica y una partera. Las otras cuatro personas son dos parejas, cuyas mujeres se cree que acababan de realizarse un aborto. El operativo fue encabezado por el fiscal de Martínez Jorge Apolo. La clínica funcionaba en un edificio ubicado en la esquina de Santa Fe y Dorrego, de Martínez.



Página/12 presenta a:

# Hugo del Carril

Dos CDs con sus canciones más recordadas

## *Hugo del Carril 2*



CANCION DEL JANGADERO  
DUELO CRIOLLO  
TIEMPOS VIEJOS (TE ACORDAS HERMANO...)  
POBRE GALLO BATARAZ  
LA CALESITA  
POR QUE LA QUISE TANTO  
EL ARRIERO  
EL ULTIMO CAFE  
NIÑO BIEN  
MILONGUITA  
CAMINITO  
A MEDIA LUZ  
CUANDO TU NO ESTAS  
SUS OJOS SE CERRARON  
LOS MUCHACHOS PERONISTAS

## Página/12

EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO EL CD 2 . COMPRA OPCIONAL \$8



Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres.:  
Diego Alvarez Bognard  
Federico Maiulini, Jorge Adolfo López  
y de José Rafael Navarro  
y las Dras. María Florencia Zapata  
y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30

En venta en  
todos los  
kioscos

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.  
Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

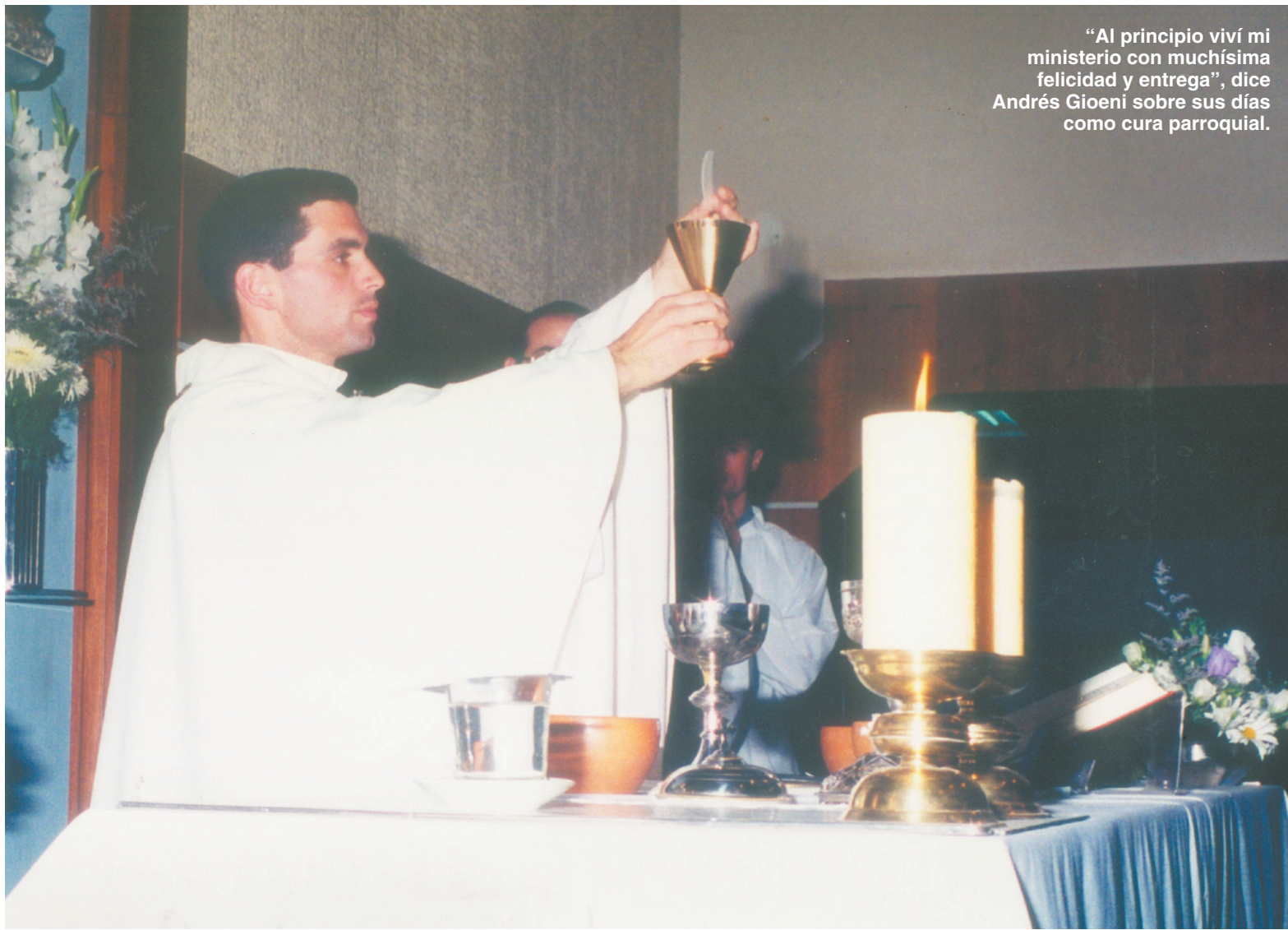
Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.

Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales:
  - Resoluciones judiciales
  - Actas judiciales
  - Reserva de actuaciones
  - Muerte dudosa
  - Rebeldía
  - Testimonios
  - Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422



“Al principio viví mi ministerio con muchísima felicidad y entrega”, dice Andrés Gioeni sobre sus días como cura parroquial.



De llevar hábito pasó a posar desnudo para una revista gay. Hoy hace publicidades de todo tipo y actúa en tres obras de teatro.

Por Andrea Ferrari

Como el Jorobado de Nôtre Dame: así dice Andrés Gioeni que se sentía en julio de 2001, encerrado en una pequeña habitación de la Catedral porteña desde donde oía el griterío que lanzaban las primeras manifestaciones en un país que empezaba a arder. Pero él mismo estaba en llamas: aún sacerdote, había venido desde Mendoza en busca de un cambio crucial para su vida. Dos años después, ese cambio se produjo hasta un punto que nadie que lo conoció en el pasado hubiera imaginado: Gioeni dejó los hábitos, es modelo y actor, desfiló en ropa interior por las pasarelas, posó para fotos eróticas e hizo pública su homosexualidad. Esa insólita transformación fue volcada en un libro, *Lucifer: ángel y demonio*, en el que cuenta con lujo de detalles un camino que ha dejado boquiabiertos a sus antiguos compañeros de seminario.

Cuesta pensar, viéndolo ahora, que no hace mucho llevaba hábito y escuchaba la confesión de sus fieles. Su vocación religiosa se había definido en 1990 y también entonces fue una vuelta inesperada. Tenía una novia con la que compartían actividades en la parroquia y un amor virginal. Para anunciarles a sus padres que iba a entrar al seminario usó un método peculiar: durante una cena se abrió el buzo y dejó ver una camisa con un cuello estilo sacerdotal. Fue un shock. El no cree, sin embargo, que estuviera escapando a su destino.

—No al menos conscientemente—dice—. Aunque tal vez lo tenía tapado. Yo veía el celibato como algo muy viable. Aunque estaba de novio, no teníamos la intención de tener relaciones, pensábamos en llegar vírgenes al matrimonio. Pero mirando hacia atrás creo que no tenía mucho impulso de estar con ella. De todas formas, cuando entré al seminario lo hice consciente. Allí quería volcar todas mis energías, sobre todo en el campo social. Y al principio viví mi ministerio con muchísima felicidad y entrega.

En esos años hubo algunos indi-

cios sobre su inclinación sexual que terminó espantando y en marzo de 2000 se ordenó como sacerdote. Ya entonces se había trasladado a la parroquia Virgen Niña. Meses después quedó a cargo del Seminario y la Junta de Catequesis de la provincia. Pero la tormenta había empezado por dentro y terminó por explotar a principios de 2001 cuando, al volver a la parroquia tras unas vacaciones, se sentó frente a su computadora y entró en un chat gay. Horas después estaba frente a un tal Fernando en un café. Del café fueron a la Junta de Catequesis donde, en el piso, tuvieron el primer encuentro sexual.

—Empezó para mí una especie de calvario. Me sentía mal porque sabía que estaba haciendo algo dañino como sacerdote. Al tiempo dejé de verlo: decidí que quería jugarle por el sacerdocio. Pero fui a un encuentro de catequesis en Córdoba y saltó otra vez la necesidad de una válvula de escape. Pensé que si contrataba un taxi boy después no pasaría nada. Pero quedamos enganchados, conversando por mail, y me di cuenta de que iba a seguir así, saltando de uno en otro. Decidí dejar el ministerio y rever mi vida.

Armó una mochila y partió para Buenos Aires. Conocía al director nacional de catequesis, Alejandro Puigari, quien lo invitó a quedarse en la Catedral. A las tres semanas, ese lugar donde todo le recordaba al sacerdocio se le hizo agobiante y se trasladó a la Casa de Catequesis. Y allí, dice, empezó a animarse “a buscar otras cosas, a curiosear”. Conoció a un hombre en un gimnasio y se fue a vivir con él.

—Fue una relación difícil. Yo tenía prejuicios de todo tipo. Me encontraba raro despertándome al lado de un hombre, me sentía traicionando algo por dentro. Al cabo de seis meses me fui a vivir con una amiga lesbiana. Enfrente vivían dos amigos que eran pareja, y ellos me fueron llevando a conocer lo que era el ambiente, la noche, y por suerte me preservaron bastante. En esa época, Gioeni trabajaba en la Editorial Claretiana asesorando en las compras a los catequistas. De allí pasó al área de ediciones. Todo iba bien hasta que en marzo salieron las

LA VIDA DEL SACERDOTE GAY QUE DEJO LOS HABITOS Y SE CONVIRTIO EN MODELO Y ACTOR

# La homosexualidad tiene cura

fotos, esas fotos que iban a hacer explotar lo que hasta entonces era un rumor por lo bajo.

### Al desnudo

Aún trabajando en la editorial, Andrés había empezado a estudiar actuación, canto y baile, retomando los pasos que había dado antes del seminario. También había incursionado como modelo: desfilaba para la marca de ropa interior Narciso.

—Fue la dueña de Narciso quien me ofreció salir en un suplemento erótico de la revista gay *Imperio*. Yo lo consideré como un paso dentro de la carrera de modelo. Decidí hacerlas quizá con ingenuidad, sin saber que iban a provocar tanto escándalo.

En las fotos, el ex sacerdote aparecía desnudo, saliendo de un marco antiguo. La revista se distribuyó, llegó a un boliche gay de Mendoza y allí lo reconocieron.

—¡El padre Andrés en pelotas!—recuerda que dijeron y la noticia se esparció por todos lados—. Para la gente de Mendoza fue un choque porque me habían visto irme como

Se ordenó como sacerdote en el año 2000 y al poco tiempo dirigía en Mendoza la Junta de Catequesis. Pero Andrés Gioeni descubrió que era gay y que no quería seguir ocultándolo. Dejó los hábitos, se hizo modelo y actor y posó para unas fotos eróticas que desataron un escándalo en su provincia. El obispo lo suspendió. A partir de entonces, Andrés se dedicó a estudiar la relación entre Iglesia y homosexualidad y escribió un libro donde cuenta esta sorprendente transformación.

sacerdote y luego les llegaron las fotos conmigo desnudo. Pero habían pasado nueve meses, para mí un proceso interior largo. No imaginé esa reacción.

—Pero era evidente que iba a ser provocativo. ¿Cómo se animó?

—Creo que fue la necesidad de sacar de adentro algo que tenía reprimido. En esa época yo quería exponerme todo el tiempo, en cualquier lado: ir a los boliches y que me vieran, a la pileta, permanentemente llamar la atención. Estaba pendiente de que me miraran, de gustar. Lo de las fotos fue un poco una inconciencia.

Al poco tiempo le llegó una carta del obispo de Mendoza, José María Arancibia, cuestionando sus comportamientos —“motivo de escándalo, desconcierto y tristeza para mucha gente que te conoce y te aprecia”— y preguntando si pensaba seguir en esa línea. “Me interesa conocer tu pensamiento y decisión, porque siempre te he apreciado, pero comprenderás que me preocupa todavía más el bien del Pueblo de Dios”, advertía.

—El obispo estuvo bien, fue una carta personal. Le contesté que sí,

que pensaba seguir, y que yo comprendía que tenía que hacer lo que correspondía.

Y sin embargo, cuando llegó la suspensión se sintió golpeado. En ese texto dice que “el padre Andrés Gioeni ha elegido libremente una forma de vida contraria a la moral católica y a las normas de la Iglesia para sus hijos, como ha resultado público y notorio”, por lo cual se le prohíben todos los actos sacerdotales.

A eso le siguió la editorial, donde le pidieron la renuncia para evitarse un conflicto con el Episcopado.

También había un grupo católico al que me había acercado para hacer una comedia musical. Cuando se enteraron de las fotos me pidieron que dejara de ir a los castings. Todo esto me hizo cuestionar mucho la posición de la Iglesia hacia los gays. Me sentí abandonado.

A partir de ese momento empezó a escribir lo que inicialmente iba a ser una carta al obispo y terminó convertido en un libro que detalla su experiencia.

—¿Por qué decidió develar ahí su intimidad a tal punto?

—Me pareció importante contar el proceso con las miserias que tuvo, la promiscuidad por la que tuve que pasar. Pensé que si iba a transmitir la historia no la quería llenar de cosas lindas, también quería contar lo feo que viví. Decidí exponerme por entero. Yo intento con el libro decir también esto somos los gays, tenemos vida, fijense lo vulnerables que somos, no nos discriminen.

### La grey gay

Recibí muchos e-mails donde otros sacerdotes lo cuestionaban duramente. Pero también hubo unos pocos que lo respaldaron. Cada paso, sin embargo, lo fue alejando de la Iglesia.

—No voy a la iglesia ni comulgo—dice—. Sigo mi relación con Dios, pero desde un lugar más subjetivo, notan comunitario. Lo siento a Dios acompañándome en todo este proceso, creo que nunca dejó de estar a mi lado.

Sin embargo, da la impresión de que Gioeni hubiera encontrado un

nuevo sacerdocio, en la prédica sobre homosexualidad y religión.

—Tengo un micro en un cable, “Gay match”. Es algo que me reclama mucha gente. Porque si bien hoy en la sociedad hay mayor aceptación, el mayor cuestionamiento a los homosexuales viene por el lado de la Iglesia. Se sienten condenados y eso no los ayuda a llevarse bien con Dios.

—En el libro habla de los sacerdotes que llevan una “doble vida”.

—Sí. Conozco casos de sacerdotes que son homosexuales. Algunos deciden vivir en celibato con una entrega radical. Otros, lamentablemente, tienen que vivir una doble vida, porque ni la comunidad ni la Iglesia lo aceptarían. Además, es muy difícil encontrar un ámbito en la Iglesia para hablarlo.

Se dedicó a investigar el enfoque religioso sobre la homosexualidad en la historia y dice que “en la Biblia no hay ningún texto que explícitamente hable en contra”.

—Estudiando me voy encontrando con cosas más interesantes: en la época medieval había hasta una especie de contrato matrimonial entre personas del mismo sexo y no estaba mal visto. Había cartas amorosas entre abades de distintas congregaciones, apuntando más al amor espiritual, pero bastante fuertes.

Pretende así convertirse en un referente del tema. Cuando presentó su libro, cuenta, un 80 por ciento de las preguntas fueron de índole religiosa: la gente quería saber si es posible para los gays comulgar, por qué la Iglesia los condena... Hizo incluso una cartilla donde describe la posición de algunos teólogos que tienen una mirada diferente sobre el tema y la reparte por la calle, al mejor estilo predicador.

Al mismo tiempo, hace publicidades de todo tipo —un aviso de televisión para UOL, una gráfica para Nike— y actúa en tres obras de teatro. Aquella imagen del jorobado encerrado en la Catedral quedó lejos. Hoy Gioeni parece identificarse más con el príncipe que representa en la comedia musical “La Cenicienta”. Cada fin de semana y para toda la familia.





SISTEMA DE PROTECCION MEDICA

# SEGUIMOS CRECIENDO

## Nueva Sucursal Córdoba

La inauguración de la Nueva Sucursal Córdoba es un nuevo compromiso con Usted, para brindarle más y mejores servicios con el respaldo del Grupo de Salud más importante del país.

Grupo SPM, Sistema de Protección Médica.

medArtes



CAPITAL FEDERAL - Dpto. de Promoción: TIM - GALENO LIFE: 0800-9999-776 | AMSA: 0800-222-4004  
CORDOBA - Hipólito Yrigoyen 123 - Nueva Córdoba - Tel.: (0351) 411-0200



▲ Casas bajas, muchas en construcción, calles de tierra que cruzan algún asfalto, y muchos, muchos chicos que juegan en calle como desafiando estos tiempos donde la inseguridad suele ser el tema del día. En el barrio Chaco Chico, de Paso del Rey, al oeste del Gran Buenos Aires, rompieron el imaginario social del adolescente y el joven como los rostros del peligro y en eso mucho tuvo que ver el trabajo diario del Club Defensores del Chaco, espacio abierto a la comunidad que tiene un centro cultural, una escuela de educación popular y un equipo de fútbol: es el que acaba de ascender al Torneo Argentino B, un escalón abajo de la Primera B Nacional. El equipo titular está conformado por muchos pibes que escaparon al destino común de una bala policial y, sin dejar nunca la esquina, festejaron como un campeonato cada mejora del barrio, desde la red de agua hasta el gas natural: la solidaridad, explican, se construye entre todos y nada tiene que ver con la caridad.

Hace diez años, en los barrios pobres del Gran Buenos Aires ya se dejaba ver la ruptura del tejido social, el individualismo como bien supremo y gran cantidad de jóvenes sin trabajo ni escuela. Como advirtiendo el futuro, Fabián Ferraro, de 22 años y jugador del ascenso, se acercó a un grupo de adolescentes con la idea del deporte como forma de evitar los males que transitaban las calles bonaerenses, desde la droga y el alcohol hasta el gatillo fácil.

Primero fueron doce, se armó un equipo y jugaron campeonatos barriales. Al poco tiempo fueron 50 y en meses ya eran 200. Siempre con el fútbol como excusa, advirtieron que juntarse una vez a la semana no alcanzaba y surgió la idea del club y de la educación como forma de cambiar la realidad. Hoy, el plantel de Primera, que acaba de salir campeón de la Liga Lujanense, está conformado por 25 profesionales. Además hay categorías infantiles, fútbol para veteranos; vóley, básquet y handball mixtos, un programa de salud comunitario y doce talleres —al que concurren 400 personas— en el Centro Cultural Mensajes del Alma. Al club concurren diariamente 1200 chicos y es el espacio de encuentro de todo el barrio.

Del grupo “fundador”, diez de ellos forman parte ahora del equipo de Primera. Todos los jugadores son técnicos de las divisiones inferiores o realizan otro trabajo comunitario que reivindica “a la juventud como constructora de una sociedad diferente”.

“Hoy se ve a los jóvenes como ‘pibes chorros’, pero no se dan cuenta de que la inseguridad tiene que ver con la falta de espacios para que ellos proyecten sus vidas. Muchos de nuestros pibes están al frente de la organización —los integrantes de la comisión directiva deben tener menos de 30 años— y si no hubiesen tenido su espacio hoy quizá estarían con un arma en la mano, porque la sociedad es quien los condena a eso”, explica Ferraro.

Como club de fútbol, se alejan de las “empresas”, como llaman a las grandes entidades deportivas, y las critican porque “venden sueños a los pibes, les consiguen ‘dueños’ (representantes) a las doce años y



Además del fútbol, el club lleva adelante una impresionante tarea social en el barrio: “Somos un pueblo que lucha por su dignidad”.

## LOS CHICOS QUE PASARON DEL RIESGO SOCIAL AL FUTBOL PROFESIONAL

# Un barrio en ascenso

El Club Defensores del Chaco, de Paso del Rey, acaba de subir al Argentino B. Lo integran chicos y adolescentes que evitaron la marginalidad gracias al trabajo de una organización social.

los alejan de la escuela. No forman a los chicos para la vida sino para un negocio, pero al momento del contrato, a la mayoría los dejan afuera y así les cagan la vida”.

Además de haber ascendido, Defensores es miembro organizador el Primer Mundial de Fútbol Callejero, que se realizará en 2006 en Alemania. Por otro lado, Ferraro afirma que a través de una camiseta, el barrio encontró una fuerte identidad: “Dicen que la sangre de acá es verde y negra. Cada vez que hay

partido se llena todo y ya no se ve a Chaco Chico como el barrio peligroso, sino como el barrio que comenzó a transformar su realidad, a escribir su destino”.

En el Centro Cultural funcionan talleres de folklore, dibujo, manualidades, teatro, coro, percusión y guitarra. Concurren 400 personas y todos esos saberes se vuelcan a la murga Los Diablitos Verde y Negro, espacio de canto, alegría y letras con contenido social.

La parte educativa se basa en los

Talleres de Formación de Promotores Sociales, que con la educación popular como herramienta buscan entender la realidad, reflexionan sobre la historia argentina, la economía social, la gestión comunitaria, la animación barrial, y buscan causas y causantes de los problemas actuales. A partir de este espacio se logró, por primera vez, que todas las organizaciones sociales de Paso del Rey puedan articular un trabajo en común e intercambiar experiencias. Así surgió “Aguante la Cultura”, una movida cultural que dura tres días y donde los artistas populares y artesanos de la zona recorren los distintos barrios.

Además, desde Defensores se becó a 40 jóvenes para cursar carreras universitarias y terciarias: trabajo social, informática, economía, historia y profesorado de educación física, entre otras. El único requisito es que cuando se reciban trabajen en el barrio.

Moreno forma parte del tercer cordón del Gran Buenos Aires, donde la desocupación es regla y la desidia estatal la norma. Las estadísticas oficiales hablan de 65 por ciento de hogares bajo la línea de pobreza; “Necesidades básicas insatisfechas (NBI)”, la llama el Banco Mundial como efectivo eufemismo.

Con los servicios estatales de salud desbordados, desde Defensores notaron que muchas de las enfermedades de los chicos son evitables. Ante la necesidad, nació un programa de salud que impulsa la atención primaria. Ya se relevó a 220 familias, se está capacitando a 25 promotoras de salud que en dos meses estarán listas para realizar campañas de prevención en escuelas, jardines y radios comunitarias.

En Defensores debatieron sobre “la moda solidaria” y así decidieron qué camino seguir: “Nosotros no somos una ONG, no estamos dentro de ningún tercer sector porque ahí te encontrás con los Macri o con los Grassi. Nosotros estamos bien lejos de ellos, nosotros somos una organización de base, parte del pueblo que no quiere caridad sino que pelea por los derechos que nos quieren arrebatar, pueblo que lucha todos los días por vivir con dignidad y no cree en este sistema”, remarca Ferraro.

Producción: Darío Aranda

### “Lo pienso hoy y no lo puedo creer”

Recuerda el basural, el pasto alto y los autos abandonados por todos lados. También se recuerda en la esquina “sin hacer nada”, sólo matando un tiempo que parecía interminable. “Es un sueño. Lo pienso hoy y no lo puedo creer”, confiesa Diego Docteur, de 22 años y uno de aquellos doce chicos que comenzaron a escribir esta historia. Hoy cursa segundo año del profesorado de educación física, es entrenador de equipos infantiles y el número 11 de la Primera.

“Mediante el deporte y la cultura se crean valores diferentes. Colectivamente recuperamos la alegría de la gente y la calle como un espacio social del barrio, como un lugar de encuentro de la comunidad y no de temor o inseguridad”, remarca, y explica: “La diferencia con otros clubes es que acá juegan todos, no sólo los mejores, y que no fomentamos la competencia a cualquier precio, sólo queremos que los chicos se diviertan y crezcan pensando en los demás”.

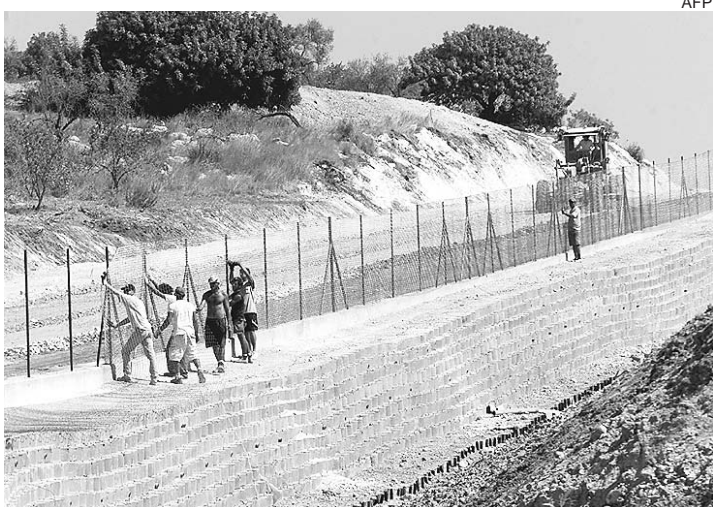
Mariano Vidal es de los más nuevos en el club: llegó en 2000, luego de cuatro años de haber dejado el fútbol profesional asqueado “del negocio y el maltrato”. “Estuve un par de años en Morón y en otros equipos del ascenso, pero estando adentro te das cuenta de muchas cosas, que no existe el compañerismo, que tenés que ser vos y vos, y todo es más difícil si no querés tener representante.”

Es el lateral derecho del equipo, aunque se anima y también juega por izquierda. A los 29 años creía que nunca volvería al profesionalismo, pero cuando visitó Chaco Chico no tuvo ni tiempo para pensarlo. “No sabía ni dónde quedaba, pero vine y no podía creer cómo se laburaba, estaba fascinado. Además, la parte humana no se puede creer, es la gran diferencia con otros lugares. Pensá, hace dos años que estoy y sigo saliendo de un trabajo de todo el día y vengo acá contento. Sin duda, algo hay.”



## OPINION

Por Claudio Uriarte



## Dilemas en torno de un muro

Dentro de la surtida oferta de “*instant analysis*” que ayer empezaba a circular por la prensa internacional sobre el atentado de Haifa los siguientes argumentos se destacaban por su repetición: 1) es una consecuencia de la decisión del gobierno de Ariel Sharon de ir adelante con el muro de seguridad pese a la opinión pública internacional, y poniendo fin al proceso de paz; 2) también, y particularmente, es un resultado de la decisión del gobierno de entrar con el muro 20 kilómetros dentro de Cisjordania para proteger y repoblar a cinco colonias judías; 3) prueba que el muro no funciona; 4) prueba que no sólo el muro, sino que tampoco el anuncio hace casi un mes de la decisión de expulsar a Yasser Arafat funciona, ya que después de tres semanas de calma miren lo que pasa, etc., etc. Las relaciones de causalidad se establecen de manera arbitraria, las fechas también y con criterio parecido se podría decir que el atentado prueba que las fuerzas armadas israelíes son un fracaso y merecen ser disueltas, o que la moraleja es que hay demasiados israelíes que almuerzan desprevenidamente en restaurantes los días sábado cuando lo más seguro y barato es comer en casa. Es decir, una larga lista de *nonsequiturs*.

Lo que distingue como punto común a todos estos equívocos es la presuposición de que el muro cancela un proceso de paz que de otro modo se hubiera mantenido boyante. En realidad, el muro resulta del fracaso del proceso de paz, proceso que se encontraba agónico desde hace mucho tiempo. Ciertamente los atentados, que fueron creciendo en sofisticación y audacia desde el inicio del proceso de paz en 1993, no son la respuesta al muro, cuya construcción empezó hace sólo un año. Hubo atentados con y sin muro y los seguirá habiendo durante el tiempo de construcción del muro y posiblemente después; la ambición de los constructores del muro no es lograr una seguridad 100 por ciento contra los atentados –lo que sería imposible– sino disminuir esos atentados al mínimo posible. En ese sentido, la impasse de tres semanas en el ritmo de los atentados muestra, por lo menos, que éstos se están volviendo logísticamente más difíciles, por lo que los atacantes decidieron concentrar recursos en un golpe de alto impacto como éste al costo de bajar el ritmo de sus operaciones. También hubo atentados con anexión de colonias, sin anexión de colonias y también –y particularmente– cuando un gobierno laborista ofreció a los palestinos 97 por ciento de Cisjordania, 100 por ciento de Gaza y capital en Jerusalén oriental, entre septiembre y diciembre de 2000. Hubo atentados con y sin negociaciones, con gobierno de izquierda o con gobierno de derecha, con provocaciones israelíes y sin ellas. De hecho, el único hilo de continuidad y coherencia que se mantiene en los 10 años de zigzags desde que se firmaron los extintos acuerdos de Oslo está dado por los atentados. El muro no es un sustituto de la paz, sino que puede verse como una medida defensiva con penalizaciones ofensivas –aunque, de acuerdo a Dennis Ross, supervisor norteamericano del proceso de Oslo desde 1993, la crítica colonia de Ariel, manzana de la discordia y eje del nudo de asentamientos que la penetración mural de 20 kilómetros en Cisjordania busca encapsular, tampoco estaba en el 97 por ciento cisjordano que Israel ofreció a los palestinos en 2000–.

Por lo tanto, lo que se está viendo no es el fracaso ni el éxito de una política sino un fotograma congelado de una película en movimiento, cuyo argumento es una guerra de baja intensidad entre dos partes que no están preparadas ni dispuestas para la paz. En este sentido, la Hoja de Ruta impulsada por el Departamento de Estado, y colapsada casi en el mismo momento en que se empezó a hablar de ella, siempre pecó de artificialidad y de utopismo: si el esquema de tierras por paz no había funcionado durante los siete años de Oslo hasta el colapso de 2000, no era claro por qué iba a imponerse un proceso de paz por tierras después de más de dos años de Intifada, miles de muertos y heridos de ambos bandos y una confianza mutua equivalente a cero.

También en este sentido, las presiones de “la comunidad internacional” (seudónimo del proárabe Departamento de Estado norteamericano) están condenadas al fracaso. La amenazada suspensión de garantías norteamericanas de crédito a Israel por el muro sólo costaría unos pocos millones de dólares al Estado judío y, en definitiva, lo que está al lado de los territorios palestinos es el Estado judío, no el Departamento de Estado. Lo de ayer, por lo demás, es un apoyo para el corolario práctico de esta contigüidad geoestratégica.

Diecinueve personas murieron, incluida la atacante kamikaze, y unas 60 fueron

heridas, ocho de

gravedad, en un

atentado contra un

restaurant atestado

de familias en el norte

de Israel, en vísperas

de Yom Kippur, la

fecha más santa del

calendario religioso

judío. El gobierno

israelí estudia las

represalias y ayer

lanzó dos andanadas

de ataques aéreos

contra posiciones

palestinas en la

Franja de Gaza.

UNA KAMIKAZE MATO A 18

# Así empieza la

Por Justin Huggler\*  
Desde Jerusalén

Al menos 19 personas fueron muertas ayer cuando una mujer entró a un restaurant playero atestado de familias en Haifa, en la costa norte de Israel, y detonó explosivos atados a su cuerpo. Entre los muertos hubo al menos cinco niños, algunos de ellos bebés. El ataque, el primero en más de tres semanas, pareció sincronizado para lograr el máximo impacto de horror mientras los israelíes se preparaban para Yom Kippur, o Día del Perdón –la fecha más santa del calendario religioso judío–, que empieza esta noche. Inmediatamente surgieron preocupaciones anoche de que el gobierno israelí podría concretar su amenaza de expulsar al presidente palestino Yasser Arafat: la seguridad en torno a su residencia en Ramalá fue reforzada, mientras el ministro de Salud Danny Naveh reclamaba la expulsión y el vicepremier Ehud Olmert afirmaba que Israel tenía la “obligación” de exterminar las infraestructuras terroristas en donde éstas se encuentren.

La policía dijo haber encontrado lo que cree que es el cuerpo sin cabeza de la atacante, una mujer de

entre 20 y 30 años, en las ruinas del restaurant Maxim. La mujer entró al restaurant, cerca de las playas del sur de Haifa, poco después de las 2 de la tarde hora local y activó una bomba que la policía cree que estaba repleta de clavos para causar la mayor carnicería posible. Al menos 60 personas resultaron heridas y ocho de ellas estaban anoche en condición crítica. “Súbitamente escuchamos una tremenda explosión”, dijo un testigo, Navon Hai, que estaba fuera del restaurant cuando la bomba estalló. “Vimos humo saliendo del restaurant y las ventanas estallaron. No había mucho que pudiéramos hacer. Familias enteras estaban muertas en torno a las mesas.” “Maxim es un restaurant favorito de las familias el sábado, el sabbath judío, y la atacante debe haber visto a los niños antes de activar sus explosivos.

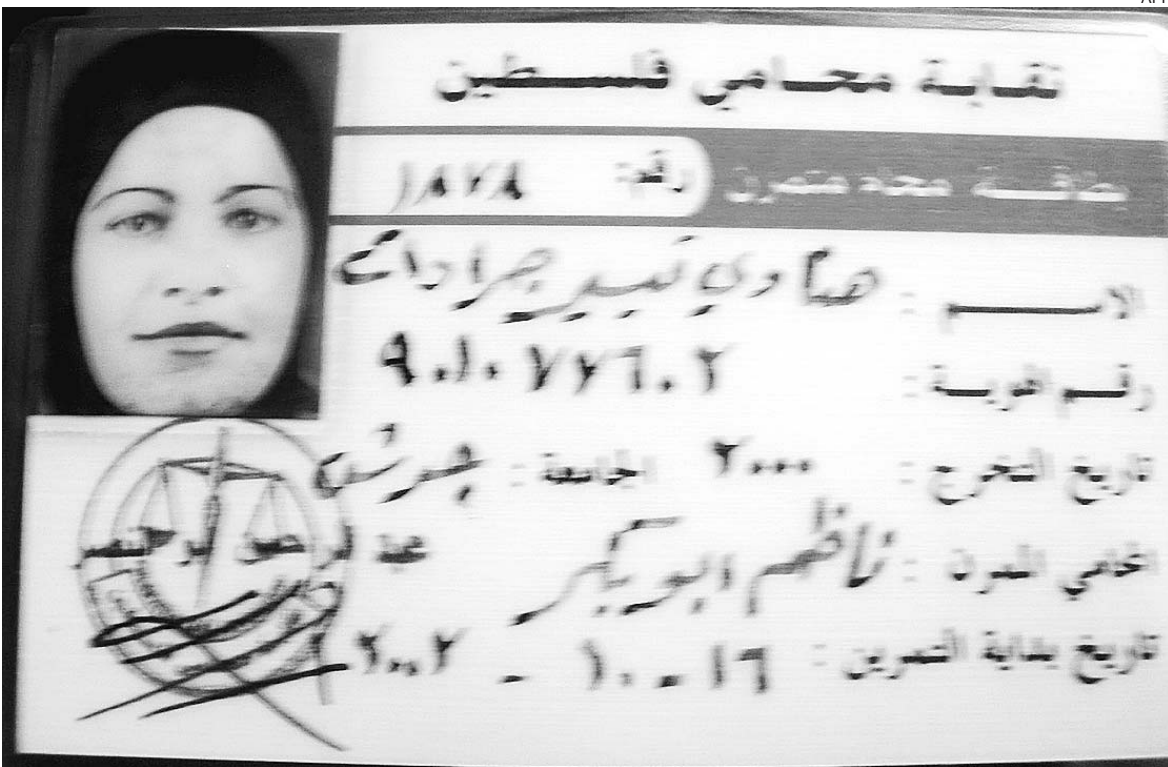
Itamar Chizik, titular del club de fútbol Maccabi de Haifa, estaba en el restaurant en ese momento y varios de los jugadores del equipo se encuentran entre los heridos. “Estábamos sentados de perfil a la puerta y no veíamos quién entraba –relató–. Sentimos una explosión y de repente todo el mundo en torno nuestro estaba muerto o herido... El lugar estaba repleto, como todos los sábados.”

El restaurant tenía un guardia de seguridad y no es claro cómo la mujer logró pasar al lado suyo. Los guardias han tenido un considerable éxito en interceptar atacantes, a veces al costo de sus propias vidas, y hubo informes sin confirmar de que la atacante puede haber matado de un tiro al guardia antes de entrar, lo que sería una nueva táctica. En las ventanas podían verse lo que parecía agujeros de bala, cerca del cadáver del hombre con chaleco de guardia de seguridad caído boca abajo en la entrada. Pero otros informes desde el lugar del hecho dijeron que no había habido disparos y que los agujeros en las ventanas habían sido causados por clavos de la bomba.

Entre los muertos hubo cinco árabes. Haifa es una de las ciudades más mixtas de Israel, con una gran población de “árabe-israelíes” –palestinos con ciudadanía israelí–. Es uno de los pocos lugares del país donde árabes e israelíes alternan socialmente, y muchas de las familias

## La condena de todo EE.UU.

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, condenó “inequívocamente” ayer el ataque suicida en la ciudad israelí de Haifa que dejó al menos 19 muertos, incluyendo a la atacante. “Condeno inequívocamente este cruel acto de terrorismo”, dijo Bush en un comunicado. “Esta acción asesina, que apuntaba a familias reunidas para disfrutar de un almuerzo de Shabat” es un “ataque despreciable” que “subraya una vez más la responsabilidad de las autoridades palestinas en combatir el terrorismo”. Agregó que ese tipo de acciones “sigue siendo el mayor obstáculo para lograr la visión de dos estados viviendo uno al lado del otro en paz y seguridad”. El nuevo gabinete palestino “debe dedicarse a desmantelar la infraestructura del terror y prevenir el tipo de acciones asesinas que hemos visto hoy”, dijo Bush. “El pueblo estadounidense se me une para expresar nuestras condolencias al primer ministro (Ariel) Sharon y a todo el pueblo de Israel, y en reiterar nuestra dedicación común a la causa de combatir el terrorismo”, concluye el mensaje. A su vez, el secretario de Estado Colin Powell telefonó al canciller israelí Silvan Shalom “para expresarle nuestra fuerte condena al terrible ataque de Haifa y para brindarles nuestras más profundas condolencias a Israel y al pueblo israelí”, declaró la portavoz del Departamento Joanne Moore. El atentado también generó una fuerte condena por parte del Consejo de Relaciones Islámico-estadounidense (CAIR, por sus siglas en inglés), un grupo de abogados y defensores de los derechos civiles islámicos con base en Washington, habitualmente solidario con las causas árabes.



Reproducción del carnet de identidad profesional de la atacante, Anadi Tayssir Yaradat.



ISRAELIES E HIRIO A 60 EN LA VISPERA DEL DÍA DEL PERDON

# nueva guerra de Yom Kippur

AFP



La evacuación de los heridos de la carnicería consumada ayer en el restaurant Maxim, propiedad de socios árabes e israelíes.

en Maxim cuando la bomba explotó eran árabes. El restaurant, que es propiedad de socios árabes e israelíes, era un símbolo de la atmósfera más distendida de Haifa y algunos vieron el atentado como un ataque contra la sola idea de que árabes e israelíes puedan convivir en paz. El propietario del lugar, un árabe cristiano, dijo ayer que estaba demasiado shockeado para hablar.

La organización fundamentalista Jihad Islámica reivindicó el atentado e identificó a la atacante como Anadi Yaradat, de la ciudad cisjordana de Jenín, una abogada de profesión que habría querido vengar la muerte de dos de sus familiares a manos del ejército israelí. La atacante llegó a Haifa pese a un cierre total de los territorios ocupados en los días previos a Yom Kippur y la polémica "valla de seguridad", construida para detener ataques suicidas.

La oficina del primer ministro palestino Ahmed Qureia emitió anoche una declaración pidiendo un fin a los atentados suicidas y otros ataques. Posteriormente, Yasser Arafat condenó el atentado y volvió a pedir un cese del fuego. Pero un vocero de la Cancillería israelí, Jonathan Peled, minimizó estas declaraciones como "demasiado poco, demasiado tarde". Y reclamó a la Autoridad Palestina reprimir a los militantes, lo que los palestinos dicen temer que causaría una guerra civil. A todo esto, decenas de pacifistas israelíes y extranjeros llegaron anoche a la Mukata, el cuartel general de Arafat en Ramalá, para impedir un atentado contra el jefe palestino o su deportación.

La Fuerza Aérea israelí, durante la noche del sábado al domingo, lanzó dos serie de ataques con helicópteros Apache contra campos de refugiados en la Franja de Gaza. Y el gabinete de seguridad israelí se hallaba reunido para considerar cuál será la respuesta al atentado.

\* De The Independent de Gran Bretaña, especial para **Página/12**.

TESTIMONIOS DE LAS 20.000 FAMILIAS GOLPEADAS POR LOS ATENTADOS

## "Sé que moriré en cualquier momento"

Por Ferrán Sales \*  
Desde Jerusalén

**Más de 20.000 familias israelíes se han visto perjudicadas durante estos últimos tres años por la Intifada palestina, según aseguran las organizaciones humanitarias. Los Binisti es una de ellas; no en vano el padre, Eric, salió con vida hace poco de un atentado suicida perpetrado en una cafetería de Jerusalén, donde murieron siete personas y otras treinta resultaron heridas. Al comenzar el Año Nuevo judío, cuando los rabinos anunciaron el inicio del nuevo año judío, Rosh Hashaná, haciendo sonar los shofars —el cuerno de carnero—, este sobreviviente se acercó con los suyos al Muro de los Lamentos, para dar gracias por su salvación y rezar por "la seguridad de Israel" y "el exterminio de todos nuestros enemigos".**

"El estruendo de la explosión me levantó y arrojó al suelo. Estaba sentado en la terraza junto con unos amigos. Alcé la vista y entre una nube de humo y polvo vislumbré el perfil de una mujer que se tambaleaba desorientada, como si tratara de buscar un refugio. Me abalancé sobre ella y la protegí con mi cuerpo. Luego coloqué sobre nuestras cabezas una silla. Desde allí oímos caer una lluvia de metralla, tuercas y tornillos. Teníamos miedo. Un perdigón del tamaño del hueso de una aceituna voló por el aire para acabar incrustándose en mi espalda, a sólo tres centímetros de la columna vertebral", explica Eric Binisti, 32 años, originario de Argelia, licenciado en Economía por la Universidad de Estrasburgo y desocupado desde hace un año.

Binisti ha percibido de cerca el

olor de la muerte. Nunca, ni siquiera cuando estuvo enrolado en el ejército, en una unidad de combate y luchó en los frentes de Líbano, Hebrón, Gaza y Ramalá, había palpado tan de cerca el peligro. Nunca tampoco una bala le había rozado el cuerpo, como lo ha hecho ese perdigón que el día del atentado le agujereó el jean recién estrenado, a la altura de la cintura y que ahora guarda en el fondo del armario como si fuera un sudario. Los médicos acaban de darle el alta.

"Mi hija tiene un año, es demasiado pequeña para darse cuenta de

**Peligro: Nunca, ni siquiera cuando estuvo enrolado en el ejército en los frentes de Líbano, Hebrón, Gaza y Ramalá, había palpado tan de cerca el peligro.**

lo que ha pasado. Mi esposa dice que he salvado por milagro mi vida. Yo por mi parte tengo la completa certeza de que moriré en cualquier momento. Es una sensación irracional, imposible de explicar y justificar, pero que me acompaña desde el día del atentado, el pasado 9 de septiembre. Me he comprometido a mí mismo vivir más intensamente que nunca", afirma Eric Binisti, mientras paladea el primer café de la mañana, en el barrio de German Colony, a pocos metros de la cafetería Hillel, escenario del atentado.

Binisti no está solo. Ha adquirido un nuevo estatuto: el de sobreviviente, que la literatura oficial emparenta directamente con los sobrevivientes del Holocausto nazi. Después del atentado ha quedado

automáticamente enrolado en ese ejército configurado por las víctimas israelíes y en las que están inscriptos los nombres de 873 muertos y 5.865 heridos, la tercera parte de las bajas sufridas por los palestinos. Pero los daños son mucho más catastróficos y amplios. Los expertos aseguran que la violencia de estos tres años de Intifada ha salpicado en Israel a 20.000 familias. Estos son al menos los datos que baraja Una Familia, una de las organizaciones caritativas más activas de Israel, fundada hace dos años, y que, bajo el lema de "Reconstruyendo vidas destruidas", ofrece ayuda a las víctimas del "terror árabe", incluidos los Binisti.

"Estamos presentes en todos los escenarios de los atentados terroristas. Conseguimos con ayuda de las autoridades las listas de los muertos y los heridos, para visitarlos y ofrecerles cualquier tipo de ayuda; comida, asistencia psicológica, ca-

### Claves

◆ Diecinueve personas murieron ayer, incluida la kamikaze, en un ataque contra un restaurante familiar en Haifa, al norte de Israel.

◆ Fue el primer ataque importante en tres semanas y pareció sincronizado para coincidir con la víspera de Yom Kippur o Día del Perdón, la fecha más sacra del calendario religioso judío.

◆ Miembros del gabinete israelí llamaron en respuesta a concretar la decisión de expulsar al jefe palestino Yasser Arafat de Cisjordania. La seguridad palestina y escudos humanos pacifistas israelíes y extranjeros tomaron posiciones de refuerzo en torno al cuartel general de Arafat.

◆ La Fuerza Aérea israelí bombardeó anoche bases palestinas en la Franja de Gaza, mientras el gabinete de seguridad se reunía para decidir la respuesta al atentado.

sa, dinero o simplemente unas palabras de consuelo", explica Yehuda Poch, de 35 años, licenciado en Ciencias Políticas e Historia de la Universidad de Toronto, en Canadá, uno de los máximos responsables de Una Familia.

Una Familia ha distribuido en los dos últimos años 7 millones y medio de dólares en ayudas, gracias a las donaciones llegadas de todo el mundo, especialmente de Estados Unidos y Canadá. En esta organización trabajan más de 400 voluntarios. En Israel tienen abiertas ya tres sedes y dos más en Nueva York y Londres. La institución ha conseguido colocarse a la cabeza de las asociaciones caritativas que han emergido en la comunidad judía en los últimos años para ayudar a las víctimas de los atentados palestinos.

\* De El País de Madrid, especial para **Página/12**

### Mario Enrique Salerno ("Dueño"),

estudiante de Arquitectura de la Universidad Nacional de La Plata. Secuestrado en La Plata el 5 de octubre de 1976. Visto en los campos de concentración de Arana y La Perla.



NO HAY AMOR MAS GRANDE QUE EL DE AQUEL QUE DA LA VIDA POR SUS AMIGOS

*Siempre estarás con nosotros, auténtico "Dueño", no pudieron arrebatarte las llaves que abrieron los corazones de todos quienes te conocimos y jamás te olvidaremos.*

*Tu madre, tus hermanos, tus amigos*



Por James Morrison  
y Andrew Gumbel \*

Desde Bakersfield, California

La presentadora televisiva británica que afirma haber sido acosada sexualmente por Arnold Schwarzenegger en un hotel de Londres está amenazándolo con procesarlo por difamación, por las afirmaciones del actor en el sentido de que la mujer inventó el episodio. Amigos íntimos de Anna Richardson dicen que está furiosa de que asesores de Schwarzenegger, en el intento de sostener su apoyo con vistas a la elección revocatoria del martes, estén hablando en contra de ella. Los asesores de imagen del astro cinematográfico afirmaron que, lejos de haber sido manoseada en los pechos contra su voluntad, fue Richardson quien lo invitó a examinarlos.

La amenaza de Richardson llegó mientras tres mujeres más se sumaban a la corriente de acusaciones sexuales que enfrenta Schwarzenegger. Una ex pasante de la CNN, Collette Brooks, relató a la prensa que Schwarzenegger le manoseó el trasero y le dijo que tenía “un lindo culo” mientras ella estaba mostrándole un estudio de TV hace 25 años. En otro incidente, una directora adjunta de su film de 1988 *Gemelos* afirmó que el astro se desvestía regularmente frente a ella en su camarín, mientras Carla Baron, una suplente en el mismo film, dijo que Schwarzenegger la había puesto en posición de jamón del sandwich entre él y otro miembro del equipo y había forzado su lengua dentro de la boca de ella.

Richardson ha acusado a Schwarzenegger de haberla aferrado y ponerla contra sus rodillas antes de retorcerle un pezón mientras ella lo entrevistaba para “The Big Screen”, un show cinematográfico de LWT, en el Hotel Dorchester de Londres, en diciembre de 2000. Las acusaciones de esta mujer de 32 años, que es hija de un vicario, aparecieron publicadas por primera vez en el diario sensacionalista *The Sun* poco después del presunto episodio. Y surgieron nuevamente a la superficie cuando *Los Angeles Times*, que se opone editorialmente a Schwarzenegger, publicó una lista de quejas similares por parte de otras cinco mujeres con respecto a las pasadas indiscreciones del astro. Aunque Schwarzenegger fue rápido para admitir que se había “portado mal” con algunas mujeres en el pasado, su campaña negó que entre ellas estuviera Richardson. Sheryl Main, una publicista de Hollywood que estaba con el actor durante la entrevista con Richardson, insistió en que

# Conociendo a Manoseator, candidato para California

Los enemigos de Arnold Schwarzenegger reforzaron ayer el ángulo de acoso sexual en los ataques al actor que quiere ser gobernador.

Y las historias se están dando a conocer con lujuria de detalles.



Schwarzenegger saluda —sin manosear esta vez— a una partidaria en San Gabriel.

Tres mujeres se unieron ayer a la campaña de denuncias por acoso contra el fisicoculturista.

la presentadora abordó al actor, le mostró su pecho derecho y le dijo: “¿Qué pensás de éstas?”. Richardson, por su parte, ha dicho a amigos suyos que podría llevar a juicio a Schwarzenegger y/o sus asociados por acusarla de mentir.

Desde que las acusaciones volvieron a surgir el jueves, la glamorosa, pero hasta ahora poco conocida presentadora, ha sido bombardeada con pedidos de entrevistas de medios de todo el mundo. Una portavoz de Celebrity Services, una agencia basada en Londres que provee a los medios con números de contacto para personalidades famosas, dijo que Richardson había telefonado el jueves para darle los datos de su agente. Actualmente de vacaciones con su pareja, se sabe que Richardson ha estado negociando la venta de su historia a un diario sensacionalista británico. Una fuente cercana a Richardson dijo que ahora era

“una posibilidad” que la mujer llevara a juicio a Schwarzenegger por haber desmentido sus afirmaciones, agregando que “los comentarios en el *Los Angeles Times*, son básicamente, un libelo contra Anna”.

En la entrevista original a Ri-

chardson en *The Sun* sobre el presunto incidente de manoseo, la mujer dijo: “Se la pasaba diciendo qué fantástica era yo y mirándome fijamente las lolas. Cuando fui a darle la mano me puso contra sus rodillas diciendo: ‘Realmente quiero saber si tus pechos

TODOS LOS CHISTES NORTEAMERICANOS SOBRE GOBERNATOR

## Schwarzenegger, héroe de la comedia

Hizo algunos papeles cómicos (*Gemelos*, *Mentiras verdaderas*, *Un detective en el kinder*), pero parece que su mayor éxito en este rubro va a ser, o está siendo, en la vida más o menos real (todo es más o menos real, o irreal, en el llamado “Estado Dorado”). Las elecciones extraordinarias del 7 de octubre en California, que tienen al actor republicano Arnold Schwarzenegger como favorito, dan que hablar y hacen reír en todos los rincones del país, siendo tema permanente en los shows televisivos. He aquí una lista de las bromas de los comediantes, que se escucharon en la televisión y teatros del estado:

◆ “Es increíble, Arnold Schwarzenegger es el favorito en las encuestas, ¿no es increíble? Ahora, Arnold está tan confiado que está posando nuevamente desnudo” (David Letterman).

◆ “Hay muchos avisos publicitarios contra Arnold ahora. Crecen cada vez más, pero Arnold puede con ellos. Todos sus críticos dicen que él no es un político, que él es un actor, que no tiene experiencia política, que es un actor, pero Arnold está muy contento porque por primera vez, sus críticos lo llaman ‘actor’” (Jay Leno).

◆ “Tengo dos preguntas sobre Arnold Schwarzenegger. ¿Qué es lo que sabe? y ¿cuándo lo sabremos

nosotros?” (Bill Maher).

◆ “Arnold Schwarzenegger se ha pronunciado sobre el matrimonio entre homosexuales. El dijo que el matrimonio es una unión sagrada entre un fan y un número indeterminado de fisiculturistas” (Bill Maher).

◆ “Los medios de comunicación no paran de hablar de esta entrevista que Arnold hizo hace 25 años atrás.

**Contento: “Todos sus críticos dicen que él no es un político, que es un actor, pero Arnold está muy contento porque por primera vez, sus críticos lo llaman ‘actor’”.**

En ella admitió que fumaba marihuana, participaba en orgías y que no le importaba salir con una chica un poco pasada de peso, medio regordeta si ésta lo satisfacía sexualmente. Entonces, sus asesores dejaron de compararlo con (el ex presidente Ronald) Reagan y comenzaron a compararlo con (el ex presidente Bill) Clinton” (Bill Maher).

◆ “Aparentemente, 26 años atrás, Arnold dio una entrevista a la revista *Oui* sobre su vida sexual. La buena noticia es que Arnold está casado con Maria Shriver y ahora que está involucrada en un escándalo sexual la familia Kennedy, por

son de verdad’. Yo le dije que eran puro sostén. Antes de que supiera lo que estaba pasando, él me estaba acariciando un pezón con su dedo y retorciéndolo. Entonces dijo: ‘Sí, son de verdad’. Yo lo enfrenté y le dije: ‘Me estás poniendo nerviosa’. El me dijo que no me pusiera nerviosa y volvió a ponerme contra sus rodillas. Yo le dije: ‘¿Puedo irme, por favor?’. El me dijo: ‘Sí’, y me palmeó el trasero mientras yo me iba”. En esa época, el portavoz de Schwarzenegger declaró: “Yo no sé nada de este incidente, pero Arnie es un gran flirteador, como lo es Anna. La mayoría de las presentadoras saben cómo manejarlo y saben qué él sólo está flirteando”.

Mientras estas últimas, potencialmente dañinas acusaciones se hacían públicas, se registraron algunos signos de mejoras en la suerte de Schwarzenegger en su ruta de campaña. Con el actor en plena marcha por todo el Estado a

**Jamón: Schwarzenegger la había puesto en posición de jamón del sandwich entre él y otro miembro del equipo y había forzado su lengua dentro de la boca de ella.**

bordo del llamado “Expreso del Regreso de California”, sus partidarios se han agrupado para defenderlo. Lynn Herwood-Campbell, una republicana pura y dura con dos hijos bajo bandera en el Ejército, fue un ejemplo típico de los fans que encontró el astro en sus apariciones del viernes. Después de esperar por dos horas con una banda de amigas la aparición de su ídolo, les dijo a las periodistas: “¿Vos qué preferías, un cigarro con Bill Clinton o un manoseo con Arnold Schwarzenegger? Yo sé cuál sería mi opción”.

\* De The Independent de Gran Bretaña, especial para Página/12.

fin lo ha aceptado entre los suyos” (Jay Leno).

◆ “Una vieja entrevista de Arnold Schwarzenegger emergió en la que él admite haber fumado mucha marihuana y haber mantenido sexo con prostitutas. Al fin, un republicano que puede conseguir el apoyo de todos los californianos” (David Letterman).

◆ “El gran rumor (...) es que hay fotos de Arnold Schwarzenegger desnudo tomadas en las época en que era fisiculturista —¿qué horrible para Arnold! Bueno, al menos fue Mister Universo siete veces— si fueron fotos más, las escondería... Esperemos al menos que no haya fotos de Cruz Bustamante desnudo” (Jay Leno).

◆ “Ahora vean, muchos críticos dicen que Arnold no puede salir elegido por que no es más que un hombre ambicioso con un nombre famoso, que no sabe nada sobre el gobierno. Pero bueno (...) esto no afectó al (presidente) George W. Bush” (Jay Leno).

◆ “Aparentemente Arnold siguió el ejemplo del presidente Bush, quien demostró que en este país podés ser un político exitoso, aunque el inglés sea tu segundo idioma” (David Letterman).

◆ “Al fin tenemos un candidato que puede explicar las posturas del gobierno de Bush respecto de las libertades civiles en el alemán original” (Bill Maher).

### DEPTO. TIPO PH - VILLA DEL PARQUE

Juzgado Nacional de Civil Nº 34, a cargo de la Dra. Graciela González Echeverría, Secretaría única a mi cargo sito en Uruguay 714 5º piso Capital Federal, comunica por Dos días en los autos “INFANTINO, ALBA HEBE c/CELIS, RUBEN Y OTRO S/EJECUCION DE ALQUILERES”, exp. Nº 67.681/2000, que el martillero Patricio L. López Malbrán, rematará el JUEVES 9 DE OCTUBRE DE 2003 A LAS 9,40 HS. EN PUNTO en la Corporación de Rematadores calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 Capital Federal, el inmueble embargado a fs. 64 sito en la calle Chivilcoy 1576, PB; UF 2, Capital Federal, matrícula nº 15-1567/2, Superficie total 72,83 m2 se trata de un departamento tipo “PH”, interior y está compuesto de living comedor, dos dormitorios, baño y cocina; cuenta también con dos patios, de uno de ellos se accede a la terraza, en la que se encuentran edificados dos dormitorios, estar y un baño sin terminar. El estado de conservación es bueno con evidentes muestras de falta de mantenimiento. Se encuentra ocupado por el demandado en calidad de propietario con su familia. Registra las siguientes deudas: G.C.B.A. al 17/09/01 \$ 127,26, Aguas Argentinas al 09/10/01 SIN DEUDA. EXHIBICION 7 y 8 de octubre de 2003 de 10 a 12 horas. CONDICIONES DE VENTA: Al contado y mejor postor. SEÑA 30% COMISION 3% Y EL 0,25% ARANCEL DISPUESTO POR ACORDADA 24/00. BASE \$ 30.000, pudiéndose abonar con cheque certificado. Se hace saber que no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de la posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 (confr. C.N. Civil en pleno, autos “Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/Ej. Hipotecaria” del 18 de febrero de 1999), que no procede la compra en comisión (art. 598 inc. 7º del CPCC) y que una vez efectuada la subasta no se admitirá la cesión del boleto de compraventa judicial en las presentes actuaciones. En el acto de suscribir el boleto el comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal y abonará el saldo de precio dentro del quinto día de aprobada la subasta y en los términos y bajo el apercibimiento dispuesto por el art. 580 y conc. del Cód. Procesal, con más los intereses de la tasa pasiva mensual del Banco Central, desde realizada la subasta. Buenos Aires, 29 de septiembre de 2003. MARCELO R. DE LA FUENTE. SECRETARIO.

PATRICIO LOPEZ MALBRAN • 4371-1528 • www.rematescorporacion.org (COD: PLM31006)



Por Luis Bruschtein

■ Nidia Díaz es su nombre de guerra, su nombre real es María Marta Valladares. Fue comandante guerrillera del PRT salvadoreño y una de las dirigentes guerrilleras que participaron en los acuerdos de paz. Actualmente es cosecretaria general del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN). Fue dos veces diputada y en la última elección presidencial fue candidata a la vicepresidencia. Se incorporó a la guerrilla en 1971, cuando tenía 18 años, y ahora tiene 51. Usó más años su nombre de guerra que el verdadero, por lo que su carnet de legisladora está a nombre de Nidia Díaz, aunque se aclara que también se llama María Marta Valladares. La organización guerrillera, que después de largos años de sangrienta guerra civil se incorporó a la actividad política tras los acuerdos de paz de 1992, resultó la fuerza más votada en las últimas elecciones legislativas y, según las encuestas, podría ganar las elecciones presidenciales que habrá en El Salvador el próximo año.

—En El Salvador pasa lo mismo que lo que pasó en Argentina. Hay dos modelos de país en disputa, el modelo neoliberal y otro que pone al ser humano en el centro de sus prioridades. Desde las elecciones legislativas del 16 de marzo de este año, el FMLN se convirtió en la primera fuerza política electoral, tuvimos más votos que todos los demás partidos, tanto para legisladores como para los municipios. Y las tendencias en las encuestas desde mayo hasta agosto colocan al Frente como el favorito si las elecciones fueran hoy. Este mes de septiembre ha sido más movido, porque nuestros adversarios del partido Arena lanzaron una estrategia para recomponerse. Comenzaron la campaña hace dos meses para instalar a su candidato a presidente, Antonio Saca, un locutor y empresario que ha sido presidente de la Asociación Nacional de Empresarios.

—¿Saca sería la continuidad de las políticas del gobierno salvadoreño actual?

—Saca ha mantenido en encuentros empresariales posiciones de fortalecimiento del modelo neoliberal, a través de fomentar una política de flexibilización laboral, privatizaciones y apoyo al ALCA, se opone a aumentos salariales y a incrementar el radio de acción de las pensiones. Es un hombre muy comprometido con el modelo neoliberal, aunque se lo postula como el hombre de las nuevas ideas.

—¿Y cuál es la imagen electoral del FMLN?

—Hemos sido la primera oposición y también hemos capitalizado la buena gestión de nuestros compañeros en 36 alcaldías en todo el país, donde se concentra alrededor del 60 por ciento de la población. Al ser la primera fuerza en la Asamblea Legislativa hemos tratado de revertir todas las negativas presidenciales a los decretos legislativos que hubieran ayudado a paliar la grave situación económica y social. El FMLN es el partido más organizado del país, y ahora tiene su fórmula presidencial. Shafik Handal es candidato a presidente y a vice es el doctor Guillermo Mata, ambos reflejan una alianza política y social.

—¿El FMLN se presenta con una alianza más amplia?

—Es el FMLN aliado con el sec-



Daniel Jayo

NIDIA DIAZ, COSECRETARIA GENERAL DEL FARABUNDO MARTI DE EL SALVADOR

## "Ganaremos las elecciones del 2004"

En las últimas elecciones salvadoreñas, la otrora organización guerrillera se convirtió en la fuerza política más importante de su país y las encuestas le dan grandes posibilidades de ganar las presidenciales del año próximo.

—Inciden varios factores. La reforma política que se logró en los acuerdos de paz ha permitido que las personas ya no tengan tanto temor como en el pasado y que acepten la posibilidad de un cambio. También ha sido importante la capacidad de gobernar que, se puso de manifiesto en las alcaldías que controlamos en las grandes ciudades. Eso ha hecho posible que tam-

bién las personas reflexionen que hay otra forma de gobernar. Y el otro elemento es que, además de tener programas y respuestas a los problemas, el desgaste mismo del modelo neoliberal ha llevado a los salvadoreños a buscar otras opciones. Si uno habla con el pueblo, todos le van a decir que el principal problema es el económico, la falta de trabajo, los bajos salarios, el alto costo de la vida. Y esto trae como consecuencia también el problema de la seguridad. Todo depende de cómo se aborden estos problemas; si sólo se atacan los síntomas, siguen las causas. Creo que es importante señalar como una de las causas de nuestro ascenso el agotamiento del modelo neoliberal.

—¿Qué tipo de gobierno harían si ganan las elecciones?

—Un gobierno basado en las leyes, constitucional, porque el actual gobierno ha importado un modelo neoliberal que no se adecua a las propias realidades. En cambio, impulsaríamos un gobierno constitucional, que nos daría posibilidades de hacer reformas sociales y reformas económicas, dentro del marco jurídico que da la misma constitución. La gente tiene la seguridad a esta altura de que el Frente está dentro del orden y la legalidad. Nosotros pensamos en un gobierno participativo, concertador y que ponga en el centro de su preocupación al ser humano, los derechos de la persona. Por otro lado, pensamos que la reactivación económica debe ser basada en la reactivación de la actividad productiva agrícola, que los campesinos pue-

dan elevar su capacidad para producir en nuestro territorio los granos básicos que son parte de nuestra dieta alimentaria.

—¿Cómo vería el sector empresarial a un gobierno del Frente?

—Creo que les cuesta porque tienen mucho miedo, mucha contracampaña contra nosotros. Afirman que cuando ganemos, vamos a cubanizar El Salvador, no vamos a apoyar a la empresa, que se van a ir todos, que nos van a dejar solos... Hemos tratado de analizar y discutir con ellos directamente para convencerlos de que no será así, que puede haber otro camino que no implique necesariamente la privatización de los servicios y particularmente la privatización de la educación.

—¿Había una tendencia a privatizar la educación?

—Desde hace días este gobierno está con un proyecto para cobrar aranceles. La Asamblea acaba de aprobar un decreto que prohíbe la privatización de la educación. Esto sucede porque el gobierno no quiere invertir en esas áreas.

—¿Y el sector empresario está abierto a esa discusión o piensan que puede recurrir a medidas de desestabilización o de tipo golpista?

—No, yo creo que están abiertos a la discusión. Entre más ingresos tienen, menos posibilidades de entendimiento. Pero yo me refiero a empresarios pequeños y medianos y a algún sector nacionalista de El Salvador con quienes nosotros conversamos.

—¿Cuál sería la medida más importante que ustedes tomarían en caso de ganar las elecciones?

—En primer lugar, rescatar el papel del gobierno, como un gobierno nacional y no privatizado, puesto en función de los bancos y algunos sectores privilegiados. Queremos un Estado fuerte y descentralizado, con sentido social. La base de todo nuestro proyecto es la reactivación del sector productivo urbano y rural. Vamos a fomentar una banca de desarrollo, queremos que la alimentación básica esté asegurada por nuestros propios campesinos. Todo nuestro proyecto económico pone en el centro al ser humano, por eso es tan importante la generación de empleo. Con respecto a la inversión, planteamos que vengan a invertir todos los que quieran, siempre y cuando respeten las leyes laborales de El Salvador.

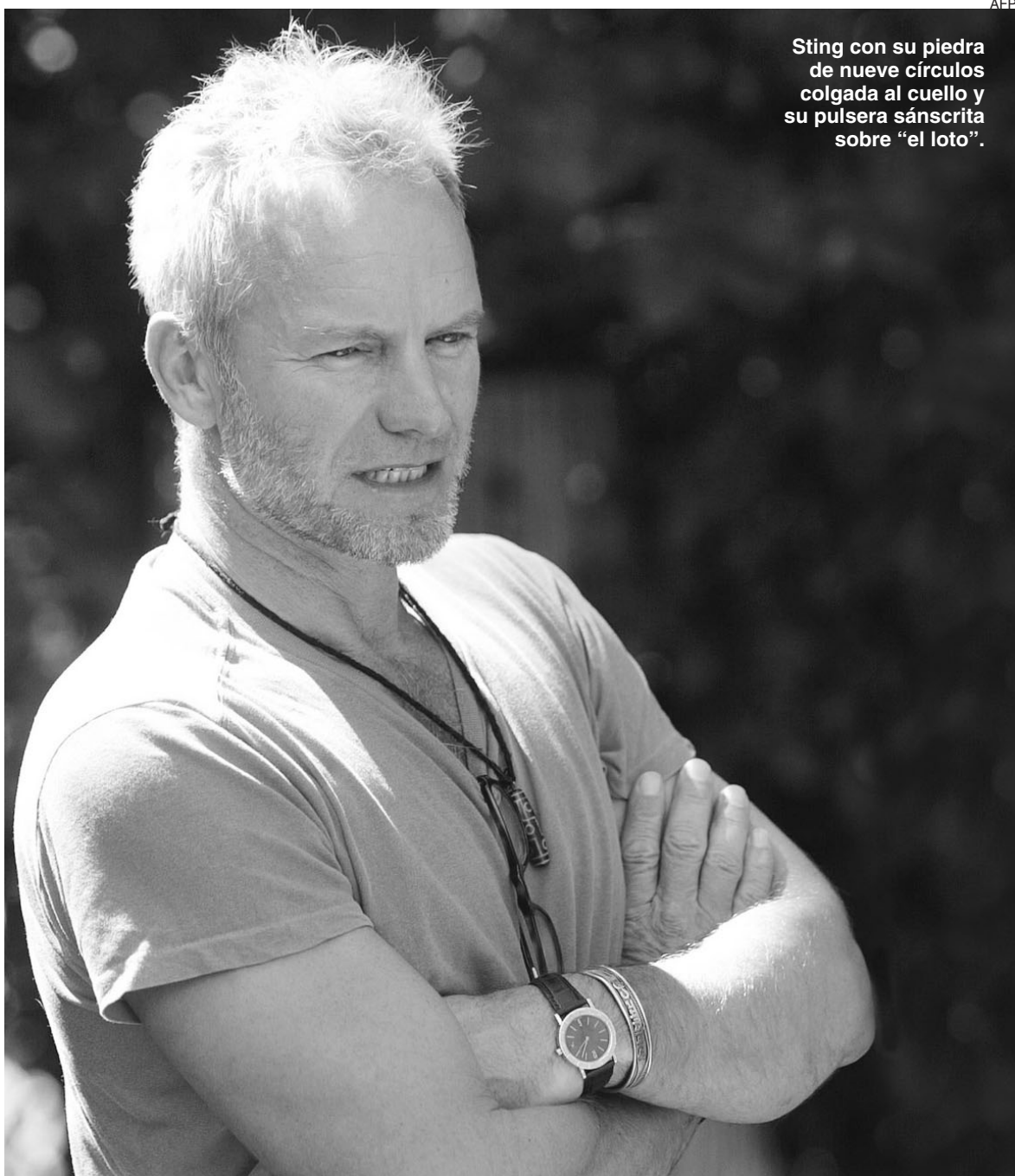
—¿Cómo se alinearía El Salvador con respecto al ALCA?

—Nosotros creemos que para El Salvador no hay desarrollo si no se inserta dentro del mundo, pero pensamos que el primer paso debería ser un proceso de integración centroamericana, que se generen mecanismos como la unión aduanera y monetaria. Vemos que necesariamente tenemos que insertarnos en el mundo. Tenemos que invertir en El Salvador, crecer. Y tenemos que analizar a fondo las asimetrías.

—El proceso neoliberal en El Salvador llegó también a las políticas monetarias...

—En este momento, estamos en camino de la dolarización. Se logró que la ley estableciera las dos monedas pero, hoy por hoy, sólo circula el dólar, entonces se está violando la Constitución. También hay que determinar las tarifas de energía eléctrica, de seguros, y el gobierno no lo hace porque no le conviene, aunque eso contribuiría a que la gente pueda adquirir más productos porque se abarataría el costo de la vida.





Sting con su piedra de nueve círculos colgada al cuello y su pulsera sánscrita sobre "el loto".

AFP

REPORTAJE A STING SOBRE

# Sting, el de

Por Craig McLean \*

▲ Basta pedírselo, y Sting ofrece un tour de las joyas que lleva puestas. La ancha pulsera de plata en su muñeca derecha es regalo de un yogui. Tiene una inscripción en sánscrito: "Me inclino ante el Señor Shiva". Shiva es el dios del yoga. El brazalete más fino de la muñeca izquierda se lo regalaron en un viaje reciente al Tíbet. "De hecho, en Nepal —aclara Sting— con lo que políticamente no era el Tíbet pero culturalmente sí." El brazalete tiene también una inscripción en sánscrito, y Sting la lee aunque no recuerda qué significa exactamente, "algo sobre el loto". Uno se pregunta si se trata de la flor o la posición, pero no se anima a decirlo, para no parecer un ignorante. Sting, el artista enormemente popular, el ex maestro y opinador pancultural, es también un sabihondo.

El sánscrito, explica, es onomatopéutico. Cuando se lo escucha o pronuncia, tiene un significado, aunque uno no sepa hablarlo, por "sus vibraciones". A Sting le gusta hablarlo. ¿Y qué es ese colgante en el cuello, que aparece entre los pelos agrisados del pecho revelados por la camisa abierta hasta la mitad? "Es una piedra especial", dice Sting con orgullo, mientras la acaricia. "Tiene nueve círculos y me dijeron que tiene una enorme fuerza protectora. La leyenda dice que un Bodhisatva las hizo llover por todo Tíbet. Sólo se las encuentra allá. La llevo puesta desde hace dos meses y me protege." El diccionario dice que un Bodhisatva es, en el budismo, "un ser divino, merecedor del nirvana, que se queda en esta vida a ayudar a los hombres a llegar a la salvación".

—¿Funciona la piedra?

—Bueno, no tengo que usar más condones. ¿No es fantástico?

Joyas, mantras New Age, pechos al descubierto y respuestas como éstas no son lo que uno espera de un hombre de 51 años con seis hijos. Pero por supuesto que Sting no es un hombre normal. Para algunos, y se diría que para él también, es un ser divino, merecedor del nirvana, que se queda en esta vida para llevarnos a la salvación con sus periódicos destellos de música pop y baladas amables. El es Sting, miembro de la clase dirigente del rock, flamante caballero de la Reina, par de Rod y Elton, amigo de Madonna, siempre en escena. En breve, y por eso nos encontramos en este pequeño club privado y exclusivo de Londres, Sting publicará su décimo álbum de estudio, *Sacred Love* —Amor sagrado—, que escribió en buena parte en su casa rural en la Toscana.

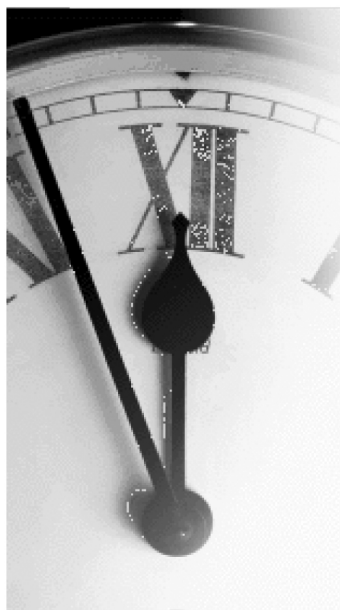
"Every Breath You Take" es un hit de veinte años, un standard mundial que se calcula le hace ganar mil dólares por día sólo de derechos de autor por las radios de EE.UU. Es

Después de un año de descanso, emerge con su nuevo álbum, "Sacred Love", y una autobiografía lista que cuenta su infancia y juventud hasta que formó The Police. Un tour de su bijouterie religiosa, la devoción por Shiva y por Bach y la vida diaria en su estancia italiana donde hace vino y cría a sus perros.

uno de los 14 éxitos que compuso para The Police, y tiene otros de sus 18 años como solista. Nuevas generaciones conocieron sus temas por las versiones de Sugababes o Craig David de canciones como "Shape of my Heart", una pequeña joya —138 segundos— de la que está particularmente orgulloso. "Es porque lo que uno creó evoluciona hacia otras cosas —sonríe—, especialmente con Craig. Cantamos juntos en su disco y él me enseñó y dirigió de un modo muy seguro."

Sting se calla un instante, por efecto. "Con lo que gané, le pagué la universidad a uno de mis chicos, o sea que bien puedo aprender algo..." Este tipo de comentarios es lo que hace que tanta gente diga que Sting es un snob: demasiado dinero, demasiada "conciencia", demasiadas casas, demasiadísimo yoga, una esposa hiperactiva y cansadora —actriz, productora, filántropa, casamentera de Madonna, madre de cuatro chicos—. Hasta el hecho de que su aspecto sea asombrosamente juvenil para su edad, despierta sospechas. El dinero y los logros de Sting quedan chicos frente a su aura de autosatisfacción confiada, adinerada, lujosa y qué-me-importa.

Sting es flaco, musculoso y está tostado. Lleva puesta una camisa azul clara, pantalones grises y mocasines claros. Tiene casi todo su pelo, usa una suerte de barbita y no oculta las canas. Sus ojos brillan y son duros. Parece Terence Stamp, digno y pesado. Con todo su yoga y serenidad, uno no quisiera meterse con él.



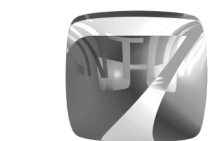
PROGRAMACION OCTUBRE CANAL SIETE

## Canal 7 Noticias /

A la medianoche.  
Para terminar bien informado.

Con Daniel Castaño y Pablo Tiburzi

DOMINGO, 24 HS.



canalsiete, Argentina

## Vos y tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO  
SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,  
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.  
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4861-4435 - vosytuvovoz@hotmail.com



SU NUEVO DISCO Y SU BIOGRAFIA

# la piedra mágica

Entrevistar estrellas suele ser aburrido, pavo, cansador, lleno de exageraciones. Pero a Sting le gusta hablar de política, es un lector de diarios, fanático del columnista Robert Fisk, y sorprende con sus conocimientos de Medio Oriente. "Lo que llaman la comunidad de inteligencia, ya ni siquiera habla idiomas. Los espías solían parar en los cafés y escuchar lo que la gente decía, qué pensaban", cuenta con confianza. Lo sabe porque Miles Copeland, padre del baterista y del manager de The Police, fue miembro fundador de la CIA. "La OSS, semilla de la CIA, era un grupo de intelectuales que sabía hablar cualquier idioma. Durante la guerra de Vietnam, la inteligencia fue copada por los militares, que echaron a todo el que hablara algún idioma. Dependían de los medios electrónicos. Y se comieron a Al-Qaida."

¿Y la guerra de Irak? "No creo que sea una buena idea. Ni por un minuto creí que tuvieran armas de destrucción masiva", dice. "No dudo que Saddam quisiera tenerlas, pero nunca fue creíble. Es una felicidad que lo hayan derrocado, el cerdo fascista. Pero mirá lo que pusimos en Irak: caos. Lo bueno del fascismo es que los trenes llegan en hora... Ahora la gente no tiene luz con días de 45 grados. Es un desastre. No estoy haciéndome el complicado, sólo digo que sean realistas y arreglen los problemas. No hay ningún éxito."

El día del atentado a las torres gemelas, Sting estaba por tocar un concierto en su campo en Italia. Ya estaban sus amigos, colegas y un grupo de finalistas de un concurso internacional, y el show iba ser grabado para un disco en vivo. Contra sus instintos y "por presión de la banda", cuenta, tocaron igual. "Para cuando terminamos, parecía un acto de desafío a los terroristas, al miedo que nos quieren imponer." Sting sonríe. "No es que fuera un gran acto por la libertad, sino simplemente que hicimos nuestro trabajo. Al día siguiente se fue todo el mundo, hasta mi familia, y yo me quedé pensando cuál es mi parte en todo esto, qué rol tengo como cantante y compositor en este nuevo mundo que apareció. Y no tenía respuestas."

Tardó, pero su respuesta es el álbum *Sacred Love*, que surge de la idea de que siempre es más fácil declarar una guerra que un amor. "Debe ser que nos asusta la idea del amor. Me puse a pensar en cómo traté el amor en mi obra, en que el amor son flores, sol y mariposas. Entonces, traté el amor como una fuerza devastadora, asustadora. Eso es el tema 'Inside'." Es la canción que abre el álbum, con el típico "grito" Sting, un coro al tope de su voz. Aunque Sting y su mujer perdieron un buen amigo que trabajaba en las torres gemelas, él insiste que no es un disco amargo sino positivo, como *The Rising*, de su amigo Bruce Springsteen. "Amo ese disco, me inspiró."

Después de un tour de dos años con 300 conciertos, Sting pasó el último año básicamente en su casa rural en Toscana. Su rutina es levantarse temprano y antes del desayuno tocar por un par de horas "en una habitación muy bonita con muy buen eco". Allí aflora su pasión por Bach, y toca sus partituras para violín y sus suites para cello. "Suenan muy bien en la guitarra", se entu-

siasma. "Nadie pagaría una entrada para escucharme tocarlas, pero para mí es como tener una conversación con el maestro: Bach, en lo que a mí respecta, es Dios. Y supongo que aprendo por ósmosis."

Sting explica que esta rutina es como "una devoción diaria". Una de las canciones en su nuevo disco, admite con un brillo en la mirada, es un plagio absoluto a Bach. ¿Cuál es? "¡No lo voy a decir! Es un secreto", se ríe. En los períodos en que escribe canciones, trabaja "a horario", empezando a eso de las once, cortando para el almuerzo, siguiendo a la tarde. En otros momentos, la tar-

**Estilo: "Tengo 51 años y es tentador sentirme satisfecho. Ya hice bastante, ya nadé bastante. Pero creo que no se puede parar de nadar sin retroceder".**

de se va en yoga, inspecciones a sus viñedos, y caminatas con sus ocho perros. Su perro personal es un retriever de pelo corto llamado Roux. Trudie, su mujer, tiene algunos lebreles irlandeses, y por ahí andan algunos labradores y un par de ovejeros turcos.

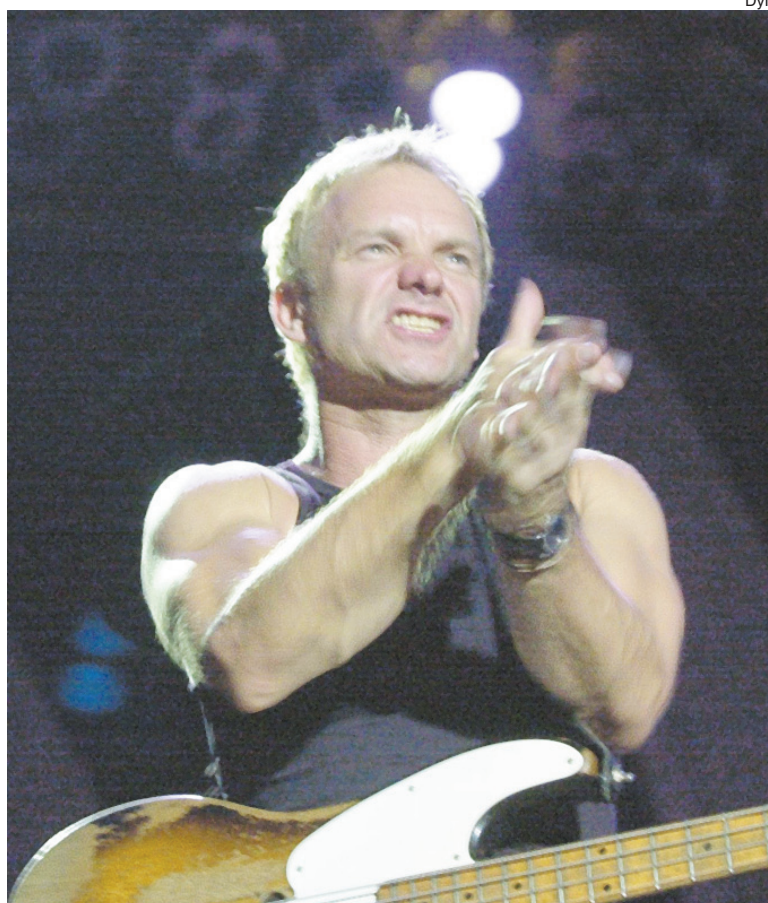
En Italia, Sting se puso a escribir su biografía, *Broken Music: A Memoir*, que acaba de terminar antes de lo pactado. Es un primer volumen, que cubre su vida hasta el momento en que formó The Police. ¿Por qué un libro? En parte porque se cansó de leer biografías no autorizadas. "Son un tedio, porque son todas notas de

tabloide refritadas en cuentos con sexo y drogas. Basura. Admito que no es una razón particularmente elevada para escribir un libro, pero con el tiempo se transformó en una suerte de terapia. Es porque uno termina recordando su vida y la gente que fue importante y el camino recorrido. Tuve que pelearla y me parece que eso es más interesante que un cuento de que fue a comer con Elton, Madonna o Guy. Para eso está la *Hola*."

Lo que disfrutó fue escribir sobre su Newcastle natal en los cincuenta y sesenta, sobre sus abuelos. No tuvo que volver al barrio para recordar, porque en esa época escribía diarios muy detallados. No se decide a escribir o descartar más tomos. "Cuento más me acerco al presente, más turbio se pone. Me acuerdo perfectamente bien de mis primeros 25 años, pero no tanto de los siguientes 25..." ¿Y los viajes al Amazonas? ¿El sexo tántrico? ¿Los derechos humanos y el ecologismo? Serán las cosas públicamente más importantes, pero parece que no son los peñaños con que se define Sting.

Al terminar el libro, Sting confiesa que se quedó deprimido, con ciertos "sedimentos" revueltos y pensando en la familia. ¿Qué puede faltarle al superpapi millonario? La respuesta es simple: evolucionar como músico. "Tengo 51 años y es tentador sentirme satisfecho. Ya hice bastante, ya nadé bastante. Pero creo que no se puede parar de nadar sin retroceder, por lo que soy el eterno estudiante. Sé que me critican por ser demasiado serio, pero así soy."

\* The Independent. Especial para **Página/12**.



"Bach, en lo que a mí respecta, es Dios", dice Sting.

Cada mañana, lo toca por dos horas, a solas y en guitarra.

**Página/12**

FOREVER FILMS

Invitan a la avant première

**AL PACINO**

**LA NOCHE DEL CRIMEN**

El creyó que lo había visto todo, hasta que vio demasiado.

KIM BASINGER • TÉA LEONI • RYAN O'NEAL

UN FILM DE DAN ALGRANT • PRODUCCION ROBERT REDFORD Y ASOC.

**JUEVES 9 DE OCTUBRE SENSACIONAL ESTRENO**

La función se realizará el **martes 7 de octubre a las 20 hs.** en el **VILLAGE RECOLETA** - Vicente López y Junín - sala 3 - Cap. Fed. Las invitaciones podrán retirarse el **mismo día de la función**, a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673.

Purogrupo  
presenta

*La familia de la Soga*

versión propia del cuento de Graciela Montes

domingo 5 - 16 hs.

**GENTE DE TEATRO**

V. Gómez 4816 - Caseros



bibliotecas | escritorios | barras de bar  
equipamientos para empresas | muebles de computación  
vajilleros | trabajos sobre planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**

**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.

Tel./Fax: 4855-7161

maderanoruega@fibertel.com.ar

CONSÚLTENOS



# "Charly García podría ser nuestro Discépolo de hoy"

El cantante y autor Juan Vattuone, lejos de los arquetipos del género, reivindica el tango orillero y clandestino. Sus temas abordan, con acidez e ironía, la realidad social de estos tiempos.

Por Karina Micheletto

“Tango for export, ¡que se vayan a cagar!”, grita Juan Vattuone en un arranque punk. Si hubiera que adivinar por la pinta, cualquiera diría que este morocho pertenece a la estirpe más dura del rock and roll. Si fuera por su modo de hablar, por la forma en que gesticula, se para y prende un cigarrillo, cualquiera lo imaginaría bajándose de la moto para ir a hacer pogo a algún recital. Pero resulta que Juan Vattuone canta tangos. No sólo eso: también compone letras de tangos y milongas. El y sus compañeros de equipo se reconocen como tangueros identificados con la vieja guardia. Y, por supuesto, continuadores de esa vieja guardia, tal como les toca encarnarla ahora. Bien acompañado por los hermanos Horacio y Carlos Avilano (guitarra y guitarrón, respectivamente), Vattuone se presenta todos los viernes a las 23.30 en el teatro bar Tuñón (Maipú 849), en un espectáculo en el que también baila su hija Julieta.

Vattuone explica que lo suyo no es más que la encarnación actual del espíritu del primer tango, aquel de las décadas del 20 y el 30, orillero, arrabalero, clandestino, carcelario, reo. Y no exento de humor, acidez e ironía, aunque aborde te-

mas sociales. Para muestra sobran botones en la obra del letrista y cantante: “Ni olvido ni perdón”, un tema que compuso dos meses antes de la caída de De la Rúa. “Misántropo”, en el que retrata a otro ex presidente que no quiere ni nombrar. “El yuta Lorenzo”, la historia de un policía de Mataderos que deja todo por un travesti, ciento por ciento real, según jura el autor. La milonga “La chacón de mi naherna”, dedicada “a todas las que tienen hermanos varones”, cuya letra enuncia: “Mi hermana es muy sencillita, no la dejo conchetear, no me gusta que se pinte para salir a comprar... No quiero que se masturbe, porque sé que eso hace mal, que la cuide a mi viejita, que le dé felicidad. ¡Cómo la cuide a mi hermana! ¡La quiero con todo mi corazón!”. Vattuone asegura que sus tangos son inocentes al lado de los de principios de siglo, y cita a modo de ejemplo el nombre de un tango del '20: “Sacudime la poronga”. La materia prima de sus letras son los variopintos personajes que pueblan la ciudad de Buenos Aires. El resto, según él, es puro milagro. “El quía me bendijo, me dijo ‘te voy a dar mi celular’ y me hizo escribir, porque yo antes era un queso”, dice, señalando para arriba. “Un chabón *jailaife*” o “Amalia, la de Ma-

labia” son otros de los temas que integrarán su primer disco, *Tangos al mango*, que está grabando con invitados como Rubén Juárez (su padrino artístico), el Mono Izaurralde, el Quinteto Ventarrón y Néstor Basurto, entre otros.

Vattuone es hijo de una bailarina y de un cantante que acompañó a la orquesta de Horacio Salgán, así que puede decirse que el tango le viene de familia. Pero él resalta que el origen está un poco más atrás, en su abuela Juana, una negra mota que llegó de Somalia, cuya foto exhibe con orgullo. Como cantante compartió escenario con Roberto Goyeneche, Floreal Ruiz, Alberto Marino, Alberto Morán, y numerosas formaciones. Hasta que se cansó de las orquestas. “Tenía las pelotas llenas de los tangueros, que nunca se jugaban por nada. No tenía nada que hacer vestido como un pingüino, como un muñequito de torta, cantando lo que los pibes ya no pueden escuchar, porque no lo entienden, porque no habla de lo que les pasa”, explica. Los hermanos Avilano, sus compañeros musicales, también provienen de una formación tanguera ortodoxa: acompañaron a Floreal Ruiz y a Hugo del Carril, por ejemplo. Para ellos es muy lógico seguir el camino con Vattuone, y no creen que co-



Juan Vattuone es uno de los tangueros más personales de hoy.

Se presenta todos los viernes en el teatro bar Tuñón.

responda hablar de renovación: “El tango de hoy sigue siendo tango, no hay mucha vuelta que darle. Y si sigue vivo después del tremendo bache que sufrió, de todos los años en los que casi ni se lo escuchaba, es porque hay algo poderoso en su origen”, asegura Carlos Avilano. Con 53 años, Vattuone se sitúa dentro de una generación que define como “bisagra” en ese bache. “A nosotros nos tocó hacer frente a muchas barreras que un muchacho de 30 años ya tiene levantadas. Antes todo estaba bien separado: tango, folklore, rock. O una cosa o la otra, y entre ellos no se podían ni ver”, recuerda el músico.

—¿Y qué cambió ahora?

—Las nuevas generaciones tienen menos carga de prejuicio. Los pibes se acercaron al tango a partir de la danza, y ahí les cayó la ficha de las letras. Ahora todos los rockeros quieren cantar tango. Antes al joven que quería acercarse al tango se le hacía muy difícil, porque siempre fue un ambiente muy cerrado, medio fascistoide. Para mí, hoy

Charly podría ser un Discépolo, León Gieco un Cátulo Castillo, la continuación del tango viene por ahí.

—En sus letras predomina la ironía. ¿El tango de hoy tiene más humor?

—¡No, para nada! Yo puedo reírme en las letras, o decir un montón de giladas arriba del escenario, pero tengo en claro que esto es serio. Simplemente, a veces tomamos la raíz humorística que tenía el tango en sus orígenes. Esa raíz se dejó de lado después de que el tango romántico copó la parada. Del 40 para acá no pasó casi nada. El tango dejó de hablar de lo que pasa. En este país hubo treinta mil desaparecidos, y ningún tango lo cuenta. Alguna vez escuché a Gabriela Torres hacer un tango sobre el Nunca Más, pero es a la única que escuché. Y el tango tiene que hablar de la realidad, no puede ser tibio, no puede ser light. No se puede cantar “Ventanita de arrabal” como si hablara de la ventana de un shopping. Al tango hay que ponerle sangre. Para eso está.

ROMINA YAN EN

## ABRE TUS OJOS

VÁS A VIVIR UNA HISTORIA EMOCIONANTE. UNA MIRADA DISTINTA DEL AMOR.

DESDE MAÑANA A LAS 19:00

EN CASA



EL CHOQUE URBANO, LA MUSICA POPULAR QUE EMPIEZA A HACER RUIDO

# Una auténtica fábrica de sonidos

Por Roque Casciero

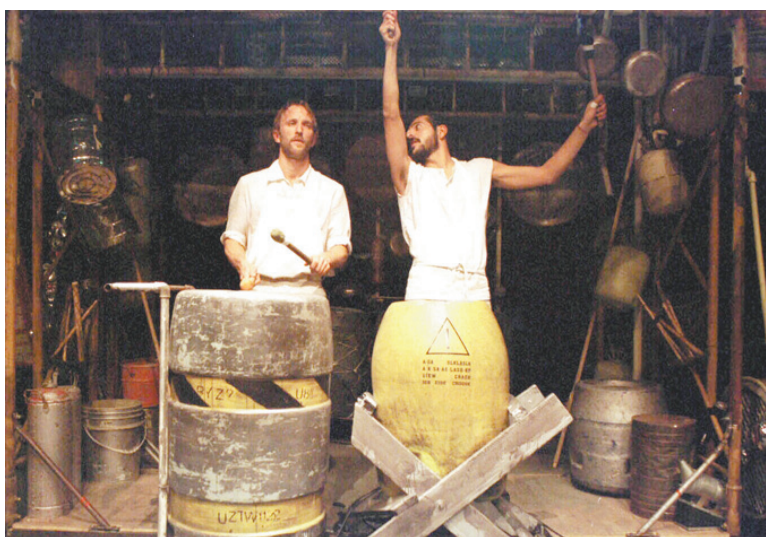
Cuando una fábrica se pone en movimiento, el entorno sonoro es lo primero que cambia, ya sea por el estruendo de grandes maquinarias o por esos ruiditos que los obreros ya ni perciben, de tan acostumbrados a escucharlos. Todo eso se potencia en la fábrica que el grupo El Choque Urbano, el grupo invitado por León Gieco para sus shows en el Luna Park, monta de jueves a domingo sobre el escenario del Teatro de la Comedia (Rodríguez Peña 1062): allí el objeto "industrial" son precisamente los sonidos. Y para generarlos, los nueve integrantes del elenco se valen de elementos recogidos de la calle —ollas, caños, tachos, bolsas—, a los que resignifican con un valor percusivo y humorístico. El espectáculo *Fabricando sonidos* abraza la influencia del grupo inglés Stomp y se multiplica en ritmos que van desde la vidala (tocada con martillos) hasta el reggae (con el rebote de dados sobre una mesa). "Nuestra filosofía es valernos de los recursos que tenemos al alcance de la mano para hacer música", asegura Manuel Ablin, director general.

El Choque Urbano se formó tras la disolución del grupo de percusión llamado Caturga, que tenía un formato parecido a La Chilinga. La diáspora significó que algunos integran-

La banda invitada por León Gieco a sus shows del Luna se vale de elementos recogidos de la calle, que resignifican con un valor percusivo y humorístico.

tes se reunieran con la idea de experimentar la percusión con elementos no convencionales. "El Choque Urbano no tiene una dirección definida, sino que va haciendo y enfrentándose a las situaciones de exposición", asegura Sebastián Ablin, uno de los nueve miembros del elenco.

"Modificamos el rumbo de acuerdo con lo que surge con las puestas en escena. Por ejemplo, cuando notamos que el recurso de la coreografía funcionaba, empezamos a laburarlo. Igual con la parte de comedia y de actuación." Aunque reconocen a Stomp, dicen no estar tan cerca de



El Choque toca desde vidala hasta reggae, pero a su manera.

Se presenta de jueves a domingo en el Teatro de la Comedia.

Mayumana, la compañía israelí que visitó Buenos Aires hace poco: "Mayumana no es un espectáculo de percusión, sino más de producción. Son bailarines, más que nada. El Choque está plantado por el lado percusivo, somos percusionistas", asegura María Zoppi, otra de las integrantes del grupo. Y el director completa: "Lo que tiene El Choque es que refleja identidad. Hay mucha transparencia en cuanto a que somos de acá, a pesar de que el espectáculo tiene un idioma que es medio deformado y que tiene ciertos rasgos atemporales, porque no se sabe cuándo ni dónde

de se desarrolla la fábrica de sonidos. Tiene una identidad desde lo rítmico, desde las actitudes y desde lo que refleja".

—¿Se proponen que el espectáculo tenga argentinidad?

**María Zoppi:** —De eso no podemos escaparnos, sucede naturalmente, pero además tenemos un interés especial en generarlo. Vivimos de cierta manera y pertenecemos a una determinada sociedad.

**Manuel Ablin:** —Un grupo como El Choque es algo muy social, muy de igual a igual: utilizamos lo que está al alcance de todos. Tiene que

ver con tratar de transmitir participación. Nosotros lo hacemos desde la música, pero es en todos los sentidos: en la política, en lo social. Tenemos que dejar de ser espectadores, y cantar, bailar, tocar...

—Casi como cartoneros...

**Sebastián Ablin:** —Y, más o menos. En el espectáculo hay un personaje, el Hombre Lata, que parece ser un cartonero, pero que en realidad se apropia de las cosas que son de todos. Para nosotros, todo bien con los cartoneros. Hay un momento en el que todos vamos a pegarle al Hombre Lata, a tocar sobre las cosas que cuelgan de su cuerpo. Eso fue muy cuestionado por nosotros mismos, y nos planteamos tocar una cumbia y que la persecución no fuera violenta. Como artistas, nos influyó la salida del escepticismo: de sentir que nada iba a cambiar, de repente empezamos a pensar que por ahí podemos cambiar algo. Y eso no sólo lo tiene El Choque, sino muchas corrientes que están surgiendo. Grupos que sobrevivieron a un montón de trabas y que generan una corriente muy argentina. Por más que después de diciembre 2001 no se haya consolidado una fuerza política, lo más importante es que ese cambio se haya consolidado en el sujeto, en cada persona que compone un grupo y que crea que se puede cambiar. Si está instalado en el sujeto, después va a empezar a aparecer por otros lados.

**LA HISTORIA DE UN GRAN AMOR**

• GANADORA •  
MEJOR ACTRIZ  
Festival de Montreal 2003

• Selección Oficial •  
Festival de San Sebastián 2003

**EL POLAQUITO**

JUAN CARLOS DESANZO & ALMA ATA INTERNATIONAL PICTURES presentan una coproducción Argentina-España • EL POLAQUITO con ABEL AYALA • MARINA GLEZER • FERNANDO ROA • ROLY SERRANO • Edición SERGIO ZOTTOLA • Sonido JORGE STAVROPOULOS Fotografía CARLOS TORLASCHI • Música MARTÍN BIANCHETTI • Guión ÁNGEL D. ESPINOSA • JUAN CARLOS DESANZO Producción Ejecutiva ALBERTO F. TRIGO • RAFAEL VALENTIN-PASTRANA • Dirección de Producción CARLOS PIWOWARSKI Productores Asociados JORGE STAVROPOULOS • JZ CINE Y ASOCIADOS • FERNANDO HUBERMAN • FILM SUEZ • ALFONSO NIETO Producida por JUAN CARLOS DESANZO • JOSE M. CALLEJA DE LA FUENTE • Dirección JUAN CARLOS DESANZO

CON EL APOYO DEL

INCAA

AREA 4 DIGITAL

**JUEVES ESTRENO EN LAS MEJORES SALAS**

JM • COMUNICACION

Que este domingo nada te distraiga.

**DOMINGOL.**

Invitados en el estudio, móviles en las canchas, novedades de la fecha minuto a minuto y además Fútbol Brasileño en vivo.

**H O Y**

**De 14:30 a 21:00 hs.**

CON CRISTIAN GARÓFALO Y MARIO CORDO

**EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.**

**DOMINGOL**  
No 050728



Por Mariano Blejman

▲ Su casa está en orden: tiene dos ambientes, un baño y una cocina pequeña sin ventilación. En una pared, el actor-policía Guillermo Gómez colgó su gorra azul de la Federal, un arma de juguete y otra reglamentaria en desuso. Viejas llaves de calabozo acompañan una máscara de El Zorro, un silbato de ronda y unas esposas de verdad. Gómez acaba de llegar de una recorrida por Pompeya donde vive, trabaja y se disfraza, cuando realiza “trabajitos” vinculados a la policía: hace movimiento de fondos entre comercios del barrio y cada tanto se pone un traje de pordiosero, de cartonero, de ciego, para capturar maleantes. Pero Gómez tiene otra pasión: hace de policía en televisión. Actualmente tiene papeles en “Rebelde Way”, “Rincón de Luz” (América) y “Doctor Amor” (Canal 13). Pero pasó por todos. Así como genera sus propios personajes para no parecer policía, en la ficción hace de sí mismo, llevando una confusa doble vida. Con los horarios se arregla, dice, e invita un mate y alfajores ante la presencia de **Página/12** en su departamento.

Desde 1992 interpreta distintos papeles de ficción. Por lo general, se autointerpreta: “Buenas tardes, soy el Sargento Gómez”, se le escuchó decir por primera vez hace 11 años en “Amigos son los amigos”, con Carlín Calvo y Pablo Rago. La productora Eliana Monti lo llevó a la tele cuando Gómez era custodio de Xuxa, que estaba grabando en Telefé. “¿Se acuerda que le habían hecho un par de atentados en Brasil?”, inquirió Gómez. Tras la experiencia con la estrella brasileña, lo llamó Guillermo Francella y desde entonces no paró.

“Yo siempre fui cholulo”, asegura el sargento que fue retirado, podrá decirse, por la fuerza de los hechos. “Siempre hice custodias”, sentencia, recordando sus primeros años. En los ‘80, por ejemplo, fue custodio de Queen cuando tocó en Vélez. Saca una carpeta de recortes, muestra una bolsita con fotos y hace de memoria la lista de famosos con los que quedó immortalizado. “Todos, prácticamente todos”, dice orgulloso: Diego Maradona, Susana Giménez, Mirtha Legrand (comió allí en una mesa de “seguridad”), Bernardo Neustadt, Artu-



Gómez siguió revistando en la Federal hasta que su empleo célebre lo obligó a retirarse.

## Guillermo López, el actor con un pasado de policía

ro Puig, Carlín Calvo, China Zorrilla. “Durante la dictadura fui custodio de China”, recuerda. Es una extraña aclaración. “Durante la dictadura militar fui custodio de China”, repite. En esa época conoció “gente del ambiente”. Entró a la policía en 1973, con 23 años. “Quería hacerle el bien a la gente”, dice Gómez. Y decidió alejarse porque en la Policía lo miraban raro cuando empezó a hacerse conocido. “No me sentía cómodo, había un comisario que me hinchaba las pelotas”, recuerda. No da nombres. Pero su propia fuerza le quiere dar 45 días de arresto por una nota que le dio a “Kaos” de Juan Castro, donde habló de la corrupción policial.

En el otro ambiente de su casa, una pieza de cama de una plaza, tiene una prolífica colección de perfumes, junto a una colección de corbatas estiradas. Adentro del placard cuelgan trajes de diversos tipos de policía (bonaerense, federal, gendarmes, trajes antibalas) “por si me piden distintos papeles”, dice Gómez. “Siempre me llamó la atención el tema de los disfraces. Siendo policía me disfrazaba para andar por la calle: me vestía de mujer, de Rey Mago, de Papá Noel, de ciego, de pordiosero. Y tengo otros que mejor no los cuento”, dice. “La TV me dio más satisfacciones que

Alguna vez llegó a sargento de la Federal, pero primero se dedicó a custodiar caras famosas y, desde 1992, comenzó a mostrarse ante cámaras. Actualmente se lo ve en “Rebelde Way”, “Rincón de Luz” y “Doctor Amor”, pero su historial incluye varias tiras en las que llevó presos a unos cuantos.

la policía”, reflexiona. “¿Qué bien hace de policía!”, habría dicho Guillermo Francella hace una década para llevarlo a “Brigada Cola”. Por ese entonces, Gómez era una curiosidad en los pasillos de Pavón. Así pasó por “Grande Pa” y “Mi cuñado”. Más tarde fue a Canal 13 para hacer un rol en “Montaña Rusa”, con Gastón Pauls, Nancy Dupláa y otros. Siguió en “Amigovios” alternando con su trabajo de guardián.

Pero su rol como policía también estuvo detrás de cámara: “Los productores me pedían asesoramiento: ¿por qué los ladrones salen esposados?, ¿por qué se les tapa la cara?, ¿cómo se desenvuelve un secuestro?”. Pero no siempre fue azul en la ficción: le tocó hacer de guardiacárceles en “Archivo negro”, con Julio Chávez y Rodolfo Ranni, entre otros. “Ahí hacía de hijo de puta”, recuerda Gómez, que sigue dándole al mate mientras habla y ofrece más alfajores. “Siempre nos hacen parecer coimeros, chorros, mafiosos. Y los policías no somos todos así”, dice Gómez. Su doble rol no parece generarle contradicciones.

En una mesita de la entrada tiene revistas de actualidad: *Pronto*, *Veintitrés*, *TXT*, *Noticias*, *Poder*, *El Guardián*. “Che —pregunta—, ¿*El Guardián* es de Moneta? Porque se la pasa hablando de Mendoza.” Al lado de las revistas hay una pila de películas. Uno de los títulos dice *Nadie vive demasiado*, otro *Duro de matar*. Al lado, un documental del Che. “Mire”, muestra. Es curioso: ¿por qué tiene ese documental? Gómez se reclina en la silla ubicada contra la pared, piensa unos segundos en si-

lencio y aclara: “¿Se refiere a lo que hicieron los milicos...? No, yo no estoy en esa. Nunca estuve en esa. Nunca estuve en el bando contrario al Che”, responde. ¿Dónde trabajó durante la dictadura? “En el Departamento de Investigaciones, robos y hurtos y homicidios”.

Gómez metió presos a casi todos los actores de la televisión. También sacó esposadas a niñas de “Chiquititas” de Cris Morena, cuando detuvo a las menores que se escapaban del orfanato. Pasó por “Gasoleros” y “Campeones”, del 13. Curiosamente, no trabajó en “099 Central”. Hizo de fiscal en “Los buscas” y también de secuestrador. En la vida real se sigue disfrazando: “Lo hago por hobby. Me divierto atrapando delincuentes”. Los trajes incluyen oficios de heladero, barrendero, mujer y travesti (con el arma bien escondida). “¿Sabe lo que es llevar a un chorro a la comisaría vestido de mujer?” Dice que nunca detuvo a nadie que robaba para comer. “Siempre agarro a mecheros, arrebataadores, punguistas”, puntualiza. Gómez cuenta una anécdota navideña, cuando disfrazado de Papá Noel agarró a un dúo que intentaba asaltar a una mujer y los tiró al suelo para detenerlos. La gente pensó que él era chorro y estaba asaltando a los asaltantes. Se le tiraron encima, mientras otros vecinos lo defendían. Hasta que llegó la policía. “¿Sabe qué le dije al chorro después? ‘El resto de tu vida te vas a acordar que en una Navidad te detuvo Papá Noel’.”

Gómez dice que en 1986 participó de una investigación con el FBI sobre robo de tarjetas de crédito, trianguladas entre Puerto Rico, Estados Unidos y Argentina. Desde esa época tiene un artefacto colocado sobre el televisor que le permite agrandar la pantalla para observar un video en detalle. También escribió una carta a un diario donde pedía “perdón” por la policía por los asesinatos del 19 y 20 de diciembre.

Había vivido en el Gran Buenos Aires, pero volvió a Pompeya cuando se separó de su mujer. Alquiló un dos ambientes, a la espera de irse de nuevo al Gran Buenos Aires. “La ciudad no es lo mío, necesito verde”, dice. Pompeya lo conocía: estuvo cinco años de guardia en la esquina de Trafal y Sáenz. Mientras baja las escaleras para abrir la puerta de calle, Gómez larga una perorata sobre la honestidad de la Fuerza y asegura no tener problemas si tuviera que apresar a un compañero corrupto. Gómez sale a la puerta, saluda a un par de vecinos que caminan por ahí y antes de despedirse ofrece: “Cualquier problema me llaman, ¿eh?”.

INTERNET GRATIS  
PARA TODOS



CONECTATE AL:

4004-8008  
(Bs.As.)

USUARIO: TUTOPIA  
CONTRASEÑA: TUTOPIA

Para más información o para conocer el número de acceso de tu ciudad entrá a [www.tutopia.com](http://www.tutopia.com) - Call Center: 0-810-888-1111 (Bs. As.).

© 2003 TUTOPIA. Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.

Presentado por



DOMINGOS 22 HS. - EN VIVO

Conduce: MAURO FEDERICO

Columnistas: Claudio Lozano,  
Carlos Borro, Víctor Ego Ducrot

**P+E**  
POLÍTICA Y ECONOMÍA

© UN CANAL DE PRAMER - Bonpland 1745 - C1414CMU - Bs. As. - Argentina - Tel.: (5411) 4778-5300  
Fax: (5411) 4778-5446 - [politicaeconomia@pramer.tv](mailto:politicaeconomia@pramer.tv)



LUIS MARIA PESCETTI Y SU NUEVO LIBRO DE RELATOS INFANTILES

# "El lenguaje es como un juguete"

Por Silvina Frieria

Hace años que Luis María Pescetti dejó de ser el "profe" de música, que compartía cuentos del escritor Italo Calvino y canciones propias y ajenas con sus alumnos, en clases poco convencionales y bien eclécticas. Sin que estuviera en sus planes, empezó a cantar en público y las paredes de las aulas se fueron ensanchando hasta fundirse en múltiples escenarios. Con un oído fiel al tono en el que hablan los niños, este juglar, conductor radial y escritor apela al humor como herramienta para desacralizar los principios de la experiencia vital. Aunque nació en el tranquilo pueblo de San Jorge (Santa Fe) y vive en Buenos Aires, él se siente un "nómada por naturaleza": varios meses al año ofrece shows en México —ciudad en la que estuvo residiendo durante diez años—, en otras ciudades latinoamericanas y en España, porque sus libros y discos "viajan" de un lugar a otro, tan movedizos como su creador. "Estoy con un pie en casa y otro en el avión, por eso me duele la entrepierna", bromea el escritor en la entrevista con **Página/12**. Autor de *Capercucita roja* (tal como se lo contaron a Jorge), *El pulpo está crudo*, *¡Buenísimo Natacha!* y *Frin*, entre otros destacados libros para chicos, Pescetti acaba de publicar *Historias de los señores Moc y Poc*, editado por Alfaguara.

"Todo lo que se hace en relación con los chicos está tan idealizado que me gusta buscar títulos que rompan con esa lógica tan almidonada", señala Pescetti, que lleva editados cinco CD: *Vampiro negro* (el mismo nombre del programa radial para chicos que se emite los domingos a las 11 por Radio Nacional), *Cassette pirata*, *Boca sucia*, *Qué público de porquería* y *Antología*. Los protagonistas de *Historias de los señores Moc y Poc* (libro recomendado para niños a partir de los 10 años) son dos caballeros pulcros y mesurados, que entablan diálogos descabellados, tan imprevisibles como las conversaciones entre dos chicos y se enredan en una saga de conversaciones telefónicas disparatadas.

**—Usted juega mucho con el equívoco y la polisemia de las palabras. ¿Este registro está presente en sus demás libros para niños?**

—Sí. Todo lo que se puede hacer con el lenguaje me divierte. Para mí el lenguaje es un juguete, disfruto cuando juego con las palabras y el absurdo. La vida está llena de afirmaciones o frases hechas que rozan el absurdo o rompen la lógica y terminan siendo graciosas, divertidas y otras veces hasta torpes. Me gusta señalar ese estado de sorpresa que implica desplazar al mundo cotidiano de su eje normativo.

**—¿Este desplazamiento es una**

El autor de "El pulpo está crudo", que es también un magnífico compositor y juglar, como lo prueban sus discos "Vampiro negro" y "Cassette pirata", acaba de publicar en Alfaguara "Historias de los señores Moc y Poc", sobre dos caballeros de pulcro estilo británico que entablan diálogos tan imprevisibles como las conversaciones entre dos chicos.

**forma de definir el humor?**

—Exactamente. El humor es mi primera forma de viajar, me permite tomar distancia de las cosas y ver todo de una manera distinta. La mirada se transforma, se extiende, tanto desplazamiento da una perspectiva panorámica. Decir que a alguien le gusta jugar con las palabras, es casi el equivalente a perder el tiempo, en su connotación negativa. Pero en mi caso es algo muy vital: juego con el lenguaje



como el escultor juega con la piedra o la arcilla. No me pongo a explorar el lenguaje como el que se pone a revolver la comida que ya no tiene ganas de comer.

**—¿Le gusta aplicar en lo que escribe las formas de razonar de un chico?**

—¿Qué preguntaría si no tuvieras vergüenza de preguntar, si no dieras por supuesto que hay determinadas cuestiones que no se preguntan? Moc y Poc no dan por sentado nada, igual que un niño, y a la vez son personajes sumamente correctos y contenidos, como Buster Keaton.

**—Moc y Poc, ¿manejan un estilo de humor similar al inglés?**

—Es el efecto que produce la combinación del absurdo con personajes contenidos. Nunca están llamando la atención ni se ríen de lo que dicen. No se burlan de sí mismos ni de los otros. Este estilo de humor es el que más admiro. En Argentina, especialmente en Buenos Aires, hay formas de humor muy canibal, que siempre terminan comiendo los restos humanos dealguien. Prefiero explorar formas de humor que no necesitan cascotear a nadie.

**—¿Por qué en los últimos años creció tanto la literatura infantil?**

—En general, los libros infantiles abordan prácticamente todos los temas de la vida, ya no quedan cosas por ser contadas, relatadas o nombradas, desde las emociones más simples a las más complejas. Incluso hay literatura juvenil que refiere a madres que no pueden con su propia maternidad y dejan a sus hijos a cargo de los abuelos. En la literatura infantil hay una cercanía con la vida común, que no existe en la destinada para los adultos, que se ha convertido en una literatura de las "vidas excepcionales".

**—¿Qué libros no deberían faltar en la biblioteca de un chico?**

—*Harry Potter*...

**—¿Es una respuesta en serio o un chiste de Pescetti?**

—(Risas) Es muy en serio, pero es provocadora al mismo tiempo. Es en serio en cuanto al contenido del libro y como estamos en un reportaje me permito hacer la broma porque se supone que un autor de literatura infantil no debería contestar *Harry Potter*. Es un relato entretenido, que está bien escrito. Creo que se armó tanto debate más por envidia a la fama y al éxito que por el contenido del libro.

**—¿Cómo percibe a los niños argentinos de este siglo?**

—Los adultos vemos a los chicos como niños que quemaron etapas. Sin embargo, si rascás un poco encontrás a los niños. Hay un fenómeno de "adultización" de los chicos, que se asemeja a una "adultización", porque se los vuelve adultos en el microondas, se los adul-



"Disfruto jugando con las palabras y el absurdo", dice Pescetti.

El humor le permite tomar distancia y ver todo de manera distinta.

tera. Pero en los chicos sigue presente la misma ingenuidad, sólo que hay que llegarles de una manera que no sea ingenua. En los más grandes, especialmente los adolescentes, me preocupa la falta de entusiasmo, es como si se hubieran quedado sin vocación, como si tuvieran anestesiado el deseo.

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## concurso

### DEMOSTRARTE2003

### HACÉ TU PROGRAMA DE RADIO

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**

### viví la experiencia de la radio

**PRIMER PREMIO:**  
PUESTA EN EL AIRE  
DEL PROGRAMA GANADOR  
**DURANTE UN AÑO.**

**SEGUNDO PREMIO:**  
PUESTA EN EL AIRE  
DEL PROGRAMA GANADOR  
DURANTE TRES MESES.

**BASES E INFORMES:**  
www.fmpalermo.com.ar / 4827-2439 L a V 9 A 18 HS.  
**INSCRIPCIÓN:** GÜEMES 3773, DE LUNES A VIERNES DE 9 A 18 HS.

**NUEVO CIERRE DE INSCRIPCIÓN: 15 DE OCTUBRE DE 2003**  
**TODOS LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES SALDRÁN AL AIRE EN VIVO.**

## PENSAR LA VIDA

Filosofía al servicio de lo cotidiano

**Nuevos sentidos y formas de vivir**

Cuestiones de amor, trabajo, familia, alegría, amistad...  
(conversaciones individuales y grupales)

**Leopoldo Kohon** – Asesoría existencial  
Te 4774-5657 – 4777-0927 - www.pensarlavida.com.ar

**Domingos**  
**Almuerzos Infantiles**

**BANANA**  
COSTANERA

Menú Especial | Shows | Juegos  
0800-444-BANANA [226262]  
Av. Costanera Norte y La Pampa





## Pechito ganó en Estoril

El piloto argentino José María “Pechito” López (Dams) ganó ayer la primera de las dos carreras previstas por la Euro-cup Fórmula Renault V6, que se corrieron en el autódromo portugués de Estoril. El cordobés se afianzó como líder del torneo con 316 puntos, escoltado por el francés Tristan Gommery con 272. López realizó las 29 vueltas al circuito de 4182 metros de extensión en 46m28s478/1000.

## La milésima del Tecé

Eduardo Ramos, con un Ford Falcon, estableció ayer el mejor tiempo en la jornada clasificatoria desarrollada por el TC con miras a la carrera número 1000 de su historia, en el autódromo de la ciudad de Paraná. Ramos logró la vuelta más rápida al establecer un registro de 1m35s460/1000, a 159,107 kilómetros de promedio. “Esta es una satisfacción personal más allá de lo que suceda mañana (hoy)”, señaló Ramos.

## Patinó el hockey: 4to

El seleccionado argentino masculino de hockey sobre patines no pudo lograr ayer la medalla de bronce en el 36º Campeonato Mundial que se jugó en Portugal, ya que perdió 3-1 frente a España, en el partido por el tercer puesto. Portugal derrotó 1-0 a Italia en la final, con un gol marcado a los tres minutos del segundo tiempo suplementario, y se coronó campeón por decimoquinta vez.

## La Dolfina en San Isidro

El cuarteto de La Dolfina se quedó ayer con el título del abierto Jockey Club de San Isidro de polo, al superar en la final por 12-10 a Ellerstina, con seis goles de su máxima figura, Adolfo Cambiasso. El elenco que juega vestido con la camiseta de Chicago pudo sobreponerse a una desventaja inicial de 2-1.

## El Gato lejos del Tigre

Eduardo Romero quedó en el decimoséptimo lugar de la clasificación, tras completarse ayer la tercera jornada del abierto de golf de Woodstock, Georgia. El cordobés concretó una vuelta de 68 (dos bajo el par) y reúne hasta el momento 214, con lo quedó a doce de Tiger Woods, el transitorio líder, con 202. El fijano Vijay Singh está a dos golpes. Hoy se disputará la cuarta y última vuelta del certamen que reparte 6 millones de dólares y reúne a los 72 mejores jugadores del ranking mundial de la PGA tour.

El equipo de Bauza sigue su racha invicta. A los de Ruggeri se les

cortó. Tras un primer tiempo horrible, en el segundo llegaron

goles y emociones. Primero Carignano –la figura–, después empató Ríos y

# El fútbol de Colón fue mucho para el desorden del Rojo

A Colón le alcanzó con un equipo con varios suplentes para dejar en evidencia la pobre realidad de Independiente y ganarle 2-1 en Avellaneda. Los goles santafesinos los hicieron Carignano y Savoia, y Leonel Ríos había empatado para los rojos. Todos en el segundo tiempo. Ahora, Colón quedó a tres puntos de Boca –su rival en la Sudamericana, además–, aunque los de Bianchi tienen pendiente su partido ante Banfield.

A pesar del entusiasmo que le generó la noticia de los dos puntos que Boca acababa de dejar ante Talleres en Córdoba, el hasta ayer segundo e invicto Independiente fue incapaz de vulnerar a Tombolini durante el primer tiempo. El equipo de Ruggeri procuró imponerse sumando mediocampistas: Zurita, Quinteros, Castagno Suárez, Christian Giménez y Hugo Morales, pero careció de profundidad en Cristian Castillo y Caggiano. Colón fue cauteloso –sin Delgado, Giovanni Hernández y Fuertes, reservados para la Copa– y fue a ver qué pasaba. Y no pasó nada en el primero.

En el segundo, entró Ríos en un lo-

**1 INDEPENDIENTE**  
Islas; Dudar, Franco, Olarra; Zurita, Castagno Suárez, Quinteros, Christian Giménez; Hugo Morales; Cristian Castillo, Caggiano. **DT:** Oscar Ruggeri.

**2 COLON**  
Tombolini; Bontemps, Piccoli, A. González, Reynoso; H. González, M. Romagnoli, Jair Benítez; M. y Fabianesi, Migliónico; Carignano. **DT:** E. Bauza.

**Goles:** ST, 7m Carignano (C); 8m Ríos (I); 38m Savoia (C). **Cambios:** ST, desde el inicio, L. Ríos por Castagno Suárez (I); 19m Calderón por C. Castillo (I); 24m Manso por Morales (I); 30m Capurro por Migliónico (C); 34m Savoia por Moreno y Fabianesi (C); 45m Imhoff por Jair Benítez (C). **Árbitro:** Daniel Giménez. **Estadio:** Independiente



Cae el lateral de Colón Jair Benítez, de muy buen partido.

Junto a él, un opaco Christian Castillo: hizo muy poco.

cal que así pareció tener más fútbol. Y llegaron los goles: primero Carignano tocó con sutileza un centro de la derecha y anticipó a Islas con su defensa mal parada, pero enseguida Ríos emparejó al disparar en forma baja y cruzada desde afuera, tras buscar el espacio de izquierda a derecha y cruzársela a Tombolini: golazo.

Pero tras esos minutos Ríos –y todo Independiente– bajó su producción y Colón, parado de contra, tuvo sus mejores momentos, ya que

dispuso de oportunidades como para resolver antes. En una de las más claras, Islas salió del área grande y tocó con la mano izquierda en forma intencional el toque de Carignano, ya el mejor por entonces. Debió ser roja.

Pero ya Independiente era imponente adelante y muy frágil atrás, y Bauza se decidió a arriesgar: puso a Savoia por Moreno y Fabianesi. Y la variante funcionó: Carignano habilitó y el ingresado la cruzó justito.

SAN LORENZO GANO EN ROSARIO AGUANTANDO EL VENDAVAL

# Lo celebraron como un título

En un partido durísimo, que aguantó durante la última media hora, San Lorenzo se trajo un triunfo valioso de Rosario. Newell's fue sólo impotencia. Los de Gorosito siguen en racha.

El Ciclón se llevó el primer tiempo merced al aprovechamiento de una pelota detenida: al cuarto de hora, el centro preciso de Morel Rodríguez fue conectado por Michelini –está cabeceando muy bien–, que les ganó a todos con esfuerzo y la colocó a la izquierda del arquero: palo y adentro. Hubo otra más para el equipo de Gorosito, y también fue un defensor, Diego Capria y tras otro tiro libre, llegando por el fondo: su rechazazo lo sacó con esfuerzo Palos. Por el lado de los rosarinos, las más claras –que bien podrían haber sido gol y empate sin escándalo de la lógica– estuvieron en los parietales de Julián Vásquez, una a cada ángulo: en el palo una y apenas afuera otra. En esos escasos centímetros estuvo la diferencia. El Ciclón ganó en el área rival y por arriba las veces que se lo propuso; y su defensa, con Gonzalo Rodríguez y Capria muy firmes y los volantes muy

trabajadores, dio todas las garantías. Arriba, ni Acosta ni Carreño, algo mejor, enhebraron algo importante, ni Montillo pesó demasiado.

Por el lado de los locales, no hubo muchas ideas creativas en el medio. Se notaron las ausencias –sobre todo de Patiño–, ya que Guinazú nunca se constituyó en enganche. Paulo Rosales hizo algunas cosas pero sin trascender. Y el otro Rosales, el hábil

**0 NEWELL'S**  
Palos; Ruiz, Aguirre, Re, Adinolfi; Villar, Rosada, Guinazú; Paulo Rosales; Mauro Rosales, J. Vásquez. **DT:** Héctor Veira.

**1 SAN LORENZO**  
Ramírez; Paredes, Gonzalo Rodríguez, D. Capria, Morel Rodríguez; Zabaleta, Michelini, J. Santana, Montillo; Carreño, Acosta. **DT:** Néstor Gorosito.

**Goles:** PT, 15m Michelini (SL). ST, **Cambios:** ST, 15m Rodas por Ruiz (N); 19m Ormazábal por Michelini (SL); 21m Román Díaz por Montillo (SL); 25m Álvarez por Morel Rodríguez (SL); 27m Silvani por Paulo Rosales (N); 38m Torres por Villar (N). **Incidentes:** ST, 44m expulsado Re (N). **Árbitro:** Rafael Furchi. **Estadio:** Newell's.

# LA AUSENCIA Penas

**1 TALLERES**  
Gutiérrez; A. Donnet, Maidana, López; Devallis, Salas, Carrizo, Velázquez; De Bruno; Piriz Alvez, Perrone. **DT:** José Pastoriza.

**1 BOCA**  
Abbondanzieri; Burdisso; Schiavi, Perea; Jerez, Cascini, Battaglia, Cagna; Caneo; Larley, Cángel. **DT:** Carlos Bianchi.

**Cancha:** Estadio Córdoba. **Árbitro:** Gabriel Brazenas. **Goles:** 27 Schiavi de penal (B), 62m Velázquez (T). **Cambios:** 57m Glaría por Devallis (T), 68m M. Donnet por Caneo y Estévez por Cángel (B). 82m Capelletti por Perrone (T), 90m Córscico por De Bruno (T). **Incidentes:** 81m expulsado A. Donnet (T).

A pesar de que sus propios compañeros traten de disimularlo, la ausencia de Carlos Tevez sigue generando complicaciones en el fútbol de Boca. El equipo volvió a carecer de lucidez, y tampoco pudo vencer ayer al necesitado Talleres. Después de la actuación deslucida del último miércoles ante Lanús, el líder del certamen intentó cambiar su imagen ante los cordobeses. En primer lugar, el técnico Bianchi diagramó un nuevo diseño y presentó una línea de tres hombres en la defensa después de mucho tiempo. En Córdoba jugaron tres marcadores centrales: Burdisso era el último hombre, y delante de él se ubicaban Schiavi y el colombiano Perea.

Dentro de un desarrollo sin mucho vértigo, Boca fue el que más in-

Mauro, no supo resolver las oportunidades que tuvo. En el segundo, se echó más atrás San Lorenzo y Newell's apretó sin muchas luces. Pero empujó, mientras sumaba delanteros. Y tiró centros y de afuera: hubo un remate de Rosada, otros dos de Rodas –anduvo muy bien–, mientras la visita replicaba y desaprovechaba un par de contras para liquidar. Pero nadie pudo y el Ciclón festejó.



Michelini: el gol del Ciclón.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (K-R-T-W) Matutina

1	3578	8	0504	15	3344
2	2962	9	3890	16	7426
3	5848	10	0294	17	2925
4	2980	11	2801	18	1382
5	6395	12	5039	19	3440
6	1207	13	0801	20	8120
7	4427	14	9364		

### Quiniela Bonaerence

1	2251	8	9777	15	2045
2	8523	9	7548	16	2377
3	6327	10	3620	17	9674
4	3155	11	9556	18	6697
5	6725	12	1874	19	4128
6	6996	13	7089	20	3941
7	4596	14	6271		

### Lotería de Santa Fe

1	08.566	8	14.850	15	22.814
2	07.682	9	04.640	16	21.138
3	03.213	10	28.845	17	32.922
4	38.937	11	21.853	18	38.701
5	31.908	12	30.797	19	29.280
6	19.069	13	04.738	20	29.553
7	01.312	14	37.316		

### Quiniela Poceada

1	01	8	27	15	78
2	04	9	39	16	80
3	07	10	40	17	82
4	19	11	44	18	90
5	20	12	48	19	94
6	25	13	62	20	95
7	26	14	64		



DE TEVEZ VOLVIO A PESAR ANTE UN LIMITADO TALLERES

# de un Boca sin gol ni ideas

Los de Bianchi sacaron ventajas en el primero con un dudoso penal a Jerez que convirtió Schiavi, pero empató Velázquez de cabeza en el segundo. El partido fue malo y plagado de fricciones. A diez del final fue expulsado Ariel Donnet, de Talleres.

tentó durante el primer tiempo. Schiavi estuvo cerca de marcar, pero su zurdazo se fue alto. Más tarde, el brasileño Iarley inquietó con un remate recto desde afuera del área, pero Gutiérrez estaba bien ubicado. Después de aquella jugada, Boca tuvo su primera aproximación de peligro, y Maidana le cometió falta a Jerez dentro del área. El penal fue convertido por Schiavi, a los 27 minutos, y la ventaja sirvió para que Boca pudiera tomar más impulso. Jerez volvió a desprenderse por derecha, y su centro no pudo ser conectado por Cángel. Luego, Battaglia probó desde lejos y Gutiérrez respondió bien. Sobre el final, Perea



El brasileño Iarley maniobra y Ariel Donnet –luego expulsado– va tarde al piso: la pelota ya pasó. El de Boca trató de jugar siempre, pero le pegaron mucho y no supo resolver en el área.

cabeceó en el área rival y la pelota se fue cerca del palo. A esa altura, Talleres sólo se acercaba a Abbondanzieri con tiros sin convicción. En la segunda parte, Talleres salió con más decisión a presionar a Boca que, como no tenía un conductor claro, eligió esperar en su campo y salir de contraataque. Piriz Alvez casi empató, pero no llegó a tocar un centro desde la derecha, pero Velázquez logró la igualdad con un cabezazo entrando por el segundo palo, luego de un centro de Carrizo. Antes, Iarley tuvo una chance y la desperdició. Boca ya no podría romper sus propias barreras, hechas más de limitaciones propias que de otra cosa.

## El Pato le pegó a Brazenas

José Omar Pastoriza, entrenador del local, acusó al árbitro Gabriel Brazenas de actuar con “mala intención”. No se guardó nada: “El referí se comportó muy mal. Creo que hay cosas malintencionadas. Es como si se hubiera armado lío en una tribuna. Es provocar un incidente, provocar cosas. La gente de Talleres es buena y no reaccionó, pero lo que hizo hoy Brazenas fue desastroso”, puntualizó. Las quejas del técnico estuvieron centradas, fundamentalmente, en el discutido penal de Maidana a Jerez que sancionó Brazenas y le permitió a Boca ponerse 1-0. “Creo que a Talleres se lo está perjudicando y mucho”, señaló Pastoriza. Por su parte, Bianchi dijo estar “con bronca, porque no hemos ganado”. Y se lamentó de la jugada del gol rival: “Estaba fácil para salir jugando, pero perdimos la pelota, quedamos mal parados y terminaron haciéndonos el gol del empate”, describió Bianchi con simpleza. Preciso que no había por qué “dramatizar” y consideró que el resultado era “justo”.

## Con seis partidos sigue la octava fecha del Apertura



Marcelo Salas: ¿matará?

RIVER	OLIMPO
Lux	Vivaldo
Vivas	Manfredi
Ameli	Páez
Tuzzio	Medina
Rojas	Clementz
Coudet	Mannara
Mascherano	Martínez
Ferreira	Buján
Domínguez	Mas
Salas	Duré
Cavenaghi	Delorte
DT: Pellegrini.	DT: Trossero.
Cancha: River.	
Arbitro: Sergio Pezzotta.	
Hora: 16	
TV: TyC Max.	

RACING	BANFIELD
Cuenca	Noce
Ramos	Barraza
Galliquio	Ortiz
Ubeda	Sanguinetti
Domínguez	Núñez
Molina	Pérez
Rimoldi	Fernández
Arce	Leiva
Mirosevic	Raponi
Casas	Cervera
Milito	B. Montoya
DT: Cappa.	DT: Falcioni.
Cancha: Racing.	
Arbitro: Juan Pablo Pompei.	
Hora: 18.20	
TV: TyC Sports.	

ESTUDIANTES	GIMNASIA
Docabo	Olave
Angeleri	García
Colotto	Olveira
Cáceres	Goux
Krupovicsa	Licht
Aquino	Solana
Lux	Yllana
Gelabert	González
Sosa	Choy
Fariás	Lobos
Maggiolo	Bartelt
DT: Bilardo.	DT: Gómez.
Cancha: Estudiantes.	
Arbitro: Horacio Elizondo.	
Hora: 15.30	

LANUS	CHACARITA
Flores	N. Montoya
Ribonetto	Pena
Galván	Arzeno
Hoyos	Azconzábal
Alvarez	Pagano
Pelletieri	Rivero
Salomón	Serna
Iribarren	Moreno
Morales	Pompei
Mannara	Müller
Fabbiani	Graf
DT: Brindisi.	DT: Cravioito.
Cancha: Lanús.	
Arbitro: Héctor Baldassi.	
Hora: 16.20	

CHICAGO	CENTRAL
I. González	Gaona
C. González	Ferrari
Ramos	Carbonari
San Esteban	Talamonti
Testa	Papa
Cavallo	Messera
Jara	Herrón
Carranza	Sánchez
Martínez	E. González
Saad	C. González
Tilger	Belloso
DT: Hernández.	DT: Russo.
Cancha: Chicago.	
Arbitro: Angel Sánchez.	
Hora: 15.30	

RAFAELA	VELEZ
Comizzo	Peratta
Araujo	Flotta
Lobos	Pellerano
Bovaglio	Uglessich
Testa	Sena
Juárez	Cubero
Larrosa	Bustos
Rodas	Gutiérrez
Di Lorenzo	Gracián
Del Bono	Obolo
Villa	Zárate
DT: Blanco.	DT: Ischia.
Cancha: Rafaela.	
Arbitro: Claudio Martín.	
Hora: 15.30	

POSICIONES			
Boca	17	Racing	8
Colón	14	Estudiantes	7
San Lorenzo	14	Talleres	7
Indep'te	13	Lanús	6
Newell's	12	Chacarita	6
Central	12	River	6
Banfield	11	Chicago	5
Rafaela	11	Vélez	5
Arsenal	10	Gimnasia	4
Quilmes	9	Olimpo	3

### ESPAÑA

## El Deportivo puntero solo



Deportivo La Coruña, con un tanto de Lionel Scaloni, goleó a Atlético Madrid por 5 a 1, de local, y quedó transitoriamente líder de la liga. Los goles del Depor fueron obra de Fran, Aguilera en contra, Sergio González, Pandiani (foto, con Lequi) y Scaloni –ingresado en el segundo tiempo, junto con Duschet–, mientras que Lequi anotó para Atlético. También jugaron Burgos e Ibaiza en los madrileños. Con este resultado, el Depor tiene 15 puntos, tres más que Valencia, que mañana visitará a Barcelona (9). En otro de los partidos de ayer, Villarreal, uno de los tres invictos, con Riquelme, Arruebarrena y Coloccini de titulares, empató 1 a 1 con Zaragoza, que contó con Milito, Ponzio y Galletti en la formación inicial. Víctor Manuel Fernández abrió el marcador para Villarreal y David Villa empató, ambos en el primer tiempo. Villarreal tiene 10 puntos y Zaragoza sólo 4. En el otro partido, Betis, con Palermo de titular, empató con Athletic Bilbao 1 a 1. La fecha se completará hoy: Real Sociedad-Sevilla; Valladolid-Racing de Santander; Mallorca-Osasuna; Murcia-Albacete; Málaga-Celta de Vigo; Real Madrid-Espanyol y Barcelona-Valencia.

## Este Huracán sí que sopla

Huracán de Tres Arroyos le ganó 3-1 a El Porvenir y se consolidó como único puntero con 18 puntos, cumplida parte de la séptima fecha del torneo de la Primera B Nacional. Gabriel González en dos oportunidades y Palacios convirtieron para el ganador, Zunino hizo el de El Porvenir. Por su parte, la CAI de Comodoro Rivadavia, animador del torneo, igualó 2-2 con Tiro Federal en Rosario 2-2. Walter Paz y Marinelli anotaron para el local, Pablo López y Bustos hicieron los de la CAI. Ahora, con 13 puntos, quedó detrás de Belgrano de Córdoba. Instituto (12) puede superarlo si hoy vence a San Martín, en Mendoza en uno de los tres encuentros con los que continuará la fecha. En tanto, Defensa y Justicia (10) le ganó a Juventud Antoniana de Salta (6) por 2-0 con goles de Facundo Villalba y Sergio Sánchez. Finalmente, Los Andes (8) y San Martín de San Juan (8) igualaron sin goles en Lomas de Zamora en un partido friccionado y tedioso.



Rafael Yohai

A CINCO DIAS DEL COMIENZO

# Loffreda, un

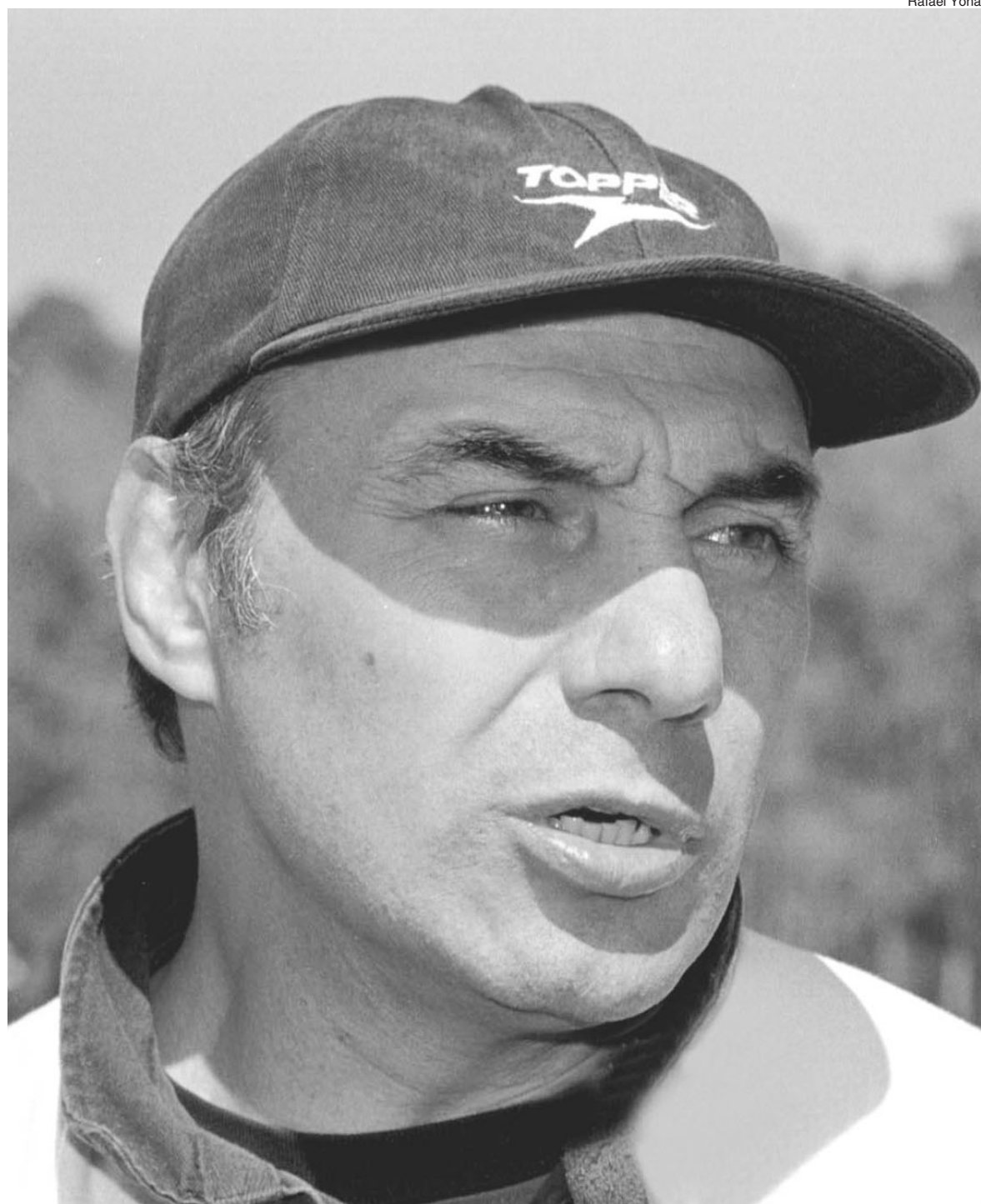
Por Adrián De Benedictis

Llegó la hora de poner en la cancha la experiencia y el saber acumulado en los últimos tres años de trabajo. Marcelo Loffreda cree en Los Pumas, pero al mismo tiempo es muy cauto: el grupo integrado junto a Australia —campeón del mundo—, Irlanda, Namibia y Rumania es el más duro y ya pasar será un logro. No será fácil repetir el quinto puesto de Gales '99 porque ahora "ya no nos subestiman".

La cita máxima está ahí. Apenas quedan cinco días para que la Selección Argentina de Rugby debute en el sexto campeonato del mundo. El próximo viernes comenzará la prueba donde el equipo nacional volcará todos los conocimientos y la experiencia adquiridos en los últimos tres años. En ese período, el conductor Marcelo Loffreda realizó su trabajo para arribar a Australia con todas las bolillas bien aprendidas. Así, a los 43 años, el entrenador principal —el segundo técnico es Daniel Baetti— del plantel nacional sólo imagina aprobar el examen. Antes de viajar a Oceanía, Loffreda dialogó con *Página/12* y expuso sus sensaciones.

—¿Llegan en el momento ideal a la Copa del Mundo?

—Llegamos en el momento en que hay que llegar, no sé si es el ideal, pero vamos a tratar de llegar a ese punto. Esto no cae como una cuestión mágica, esto es fruto de un ciclo que se ha ido llevando etapa tras etapa, donde se ha ido trabajando en diferentes aspectos en forma paulatina y progresiva. Creemos que estamos en un nivel bastante aceptable; todavía tenemos unos días de preparación, y ahí trataremos de solucionar las fallencias que nos están quedando. Siempre pensando en un nivel de jugadores, en un nivel de juego, y fundamentalmente en un nivel de equipo. Pero el nivel ideal es el que



Marcelo Loffreda, 43 años, conductor de Los Pumas, a sólo cinco días del debut ante Australia. "Ahora estamos en siete puntos, pero creo que podemos llegar a ponernos a diez para el torneo."

**Este programa tiene la mejor hinchada**

**Son Amores**

LUNES A VIERNES  
21:00



DEL MUNDIAL DE AUSTRALIA, EL TECNICO EVALUA LAS PERSPECTIVAS

# genuino adiestrador de Pumas

este equipo es capaz de poder dar. Yo diría que ahora estamos en siete puntos aproximadamente, pero podemos alcanzar el diez.

–¿La idea será defender el quinto puesto alcanzado en Gales ‘99?

–Mi idea es tratar de alcanzar lo máximo que pueda dar este equipo, ésa es mi propuesta, y eso es lo que les transmitimos a los jugadores. En términos numéricos, tenemos que pensar que deberíamos cubrir lo que se hizo en el Mundial anterior, es decir, entrar entre los ocho primeros. Eso va a ser una tarea difícil, porque tenemos una zona complicada. Superar la primera etapa será un logro muy importante.

–¿Aspiran a eso por el grupo que les tocó integrar?

–Es el más difícil. Si nos remitimos al último ranking que sacó la IRB (International Rugby Board), Australia está cuarto, Irlanda tercero y Argentina séptimo. Entonces están compartiendo la misma zona tres equipos que están entre los siete primeros, lo cual es poco razonable.

–¿Pero sentís que ahora Los Pumas se ganaron el respeto mundial definitivamente?

–Creo que Los Pumas están considerados dentro del contexto mundial de una manera mucho más marcada que antes. De hecho, ahora no sólo se los respeta sino que se los estudia. Los equipos hablan con un enorme cuidado cuando hablan de la Argentina, y eso para nosotros tal vez es algo desfavorable porque somos mucho más observados; ya no somos subestimados.

–¿Cuánto tuviste que ver vos para lograr ese respeto?

–Nosotros hemos tratado de colaborar, pero fundamentalmente los que han hecho todo este trabajo fueron los jugadores, que son los protagonistas. Ellos, a través de sus actuaciones individuales, de su participación en equipos extranjeros de mucha jerarquía a nivel mundial han ido, individual y grupalmente, ganándose un espacio en el rugby mundial. Nosotros hemos tratado de orientarlos, pero nada más que eso. Los laureles son de ellos.

–¿En qué lugar ubicarías a Argentina en la escala mundial?

–La Argentina está dentro de los diez primeros equipos del mundo y puede jugar de igual a igual con cualquiera de ellos. Pero los argentinos somos muy propensos a la desconcentración, entonces si nosotros caemos en eso podemos ser décimos o decimosegundos. Cuando estamos concentrados podemos complicar hasta al mejor, pero eso depende mucho del aspecto mental. Dentro de ese grupo todo puede variar sustancialmente en cuestión de nivel, y de ganarle o perder contra cualquiera.

–¿En estos tres años pudiste lograr lo que te propusiste?

–Sí, por ahora. Pero todo esto tenía un objetivo fundamental que era lo que vamos a encarar ahora. Nuestro máximo objetivo es poner al equipo en el nivel más alto que pueda alcanzar. Eso lo podemos lograr por la capacidad y la calidad de sus integrantes, y trabajando como equipo.

–¿Y este es el desafío más grande de tu carrera?

–Sí, sin duda. Es el desafío más importante de mi carrera como rugbier: no de mi carrera profesional, porque no soy profesional de esto.

–Precisamente, ¿pudiste armar una estructura profesional trabajando como amateur?

–Este equipo trabajó como profesional por la dedicación que tienen, por el aspecto mental que les ponen a las prácticas, y a los momentos que estamos juntos. Nosotros también tratamos de trabajar

**Objetivo: “Mi idea es tratar de alcanzar lo máximo que pueda dar este equipo, ésa es mi propuesta, y eso es lo que les transmitimos a los jugadores”.**

de esa manera, más allá de que contamos con una estructura semiamateur, porque hay viáticos, y ciertas utilidades a nivel rentabilidad con los jugadores que hacen una preparación en el país. Después, es puramente amateur.

–¿A vos te molestó esa diferencia, teniendo en cuenta que los jugadores viven del rugby?

–Para nada, estamos todos den-

tro de la misma bolsa. Los jugadores manejan sus intereses junto con la UAR (Unión Argentina de Rugby) de la manera amateur, pero tratando de conseguir ciertos beneficios, y nosotros desde el cuerpo técnico intentamos hacer lo mismo. Pero hay que dejar algo claro: nosotros también trabajamos profesionalmente.

–¿En estos últimos días pudiste corregir los aspectos del juego donde había más déficit?

–Estamos intentando hacerlo, y nos estamos abocando a esos aspectos. Creo que siempre hay que seguir apuntando a la mejora, fundamentalmente en el aspecto mental y anímico. Sobre todo, lo que hace a la actitud de los jugadores, que eso vaya por los carriles convenientes, y que el viernes estemos en el punto más alto. En el tema del rugby específicamente, estuvimos ajustando algunos aspectos a nivel global o integral, sobre todo en el line out y en la organización defensiva. Allí tuvimos algunos altibajos en la última etapa de competencia, tanto en el Panamericano como en los últimos dos amistosos. Después pasamos a pulir algunos detalles, porque por uno te puede costar un partido.

–¿Te preocupó que en el en-

cuentro en Rosario al equipo no se lo viera muy concentrado?

–Lo que ocurrió allí fue un tema anímico, quizá no estábamos del todo preparados en ese aspecto para afrontar el partido. A pesar de que marcamos nueve tries, ciertas cosas que pretendíamos practicar no las hicimos bien, y era por una cuestión de concentración a nivel mental. Yo lo atribuyo a que estábamos muy cerca del Mundial, y los juga-

**Lugar: “Creo que Los Pumas están considerados dentro del contexto mundial de una manera mucho más marcada que antes”.**

dores buscan inconscientemente no lesionarse.

–Pensando más en la estrategia, ¿puede influir mucho la ausencia de Lisandro Arbizu?

–Lisandro sufrió esa lesión y nos afectó negativamente en algo fundamental, que era la actitud para poner en práctica las cosas que queríamos evaluar en el último tiempo. También hay un aprendizaje, que es justamente ese llama-

do de atención. Este es un juego donde prevalece la parte mental, y no podemos darnos licencias. Lisandro no estará y hay que convivir con ello.

–¿Pudiste analizar el planteo que presentarán ante Australia, el campeón del mundo?

–Sabemos, a grandes rasgos, el esquema de juego que ellos han tenido en la última etapa, y lamentablemente tenemos un lapso de ignorancia porque hace mucho que están sin actividad. Creemos que esto puede ser una ventaja para ellos, porque no tenemos la última visión de lo que están haciendo, pero también puede ser contraproducente porque hace 60 días que no están jugando.

–¿Argentina debe repetir algo del Mundial de Gales?

–Tratar de salir dentro de los ocho primeros. No lo tomo como un objetivo fundamental, pero sí hay que tratar de llegar a eso. Por lo menos para tratar de mantenernos al mismo nivel, y para seguir siendo considerados a nivel mundial.

–¿Después del Mundial vas a dejar el cargo?

–No tengo pensado seguir. Nuestro mandato termina este año, así que directamente no estoy continuando, se termina en el Mundial.

MARCELO LOFFREDA ANALIZA UNO POR UNO A LOS CUATRO RIVALES DE LA ZONA

## Australia, Irlanda, Namibia, Rumania & Co

Por A. D. B.

La primera ronda del Mundial será de sumo cuidado para Argentina. Entre los rivales más peligrosos está nada menos que el local y actual campeón, Australia, y otra de las principales potencias como Irlanda. El grupo se completa con Rumania y Namibia. En ese marco, Loffreda analiza uno por uno a sus rivales.

♦ **Australia:** “Sabemos lo que es como equipo, seguramente es el partido más difícil, primero porque es una cuestión de que ellos, a pesar de que tienen cierta presión, van a tener que demostrar cosas. Son los locales, los actuales campeones del mundo, y aparte se suma que no fueron demasiado consistentes en el último Tres Naciones. Allí es donde ellos están trabajando muy fuerte para cambiar esa imagen que tuvieron. Pero nosotros corremos con una desventaja, porque estos equipos nos van a analizar de manera muy detallada. Entonces ya no venimos

como un tapado. En el Mundial pasado, Argentina llegaba como un equipo de segunda o tercera categoría, pero aquí no es así, por los últimos antecedentes y precisamente por lo que hizo en ese Mundial”.

♦ **Namibia:** “Es un equipo que tiene una influencia importante en el rugby sudafricano y va a tener características comunes con ese juego. Poseen mucha fuerza física, que va a prevalecer por sobre lo técnico. Tal vez tengan algunas falencias en la parte técnica, en la parte de destrezas, y allí es donde debemos intentar prevalecer. Nosotros tenemos que tratar de aportar un juego ordenado contra ellos. En el desorden, ellos salen ganando”.

♦ **Rumania:** “Es un caso similar al de Namibia, pero con influencia del rugby francés. Ellos tienen algunos jugadores que juegan en el rugby francés y muchos entrenadores del rugby francés que han ido a colaborar a Rumania. No tienen la improvisación que a veces tiene el rugby francés y tampoco la búsqueda de los espacios. Suelen utilizar,

AFP



Los Pumas se entrenan en Australia pensando en el campeón.



Lotería de Santa Fe

Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 4 de octubre de 2003 - Emisión n° 3026

Prescribe el 3 de noviembre de 2003

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1º	300.000	08566	11º	200	21853
2º	10.000	07682	12º	200	30797
3º	5.000	03213	13º	200	04738
4º	2.000	38937	14º	200	37316
5º	1.000	31908	15º	200	22814
6º	400	19069	16º	200	21138
7º	400	01312	17º	200	32922
8º	400	14850	18º	200	38701
9º	400	04640	19º	200	29280
10º	400	28845	20º	200	29553

PROGRESION: 7

premio de:

\$ 28.80

(Excluido el premio mayor)

Quando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



# cines

## ABAJO EL AMOR

Dir.: Peyton Reed, con Renée Zellweger y Ewan McGregor. S/R.  
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18, 20.35 y 22.50 hs.

## AMBICIONES SECRETAS

Dir.: James Foley, con Dustin Hoffman y Andy García. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.15, 18.40 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 17.25, 19.25, 21.20 y 23.15 hs.

## AGENTE CODY BANKS

Dir.: Harald Zwart, con Frankie Muniz y Harald Duff. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

## BAD BOYS II

Dir.: Michael Bay, con Martin Lawrence y Will Smith. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 16.10, 19 y 21.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16.05, 19.05 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA** (Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 10, 18.30 y 20.40 hs.

## BUSCANDO A NEMO

de Disney•Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17 hs.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16, 18.40 y 21 hs.

## CHE VO CACHAI

(Documental) Dir.: Laura Bondarevsky.  
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15, 18.30 y 21.55 hs.

## CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.30 hs.

## CLEOPATRA

Dir.: Eduardo Mignona, con Natalia Oreiro, Norma Aleandro y Leonardo Sbaraglia. P/13.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.50, 17.20, 17.30 y 21.10 hs. (Sala "Delia Garcés")

## DOGVILLE

Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. P/16.  
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4825-7878. A las 12.30, 15.35, 18.45 y 21.55 hs.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.25, 17.10, 18.35, 20.20 y 21.45 hs. Sáb. también. 23.30 hs.

## EL ADVERSARIO

(Francia) Dir.: Nicole García, con Daniel Auteuil. P/16.  
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 22.50 hs.

## EL DISCIPULO

Dir.: Roger Donalson, con Al Pacino y Colin Farrell. P/13.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.55 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## EL FONDO DEL MAR

Dir.: Damián Sziffrón, con Daniel Hendler, Dolores Fonzi y Gustavo Garzón. P/13.  
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.20, 17.25, 19.25 y 21.35 hs.

## EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 17.20 y 20.30 hs.

## EN UN LUGAR DE AFRICA

(Alemania). Dir.: Caroline Link, con Merab Ninidze y Juliane Kohler. P/13.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 18.10 hs.

## ERASE UNA VEZ EN MEXICO

Dir.: R. Rodríguez, con Antonio Banderas, Jhonnny Depp y Salma Hayek. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## HULK

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

## IDENTIDAD

Dir.: James Mangold, con John Cusack y Ray Liotta. P/16.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.15, 18.40 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## INDIA PRAVILE

M. Sabato, con Lito Cruz, Carlos Moreno y Carola Reyna. P/16.  
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 16.35 y 20.05 hs.

## IRIS

(Recuerdos imborrables) Dir.: R. Eire, con Kate Winslet, Judi Dench y Jim Broadbent. P/13. (U.K.)

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 18 hs.

## LA FLOR DEL MAL

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoît Magimel. P/16.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

## LA LLAMADA

Dir.: Gore Verbinski. P/16.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## LA LIGA EXTRAORDINARIA

Dir.: Stephen Norrington, con Sean Connery. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20, 17.50 y 22.20 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## LA MALDICION DEL PERLA NEGRA

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. S/R.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.40 hs.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 y 20.20 hs. (En castellano)

## LA MIRADA DE LOS OTROS

Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

## LOS ANGELES DE CHARLIE

(Al límite), con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.  
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.40 y 22.45 hs.

## LOS LUNES AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem y Luis Tosar. P/13.  
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.  
**+RAPIDO+FURIOSO** Dir.: John Singleton, con Paul Walker y Eva Mendes. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.35 y 20.05 hs.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.20, 17.30 y 22.30 hs.

**MATRIX RECARGADO** (Re-estreno), con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 16 y 20.30 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.40 y 19.40 hs.

## NEGOCIOS ENTRAÑABLES

(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrey Tautou y Sergi López. P/16.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

## NOWHERE

(Argentina-España). Dir.: Luis Sepulveda, con H. Keitel, Jorge Perugorria y Leonardo Sbaraglia.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.25 y 19.35 hs. (Sala "Amelia Benice")

## 800 BALAS

(España) Dir.: Alex de la Iglesia, con Carmen Maura, Eusebio Poncela y Sancho Gracia. P/16.  
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50, 19.40 y 22 hs.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.20 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Benice")

## SINBAD

(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmor. (En castellano). S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.50 y 19.30 hs.

## SOL DE NOCHE

(Documental) Dir.: Pablo Milstein-Norberto Ludín. S/R.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 19.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.30 y 17 hs.

## TERMINATOR III

(La rebelón de las máquinas). Dir.:

Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.  
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.50 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 17.40, 19.30 y 21.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17.05, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## TOMB RAIDER

(La cuna de la vida). Dir.: Jan de Bont, con Angelina Jolie. S/R.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.55 y 22.50 hs.

## 3 HERMANAS Y DOS NOVIOS

(Holanda) Dir.: Paula van der Oest, con M. Hendrickx y A. Blok. P/16.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.50 hs.

## VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.  
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.35 hs.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.10, 16.50, 18.30 y 21.10 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand")  
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs.

## VIVIR INTENTANDO

Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 hs.

# shoppings

## ALTO PALEIRMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
**MATRIX:** 13, 17.30 y 22.15 hs. P/13.  
**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 13.15, 15.20, 18, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**MATRIX RECARGADO:** 15.30 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.  
**LOS TRAMPOSOS:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.  
**VALENTIN:** 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.  
**BAD BOYS II:** 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**ABAJO EL AMOR:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.  
**LOS LUNES AL SOL:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.  
**ABAJO EL AMOR:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.  
**DOGVILLE:** 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.10 hs.  
**LOS TRAMPOSOS:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**EL ADVERSARIO:** 12.30, 16.40 y 20.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 h.  
**VALENTIN:** 12.50, 15, 19 y 23 hs. P/13.

## CINEMARK

(Palermo). Benuti 3399. Tel.: 4827-9500.  
**LOS LUNES AL SOL:** 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ABAJO EL AMOR:** 11.30, 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**LOS TRAMPOSOS:** 15.20, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**MATRIX RECARGADO:** 15.25 y 19.40 hs. P/13.

**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 13.10, 18.20 y 22.40 hs. P/13.

**DOGVILLE:** 11.25, 13.35, 15.55, 18.15, 20.45 y 23.05 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**VALENTIN:** 13.20, 15.45, 17.55, 20.05 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**AMBICIONES SECRETAS:** 13, 15.15, 17.25 y 22.35 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LA LIGA EXTRAORDINARIA:** 12.50, 17.50 y 20.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**BAD BOYS II:** 12.50, 13.55, 15.55, 16.55, 18.50, 19.55, 21.50 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**ABAJO EL AMOR:** 13, 15.30, 17.50,

20.10 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**+RAPIDO+FURIOSO:** 15.20 y 19.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**VALENTIN:** 13.30, 18, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**TODOPODEROSO:** 15.10 y 17.10 hs. S/R.

**MATRIX:** 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA LIGA EXTRAORDINARIA:** 12.20, 15.40 y 20.30 hs. P/13.

**BAD BOYS II:** 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LOS TRAMPOSOS:** 12.50, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/13.

**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 12.30, 14.50, 19.30 y 21.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**AMBICIONES SECRETAS:** 12.40, 18.10 y 22.50 hs. P/13.

**MATRIX RECARGADO:** 13.10, 16.10 y 22 hs. P/13.

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
**LOS LUNES AL SOL:** 12.10, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**VALENTIN:** 11.05, 13.05, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.15 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**ABAJO EL AMOR:** 11.10, 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**IDENTIDAD:** 15 y 20.25 hs. P/16.

**DOGVILLE:** 12, 15.30, 19 y 22.30 hs. P/16.

**MATRIX:** 11.05, 16.40 y 22.40 hs. P/13.

**MATRIX RECARGADO:** 13.45 y 19.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LOS TRAMPOSOS:** 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA LIGA EXTRAORDINARIA:** 11.10, 13.20, 15.45, 18.15, 20.40 y 23.10 hs.

**P/13.** Vie. y sáb. trasn.

**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 11.05, 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BAD BOYS II:** 11, 11.50, 13.50, 16.50, 17.15, 20, 22.40 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**TODOPODEROSO:** 15.30 y 20.20 hs. (En castellano) S/R.

**+RAPIDO+FURIOSO:** 11, 13.10 y 17.50 hs. P/13.

**BUSCANDO A NEMO:** 12 y 15.15 hs. (En castellano) S/R.

**AMBICIONES SECRETAS:** 11, 13, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**

</



## CARTELERA

Claudio García Satur, Lucrecia Capello, Joaquín Furiel, Malena Figó, Emilio Bardi, Osqui Guzmán, Miryam Strat, Néstor Ducoé y elenco. Dir.: Leonor Manso. Jue. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 8)

**EL INFORME DEL DR. KRUPP**, de Pedro Sedlinsky. Con Edgardo Moreira, Ana Yovino, Paula Torres, Diego Mariani y Claudio Messinas. Dir.: Francisco Javier. Hoy: 20 hs. "Despedida". (Sala "Orestes Caviglia"). Ent.: \$ 5.

**La visita**, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Mar.: 14 hs. Ent.: \$ 2. **Orquesta Nacional de Música Argentina** "Juan de Dios Filiberto". Dir.: Atilio Stampone. Canta: Amelita Baltar. Obras de Gardel, Piazzolla, Canaro, Stampone, hnos. Expósito, Plaza entre otros. Martes: 19.30 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**ANIMAL TANGO** (danza). Coreog. y dir.: Nora Filmus y Ricardo Ale. Con Paula Monteaugudo, Nora Filmus, Beatriz Muñoz, Ricardo Ale. Sáb.s: 21 hs., dgo.s: 20 hs. Ent.: \$ 3 (Auditorio)

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. (Ent.: \$ 10)

**LA INDIGNA SRA. B**, de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi y elenco. Dir.: Francisco Javier. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs.

**ANDAMIO '90** Paraná 660. Tel.: 4373-5670. **TUS MANOS EN MIS MANOS** (La historia de amor de Anton Chéjov y su mujer), de Carlo Rocomora. Con Graciela Dufau y Hugo Urquijo. Dir.: Helena Tritek. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 20 hs.

**ANFITRION** Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. **PARAISOS OLVIDADOS**, de Rodolfo Roca. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**ASTRAL** Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **TANGOS DE LA CRUZ DEL SUR**. Cia. "Tango X 2" y "Miguel Angel Zotto" en un nuevo espectáculo. Orquesta en vivo. Dir. musical: Andrés Linetzyk. Dir. teatral: Leonardo Napoli. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

**ASTROS** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. "Gerardo Sofovich" pta.: **CORONADOS DE... RISA VIVAMOS!!!** Con Jorge Corona, Florencia de la V, Silvina Lúa y elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 25 (sáb.: \$ 30)

**AUDITORIO DEL PILAR** Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4862-2996. **BUENOS AIRES: PASION DE TANGO**. Dir.: Jorge Sergiani. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**ROJO PASION**. Music hall: Danza-jazz, rememorando clásicas melodías de Broadway, ritmos latinos y actuales. Dir.: Jorge Sergiani. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**AVENIDA** Av. de Mayo 1222. Tel.: 481-0662. **I PAGLIACCI**, de Ruggero Leoncavallo. Dir.: Oscar Barney Finn. Con Fernando Chelave, Juan Tarpinian, Tereza Musacchio, Enrique Gibert Mella, Alberto Jauregi Lorda. Dir. musical: Carlos Calleja. Jue. 9: 21 hs., dgo. 5 y 12 de octubre: 18 hs.

**BELISARIO** Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. **EL COMECLAVOS**, de losi Havilio. Con Marcelo Savignone. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**BOEDO XXI** Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. **SI YO TUVIERA EL CORAZON**, de J. Lorenzo. Con J. Lorenzo, Lorena Penon, Analía Lafón y Omar Bellenderi. Dir.: P. Ultera. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**BROADWAY** Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **JAZZ, SWING, TAP**. Una producción de "Alejandro Romay". Con "Sandra Guida", "Diego Reinhold", "Elena Roger" 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog.: Elizabeth Chapeaurouge. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Narciso Ibáñez Menta")

**CASA AZUL** Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. **LAS DE BARRANCÓN**, de Gregorio Laferrere. Con Ruby Gatarí y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 3.

**CARA A CARA** Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **Juventud mierda divina**, de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valleila. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**CHACAREAN TEATRE** Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. **ADENTRO!!!** de Mauricio Dayúb. Con "Gabriel Goity" y "Mauricio Dayúb". Dir.: Sergio D'Angelo. Vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs.

**CLUB DEL BUFON** Lavalle 3177. Tel.: 4861-6900.

**BRUTTA MISERIA**, de Jandina Martini y Marcos Caruso. Con Pablo Alarcón, Ana María Giunta, Alfredo Zemma, Liliana Pecora y elenco. Dir.: Alfredo Zemma. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.

**COLISEO** Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143.

**FRANKENSTEIN** "El musical de un alma perdida". Basado en la novela de Mary Shelley, 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 35-\$, pullman: \$ 25-1ºPull.: \$ 20 y 2ºPull.: \$ 10.

**DEL ABASTO** Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**ARS HIGIENICA**. Cia. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL CENTRO** Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié.: 21.30 hs., vie.: 22.30 y 0.30 hs., sáb.: 21, 23 y trasn. 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala 1) **MONOLOGOS DEL PENE**, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala 2)

**DEL GLOBO** Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**EL FANTASMA DE CANTERVILLE**. Un cuento musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.15 hs., sáb.: 19.30 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**DEL NUDO** Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **PARADERO DESCONOCIDO**, de K. Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Catarineu. Dir.: Lia Jelín. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 18.

**DEL OTRO LADO** Lambaré 895. Tel.: 4862-5439. **MI QUERIDA**, de Griselda Gambaro. Con Juan Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **BESAME MUCHO**. Con Luciano Cáceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**LOS MIRASOLES**, de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Graciosi. Dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Smogliana")

**JETTATORE**, de Gregorio de Laferrere. "Cía Radiónica Del Pueblo". Con Jorge Luz. Dir.: Raúl Brambilla. "Teatro como en la radio". Lunes: 20.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala "Carlos Smogliana")

**DEL VIEJO PALERMO** (Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.

**NO LE FIES AL OLVIDO**. Por "Los Quitapenas". Dir.: Martín Salazar. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**DE LA FABULA**

Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **CHUMBALE**, de Oscar Viale. Con Daniel Carballo, Mariana Acris y elenco. Dir.: Marcelo Sábato. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 7.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **NADA QUE VER CON EL AMOR**, de Alejandro Quesada. Dir.: Lorena Vega. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**LA SECRETA**. Danza butoh. Dir. e interpretación: Quio Binetti. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**LA CUADRUATRA DEL CIRCULO**. Danza. Con Marina Brusco y Rodrigo Pardo. Dir.: Rodrigo Pardo. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lerma 420. Tel.: 4772-6092. **LA MUERTE DEL PRINCIPE**, de Fernando Pessoa. Con Pablo Massiez y Lucia Tebaldi. Dir.: Adolfo Agopian. Hoy: 18 hs. (Despedida) Ent.: \$ 10. **EL DESCONCIERTO**: Residencia actoral del depto. de artes dramáticas del "UNA". Dramaturgia y dir.: Guillermo Angelelli. Sáb. y dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Mié. y jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LA ESTUPIDEZ**. Una experiencia extrema. Duración: 3:20 hs. (con intervalo). Libro y dir.: Rafael Sprengelburd. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**ESPACIO CALLEJON** Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **EL SUICIDIO** (Apócrifo I). Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese y Ana Alvarado. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**FOZ**. Dramaturgia y dir.: Alejandro Catalán. Dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA** Medrano 1360. Tel.: 4862-5458. **CORTAMOSONDULAMOS**. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**FORO GANDHI GALERNA** Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. **LOS MACOCOS** en: "Continente viril". Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jue.: \$ 8)

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **CIUDAD EN FUGA**, de Alicia Muñoz. La fiebre amarilla, Buenos Aires-1871. Humor negro. Dir.: Ricardo Arauz. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**EL CORAZON REMENDADO**, de Alicia Muñoz. Humor grotesco. Dir.: Ernesto Torquía. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**GRAN REX** Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **CACHO CASTAÑA** pta."La Gata Varela" y sus grandes éxitos. Invitada: Adriana Varela. Vie. 10 de octubre: 21.30 hs. (función diferida del 26 de septiembre). Ent. desde: \$ 18.

**LA CARBONERA** Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**MARATON DE NUEVA YORK**, de Edoardo Erba. Dir.: Patricio Orozco. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA GALERA** (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**ESPERANDO LA CARROZA**, de Jacobo Langsner. "Alumnos de la escuela de Comedia musical de Julio Bocca". Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**LA MANUFACTURA PAPELERA** Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750. **DON PASCUALE**, ópera de Donizetti. Con Mario de Salvo, Walter Schwarz, Leonardo Estevez y elenco. Dir. coral: Rosana Bravo. Dir. musical: Sergio Ratti. Dir. escénica: María Concepción y María de la Paz Perre. Vie.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito. **MADE IN LANUS**, de Nelly Fernández Tiscomia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**PORTENAS**. Con Betiana Blum, Virginia Lago, Carolina Peleritti, María Valenzuela y Marcela Ferradas. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

**LA PLAZA** (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. **España de plata y oro**. Con Rocio del Cielo. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**LA RANCHERIA** México 1152. Tel.: 4382-5862. **TRIFULCA EN LO DE DIOS** (El otro juicio final), de Félix Mitterer. Con Sergio Ferreiro., Liliana Nuñez, Alejandro Mauri y elenco. Dir.: Alberto Gratzler. Hoy: 20.30 hs. (Despedida)

**LA SCALA DE SAN TELMO** Pasaje Giffura 371. Tel.: 4362-1187. **GISELLA WEISZ** (guitarra). Obras de Bach, Dowland, Falla, Villa-Lobos, Brower y otros. Hoy: 17 hs. Ent. libre a las gorr. **SCHUBERTIADA**, Con Walter Ujaldón y Marcela Sfriso (guitarra), Laura Falcone (flauta), Alberto Brass (clarinete). Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**LA TRASTIENDA** Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. **RELACIONES TROPICALES**. Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Gorgio Faeli". Dir.: "Alfredo Arias". Jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

**LIBER/ARTE** (Sala "Javier Villafaña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**ACTO FALLIDO**, de Eduardo Pavlovsky. Con Ulf Nordenshtal, Guillermo Salom y Claudia Troielli. Dir.: Mariela Langdon. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 20 hs.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar. **LEON GIECO** Grupo invitado: "El Choque Urbano". Hoy: 21 hs. **ESTELA RAVAL** Vie. 10 de octubre: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 15. **MARCELA MORELO** Sáb. 11 de octubre: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15. **CARL COX** (Dj). Vie. 17 de octubre: 23.45 hs. Ent.: \$ 30.

**MAIPO** Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Lorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs.. Pl.: \$ 30.

**METROPOLITAN** Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!**. Con Nito Artaza, Mario Casán, Ingrid Grudke, Jorge Sassi y elenco. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 21.30 hs. (Sala I)

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuco. Tel.: 4382-9140.

**EL CAMINO A LA MECA**, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Mié. a sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs.

**ABSOLUTAMENTE NATURAL**, de Goffredo Parise. Con Leonor Benedetto, Martin Seefeld. Dir.: Lorenzo Salveti. Hoy: 20 hs. (Despedida)

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs.

**MUSEO LABRETA** Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

**LAS D'ENFRETE**, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

**ARYENTANES**, de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sly. Dir.: Lia Jelín. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 15.

**PREMIER** Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**HAIR**. La comedia musical del siglo!! Versión original en tiempos de hoy de "The American tribal, love rock musical". Dir.: Rubén Elena. Lunes, mié. y jue.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**TALLER DEL ANGEL** (Sala Nini Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**LO PEOR YA PASO**, de Carlos Marucci. Con Aldo Pastur. Dir.: Omar Alta. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**TEATRO DE OPERACIONES** Concepción Arenal 4394 (Av. Corrientes y Dorrego). Tel.: 4857-5411. **YENI LEIN**. Dir. y actuación: Natalia Degenaar, Laura Pratto y Pablo Limarzi. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## chicos

**NACIONAL CERVANTES** Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**QUIJOTE**, de Miguel de Cervantes Saavedra. Grupo "Libertablas". Adapt. y dir.: Luis Rivera López. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "María Guerrero")

**LA FLAUTA MÁGICA**. Teatro para títeres. Por el grupo "Babel Teatro" Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 18.30 hs. Ent.: \$ 6. (Salón Dorado)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**CHICOS, LLEGARON LAS TIAS!...** "y todos saben jugar!". Con Carmen Braun Campos (cuentos), Patricia López de Gornara (canto), Mercedes Palacio (adivinanzas) y Olga Braun (piano). Para niños de 4 a 12 años. Sáb.: 15 hs. (Microcine)-Dgo.: 16.30 hs. (Auditorio) Ent. libre.

**ABECEDARIO** Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)

**Pinocho y el Hada Azul**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb. y dgo.: 15.30 hs.

**El gato con botas**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb. y dgo.: 16.30 hs.

**La bella durmiente del bosque**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb. y dgo.: 17.30 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO** Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresta" en:

**Me lo contó un pajarito**. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: \$ 5.

**Floreste, Pototo... y la mar en coche**. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR** Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4804-5752.

**El país de las Internas**. Una aventura ecológica en el futuro de nuestro planeta. Dir.: Daniel Melidoni. Sáb. y dgo.: 17 hs. **Lío en la biblioteca**. Comedia musical. Grupo "Parapente". Dir.: Alejandra Vera. Dgo.: 15 hs.

**AUDITORIO UPB** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent.: \$ 6) Grupo de Teatro "Buenos Aires...".

**El cumpleaños de Margarita**, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Dgo.: 16.30 hs.

**BOEDO XXI** Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. **El misterio del castillo encantado**. Libro y dir.: Omar Pini. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 3.

**CAFE TORTONI** (La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.: **La Sirenia**. Actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. **La Bella y la Bestia**. Musical con actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 6.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES** Av. Asambleá 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. **De como Icaro voló Patricio lo imitó**. Con Mariano Musó, Ignacio Díaz y elenco. Dir.: Luis Arenillas. Dgo.: 17 hs. Ent. a la gorra.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-9077.

**MUNDUS TRUCUS**. Musical con muñecos. Libro y dir.: Pepe Márquez. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. (Sala "Raúl González Tuñón")

**GUILLERMO TELL**. Por Cia. "Clun". Libro: Eduardo Rovner. Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala "Solidaridad")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **Sonsonando**. Espectáculo musical. Cido "Mormusi". Hoy: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** (Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.

**QUASIMODO** "El jorobado de Notre Dame". Adapt. de la novela de Victor Hugo por Jorge Bernal. Con Fernando Alías, Renata Lozupone y elenco. Piano y teclados: Federico Marrale. Dir.: María Inés Azzari. Sáb. y dgo.: 17.30 hs.

**DEL CENTRO** Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.

**CANTERVILLE**. Basado en "El fantasma de Canterville", de Oscar Wilde. Música: Jorge Garbato. Adapt. y dir.: Alicia Martínez. Dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 4.

**EL TEATRON** Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. Grupo "Alas"...

**Barbie en el museo encantado**. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: \$ 6.

**FORO GANDHI GALERNA** Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370. Grupo "Alas" en:

**Alicia en el País de las maravillas**. Canciones, juegos y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 16.30 hs.

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **EL MAGO DE OZ**. Dir.: Beutty y Graciela Murray. Dgo.: 15 hs. Ent.: \$ 5.

**GOLDEN SHOPPING** Acoyte 52. Tel.: 4805-5007. **Pinocho y Blancanieves** "buscan los

globos mágicos". Dir.: Alberto Mazzini. Sáb. y dgo.: 16 hs. Pl.: \$ 5.

**LA GALERA** (Galpón



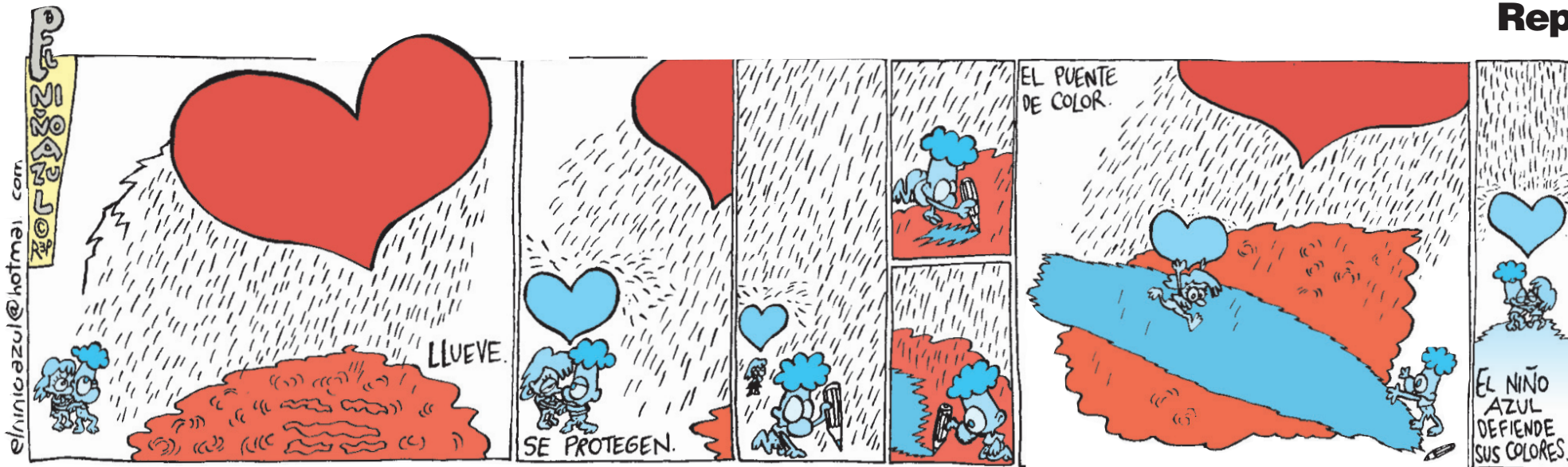
**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Sudeste.  
Mínima: 15°. Máxima: 23°.

# Página/12

**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos prevaleciendo del Este.  
Mínima: 17°. Máxima: 23°.

**Rep**

## CONTRATAPA

Por Pablo Neruda \*

A 30 AÑOS DEL GOLPE Y DE SU MUERTE

# El testamento de Neruda

▲ Mi pueblo ha sido el más traicionado de este tiempo.

De los desiertos del salitre, de las minas submarinas del carbón, de las alturas terribles donde yace el cobre y lo extraen con trabajos inhumanos las manos de mi pueblo, surgió un movimiento liberador de magnitud grandiosa. Ese movimiento llevó a la presidencia de Chile a un hombre llamado Salvador Allende, para que realizara reformas y medidas de justicia inaplazables, para que rescatara nuestras riquezas nacionales de las garras extranjeras.

Donde estuvo, en los países más lejanos, los pueblos admiraron al presidente Allende y elogiaron el extraordinario pluralismo de nuestro gobierno. Jamás en la historia de la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, se escuchó una ovación como la que le brindaron al presidente de Chile los delegados de todo el mundo.

Aquí en Chile se estaba construyendo, entre inmensas dificultades, una sociedad verdaderamente justa, elevada sobre la base de nuestra soberanía, de nuestro orgullo nacional, del heroísmo de los mejores habitantes de Chile. De nuestro lado, del lado de la revolución chilena, estaban la Constitución y la ley, la democracia y la esperanza.

Del otro lado no faltaba nada. Tenían arlequines y polichinelas, payasos a granel, terroristas de pistola y cadena, monjes falsos y militares degradados. Unos u otros daban vueltas en el carrusel del despecho. Iban tomados de la mano el fascista Jarpa con sus sobrinos de "Patria y Libertad", dispuestos a romperles la cabeza y el alma a cuanto existe, con tal de recuperar la gran hacienda que ellos llamaban Chile. Junto con ellos, para amenizar la farándula, danzaba un gran banquero y bailarín, algo manchado de sangre; era el campeón de rumba González Videla, que rumbeando entregó ha-

ce tiempo su partido a los enemigos del pueblo. Ahora era Frei quien ofrecía su partido demócrata-cristiano a los mismos enemigos del pueblo, y bailaba además con el ex coronel Viaux, de cuya fechoría fue cómplice.

Estos eran los principales artistas de la comedia. Tenían preparados los viveros del acaparamiento, los "miguelitos", los garrotes y las mismas balas que ayer hirieron de muerte a nuestro pueblo en Iquique, en Ranquil, en Salvador, en Puerto Montt, en la José María Caro, en Frutillar, en Puente Alto y en tantos otros lugares. Los asesinos de Hernán Mery bailaban con naturalidad santurronamente. Se sentían ofendidos de que les reprocharan esos "pequeños detalles".

Chile tiene una larga historia civil con pocas revoluciones y muchos gobiernos estables, conservadores y mediocres. Muchos presidentes chicos y solo dos presidentes grandes: Balmaceda y Allende.

Es curioso que los dos provinieran del mismo medio, de la burguesía adinerada, que aquí se hace llamar aristocracia. Como hombres de principios, empeñados en engrandecer un país empequeñecido por la mediocre oligarquía, los dos fueron conducidos a la muerte de la misma manera.

Balmaceda fue llevado al suicidio por resistirse a entregar la riqueza salitrera a las compañías extranjeras. Allende fue asesinado por haber nacionalizado la otra riqueza del subsuelo chileno, el cobre.

En ambos casos la oligarquía chilena organizó revoluciones sangrientas. En ambos casos los militares hicieron jauría. Las compañías inglesas en la ocasión de Balmaceda, las norteamericanas en la ocasión de Allende, fomentaron y sufragaron estos movimientos militares. En ambos casos las casas de los presidentes fueron desvalijadas por órdenes de nuestros distinguidos "aristócratas". Los salones de Balmaceda fueron destruidos a hachazos. La casa de Allende, gracias al progreso del



mundo, fue bombardeada desde el aire por nuestros heroicos aviadores.

Sin embargo, estos dos hombres fueron muy diferentes. Balmaceda fue un orador cautivante. Tenía una complexión imperiosa que lo acercaba más al mando unipersonal. Estaba seguro de la elevación de sus propósitos. En todo instante se vio rodeado de enemigos. Su superioridad sobre el medio en que vivía era tan grande, y tan grande su soledad, que concluyó por reconcentrarse en sí mismo. El pueblo que debía ayudarle no existía como fuerza, es decir, no estaba organizado. Aquel

presidente estaba condenado a conducirse como iluminado, como un soñador: un sueño de grandeza se quedó en sueño. Después de su asesinato, los rapaces mercaderes extranjeros y los parlamentarios criollos entraron en posesión del salitre: para los extranjeros, la propiedad y las concesiones; para los criollos las coimas.

Recibidos los treinta dineros, todo volvió a su normalidad. La sangre de unos cuantos miles de hombres del pueblo se secó pronto en los campos de batalla. Los obreros más explotados del mundo, los de las regiones del norte de Chile, no cesaron de producir inmensas cantidades de libras esterlinas para la City de Londres.

Allende nunca fue un gran orador. Y como estadista era un gobernante que consultaba todas sus medidas. Fue el antidictador, el demócrata principista hasta en los detalles. Le tocó un país que ya no era el pueblo bisoño de Balmaceda; encontró una clase obrera poderosa que sabía de qué se trataba.

Allende era dirigente colectivo; un hombre que, sin salir de las clases populares, era un producto de la lucha de esas clases contra el estancamiento y la corrupción de sus explotadores. Por tales causas y razones, la obra que realizó en tan corto tiempo es superior a la de Balmaceda; más aún, es la más importante en la historia de Chile. Sólo la nacionalización del cobre fue una empresa titánica, y muchos objetivos más se cumplieron bajo su gobierno de esencia colectiva.

Las obras y los hechos de Allende, de imborrable valor nacional, enfurecieron a los enemigos de nuestra liberación. El simbolismo trágico de esta crisis se revela en el bombardeo del Palacio de Gobierno; uno evoca la Blitz Krieg de la aviación nazi contra indefensas ciudades extranjeras, españolas, inglesas, rusas; ahora sucedía el mismo crimen en Chile; pilotos chilenos atacaban en picada el palacio que durante siglos fue el centro de la vida civil del país.

Escribo estas rápidas líneas para mis memorias a sólo tres días de los hechos incalificables que llevaron a la muerte de mi gran compañero el presidente Allende. Su asesinato se mantuvo en silencio; fue enterrado secretamente; sólo a su viuda le fue permitido acompañar aquel inmortal cadáver. La versión de los agresores es que hallaron su cuerpo inerte, con muestras de visible suicidio. La versión que ha sido publicada en el extranjero es diferente. A renglón seguido del bombardeo aéreo entraron en acción los tanques, muchos tanques, a luchar intrépidamente contra un solo hombre: el Presidente de la República de Chile, Salvador Allende, que los esperaba en su gabinete, sin más compañía que su corazón, envuelto en humo y llamas.

Tenían que aprovechar una ocasión tan bella. Había que ametrallarlo porque nunca renunciaría a su cargo. Aquel cuerpo fue enterrado secretamente en un sitio cualquiera. Aquel cadáver que marchó a la sepultura acompañado por una sola mujer que llevaba en sí misma todo el dolor del mundo, aquella gloriosa figura muerta iba acribillada y despedazada por las balas de las metrallas de los soldados de Chile, que otra vez habían traicionado a Chile.

\* Testimonio escrito por el poeta a los tres días del Golpe Militar en Chile, una semana antes de su muerte.



**AHORA TAMBIÉN LAS CONSEGUÍS EN KIOSCOS DE DIARIOS Y REVISTAS.**

- Tarjetas para llamadas de \$10 y \$20.
- Tarjeta para Fin de Semana.
- Pack de Tarjeta de \$15 + Tarjeta Fin de Semana.

**MOVICOM**  
© Bellsouth

Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles SA (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital: CUIT 30424113650.